No 32474 – 103e année – J.A. Fr. 1.– Samedi 19 et dimanche 20 novembre 1983

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Tango électrique

Le débat sur la politique énergétique nationale est loin, très loin d'être clos. Et la récente décision de la commission du Conseil national chargée du dossier Kaiseraugst n'a fait que de le relancer une nouvelle fois: oui, par 18 voix contre 13, ont dit les commissaires à la construction de cette centrale si contestée, mais en attendant tout de même la décision du peuple – qui devrait tomber l'an prochain – au sujet de l'initiative antiatomique.

Pourtant, il faudra bien qu'un jour, et en dépassant ici le débat purement fédéraliste, la Confédération se donne les moyens d'une politique de l'énergie. Ce qui ne sera pas si simple, puisque tout s'est compliqué ces derniers temps.

Tout d'abord, il y a eu le rejet, cette année, de l'article constitutionnel sur l'énergie qui justement voulait donner un cadre précis à une action des pouvoirs publics sur ce terrain. Peut-être n'était-il pas parfait, cet article, mais au moins avait-il le mérite de se vouloir constructif, d'envisager l'avenir, de prévoir. Or, jusqu'à nouvel avis, gouverner, c'est justement prévoir.

Ensuite, il y a naturellement le «cas» Kaiseraugst. Les dernières élections fédérales n'ont à ce sujet rien résolu, bien au contraire. La poussée des verts et les bonnes, même excellentes réélections des députés bâlois et argoviens hostiles à la construction de cette centrale sont autant d'atouts supplémentaires dans la manche des antinucléaires raisonnables, c'est-à-dire de ceux qui ne contestent pas l'acquis, mais qui veulent pour demain une autre politique de l'énergie, même si elle est chère et contraignante.

Enfin, il y a cette réalité. Après la montagne de beurre européen, voici, pour bientôt, la montagne d'électricité: l'Europe s'est trompée dans ses prévisions de besoin en électricité, l'Europe produit trop d'électricité. Et ce non seulement en raison de la stagnation des économies de notre Vieux continent, mais aussi et surtout en raison d'un suréquipement en centrales nucléaires, cela notamment en France voisine. Ce qui fait même, estiment des experts crédibles, qu'en cas d'une forte reprise de l'activité économique, il y aurait toujours trop d'électricité. Cette situation pourrait devenir alors dangereuse, certains exploitants voulant amortir leur capital investi, négligeant alors peut-être la sécurité – qui coûte cher – pour pouvoir balancer, solder leur production électrique. Ce risque est peut-être minime ou exagéré, mais il existe bel et bien.

En avant, en arrière, comme dans un tango...

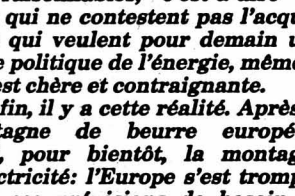
Que faire, dès lors ?

Le Conseil fédéral a dans son tiroir un postulat Egli, alors conseiller aux Etats lucernois. Un postulat qui, pour démêler le nœud de Kaiseraugst, propose une indemnisation, par la caisse fédérale, des promoteurs de la centrale qui renonceraient alors purement et simplement à la construction.

Ces prochains temps, on risque encore d'en reparler...

Philippe-O. BOILLOD

BIJOUTERIE - HORLOGERIE



le diamant
Avenue Léopold-Robert 41
La Chaux-de-Fonds
LONGINES RADO ZENITH
57027

Deux jours après sa chute

Les soldats d'Arafat ont repris Baddaoui

En regagnant en voiture le camp de Baddaoui, Yasser Arafat a retrouvé le sourire (Bélino AP)

Deux jours après sa chute, les Palestiniens loyalistes ont repris hier le camp de Baddaoui dans un assaut lancé à l'aube, et selon l'OLP, conduit par Yasser Arafat lui-même. Cette offensive a été suivie par de violents tirs d'artillerie des dissidents sur le quartier général du chef du Fatah.

Selon l'OLP, l'assaut a commencé à 3 heures après que Yasser Arafat, qui était en première ligne, eut prié dans une mosquée située à l'orée du champ.

«Arafat a dirigé les premières opérations jusqu'à 7 heures, moment où nous avons été certains de contrôler la situation» a expliqué un responsable de la centrale palestinienne. «Puis il s'est promené dans le camp et a discuté avec les gens».

L'attaque a été suivie d'une violente riposte des dissidents qui ont arrosé de tirs les quatre quartiers de Tripoli sous contrôle loyaliste.

► Page 2

Fin du sommet Mitterrand - Craxi

Des vues extrêmement convergentes

Le sommet franco-italien de Venise s'est terminé hier par une conférence de presse commune du président François Mitterrand et du président du Conseil italien, M. Bettino Craxi, au cours de laquelle le chef d'Etat français a refusé de parler en dehors de son pays du bombardement à l'est de la ville libanaise de Baalbek.

PRÉPARATION DU SOMMET EUROPÉEN D'ATHÈNES

M. Craxi a affirmé que Français et Italiens avaient passé la plupart du temps à préparer le sommet européen d'Athènes, qui doit se tenir le mois prochain, et à améliorer les fondements politiques des échanges économiques bilatéraux. Le président du Conseil italien a précisé que les vues des deux pays étaient convergentes «sinon sur toutes les questions discutées, du moins sur la plupart d'entre elles». (ats, reuter)

Les colombes de la place Saint-Marc à Venise ont-elles inspiré M. Craxi (à gauche, avec la casquette) et M. Mitterrand?

Au congrès du SPD, l'ex-chancelier W. Brandt lance un appel

«Un nouvel ordre européen pour la paix»

L'ancien chancelier ouest-allemand Willy Brandt a lancé hier un appel en faveur «d'un nouvel ordre européen pour la paix» et a souhaité que l'Europe de l'ouest prenne davantage de responsabilités pour assurer sa défense.

Il a également demandé la création d'une zone dénucléarisée dans le centre de l'Europe et s'est prononcé contre le déploiement des euromissiles de l'OTAN.

M. Brandt, qui s'adressait aux 400 délégués venus à Cologne pour participer au congrès extraordinaire du SPD, a ajouté que les Européens de l'Est et de l'Ouest devaient travailler à réduire «la rivalité entre les super-puissances»!

Le congrès devrait adopter aujourd'hui une motion contre le déploiement des nouveaux missiles de l'OTAN en Europe. Mais cette motion n'empêchera pas le parlement ouest-allemand d'autoriser mardi prochain l'installation des missiles Cruise et Pershing sur le sol allemand, la coalition gouvernementale disposent d'une majorité de 58 sièges au Bundestag.

M. Willy Brandt, à droite, s'entretient avec M. Jochen Vogel, chef du groupe socialiste du Parlement ouest-allemand (Bélino AP)

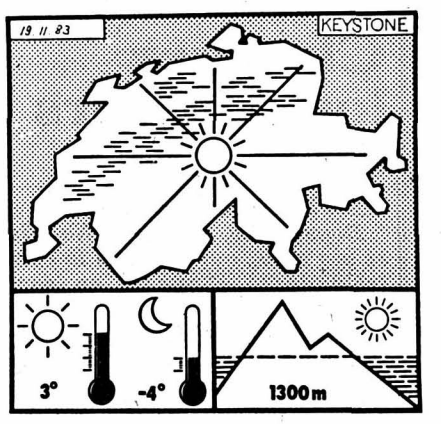
«L'objectif de notre politique doit être de désamorcer l'affrontement Est-Ouest et de mener les relations entre les alliances (militaires) vers un nouvel ordre européen pour la paix», a déclaré M. Brandt. «Les deux super-puissances doivent être parties prenantes de cette ordre et le garantir».

Après avoir affirmé que les «deux grands sont plus puissants qu'ils n'ont besoin de l'être, plus puissants que ce qu'il faut pour le bien du monde», l'ancien chancelier a estimé que «...dans ce contexte, il est utile, non, nécessaire que les Européens aient plus de poids aussi bien politiquement qu'en ce qui concerne la sécurité».

Pour M. Brandt, «ce nouvel ordre européen pour la paix» ne signifierait ni le démantèlement des alliances militaires en Europe ni la transformation de l'Europe en une puissance nucléaire indépendante. Mais, a-t-il lancé, l'objectif à long terme est de mettre fin à la division de l'Europe.

Plus concrètement, il a affirmé que le parti social-démocrate devait agir pour que les arsenaux nucléaires de l'Est et de l'Ouest soient progressivement gelés et démantelés. Il a également plaidé pour la création d'une zone dénucléarisée le long de la ligne qui sépare l'Europe de l'Ouest de l'Europe de l'Est.

Il a demandé aux «amis, voisins et partenaires» de l'Allemagne de comprendre l'inquiétude des Allemands: «ce que les autres peuvent concevoir comme une guerre limitée serait pour nous synonyme de destruction totale» (AP)



M

météo

Pour toute la Suisse: le stratus aura sur le Plateau une limite supérieure de 1000 m. Il se dissipera partiellement l'après-midi. Le temps sera en général ensoleillé au-dessus et dans les autres régions.

Evolution probable pour dimanche et lundi: à l'ouest, temps assez ensoleillé malgré une nébulosité changeante. A l'est, assez ensoleillé au début. Ciel nuageux dès dimanche soir et, sur le versant nord des Alpes, quelques chutes de neige qui descendront jusqu'à environ 700 m. Au sud, ensoleillé.

Samedi 19 novembre 1983
46e semaine, 323e jour
Fête à souhaiter: Tanguy

	Samedi	Dimanche
Lever du soleil	7 h. 41	7 h. 42
Coucher du soleil	16 h. 54	16 h. 53
Lever de la lune	16 h. 35	17 h. 03
Coucher de la lune	6 h. 10	7 h. 23
PL		13 h. 30

	Jeudi	Vendredi
Lac des Brenets	749,30	749,21
Lac de Neuchâtel	428,99	428,99

S

sommaire

Groupe radical
Tout nouveau, tout beau, tout content!
SUISSE Page 4

Jeux
MAGAZINE Page 7

La Bourse cette semaine
ECONOMIE Page 9

R

2e cahier

Conseil d'Etat neuchâtelois et campagnols
Le réquisitoire des écologistes
PAGE 15

MONDE

E

entre autres

Changer les couleurs du temps

Les bons sentiments.

Depuis 1962, le général Ne Win et ses amis, qui ont pris le contrôle de la Birmanie en sont pleins.

A la tête d'un Conseil révolutionnaire, ils s'étaient mis en quête de mettre leur Etat sur la voie du socialisme. Il s'agissait de créer une nation marxiste, mâtinée de bouddhisme. Une expérience originale qui devait permettre au pays de l'Iraouaddi de se développer selon sa culture propre, ses spécificités.

Pour lui donner toutes ses chances de réussite, le général Ne Win dirigea par décrets, appliqua une politique étrangère neutraliste, exclut chaque aide et investissement étrangers, interdit pratiquement le tourisme, en restreignant la validité des visas à 24 heures.

Protégée de cette façon des influences extérieures pernicieuses, la Birmanie était supposée rester à l'époque du «bon vieux temps», aimablement amélioré par la doctrine marxiste revue et corrigée.

Recroquevillié sur lui-même, pelotonné dans son authenticité, le pays guidé par le général Ne Win ne s'en est malheureusement pas mieux sorti que les Etats en voie de développement plus ouverts au monde.

Dès 1974, l'homme fort de la nation devait se rendre à l'évidence: naguère prospère, l'économie s'effilochait aux brousailles de la barbe marxiste, les multiples minorités ethniques se trémoussaient, plusieurs bonzes gouvernementaux ne cachaient par leur grogne.

Bref, même autarcique, le communisme prouvait qu'il n'était pas viable.

Autoritaire, mais non entêté, Ne Win ouvrit à demi la porte à l'assistance étrangère dans le domaine agricole et dans celui des mines.

L'économie s'en trouva vivifiée. Le rouge du marxisme mélangé au safran du bouddhisme donnait un orange parfumé.

Mais les pépins se multiplièrent. Grincements de godillots chez les militaires. Caquetage belliqueux des tribus montagnardes ou minoritaires. Esprit fantaisiste d'un peuple qui se marie mal avec la rigidité de la technique moderne et du management industriel efficace.

La majorité des Birmans s'accommoderaient de ses désagréments. La terre de leur pays n'est pas ingrate et, généralement, ils sont convenablement nourris. Et n'est-ce pas un plaisir de pouvoir continuer à vivre comme jadis? Pour le plaisir des joies familiales, pour celles de la parure, pour celles du jeu et de la religion paisible. Pouvoir à sa guise se défroquer de son nom et s'étiqueter à son envie? Changer les couleurs du temps selon les lunes? N'est-ce pas des libertés ravissantes, même si elles ne se mettent pas en ordinateurs.

Cependant, la Birmanie a des voisins encombrants, qui lorgnent vers ses richesses.

L'attentat récent de Rangoon a illustré le fait qu'elle était mal préparée à lutter contre les intrigants et les fanatiques.

Un proverbe de là-bas raconte: «On ne montre pas au roi des crocodiles son chemin dans l'eau».

Ne Win saura, sans doute, s'adapter. Mais ses minorités impatientes et les grandes puissances lui en laisseront-elles le temps?

Pour eux, il compte.

Willy BRANDT

Otages français en Birmanie

Le CICR pourrait servir d'intermédiaire

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) pourrait servir d'intermédiaire entre le gouvernement français et les insurgés d'ethnie Karen, en Birmanie, qui détiennent depuis un mois un couple de Français, indiquait-on hier au siège du CICR à Genève.

Un porte-parole du CICR a confirmé que le gouvernement français avait demandé la semaine dernière à l'organisation humanitaire sa médiation pour tenter de libérer les deux otages. Selon sa doctrine en la matière, le CICR est disposé a assumer ce mandat, à condition que les représentants Karen donnent leur accord. Le CICR agirait alors en tant qu'intermédiaire neutre, sans être partie à la négociation, se limitant à transmettre les propositions respectives.

A Genève, on indique que l'opération ne pourra débuter que lorsque les Karen prendront contact directement avec le CICR.

Un porte-parole d'une organisation regroupant la plupart des insurrection ethniques de Birmanie, parlant au nom des Karen, a accepté le principe d'une telle médiation dans une conversation téléphonique avec l'AFP à Bangkok. Le porte-parole, M. Lay Wee, se trouvait dans la ville thaïlandaise de Mae Sot, sur la frontière birmane.

Jacques et Martine Bossu ont été enlevés le 18 octobre par les indépendantistes Karen lors d'un raid contre le chantier d'une usine construite avec la participation de la France à 150 km. à l'est de Rangoon, où ils étaient employés.

Les Karen réclament que la France mette fin à son aide économique à la Birmanie pour relâcher le couple. A défaut de négociations sur cette question avant le 2 décembre, ils ont menacé de traduire les otages devant un tribunal et de leur infliger une peine d'au moins 10 ans de détention.

Le porte-parole des insurgés a ajouté qu'il n'y avait eu aucun contact entre les Karen et le CICR jusqu'à présent, mais qu'il «espérait» que des pourparlers pourraient s'engager «dès demain si possible».

Le Front national démocratique dont s'est réclamé le porte-parole des insurgés est une organisation fondée en 1976 et qui rassemble les Karen et huit autres insurrections ethniques birmanes. Son existence, jusqu'à présent, restait limitée à une association très symbolique.

L'initiative de la France survient à un moment où les Karen – quelque 4000 hommes en armes au maximum – font face à une offensive importante des forces gouvernementales birmanes dans la région frontalière de la Thaïlande où sont installés leurs bases de guérilla. On ignore où sont détenus les deux otages français mais, selon des indications non confirmées, ils se trouveraient dans une région située au nord de celle où se déroulent ces combats. (ats, afp)

Pologne: problèmes socio - économiques

Le 14e Plenum du comité central du Parti communiste de Pologne s'est ouvert hier à Varsovie. Il discute, pendant deux jours, de problèmes socio-économiques.

Pendant ce temps, le syndicat interdit «Solidarité» a lancé un appel à la population. Il lui demande de résister contre les hausses du coût de la vie. La plupart des denrées alimentaires de première nécessité seront plus chères dès le 1er janvier prochain.

De son côté, l'épiscopat polonais a déclaré qu'il tenait le pouvoir pour responsable de l'aggravation de la situation économique et sociale. (ap)

● **PARIS.** – Le journal «Le Monde» a publié vendredi une double page publicitaire reproduisant le discours prononcé par Fidel Castro le 14 novembre au cours de la cérémonie à la mémoire des Cubains morts au cours des affrontements à la Grenade.

● **JOHANNESBURG.** – Le Parti fédéral progressiste (PFP, formation blanche d'opposition centriste) s'est rallié aux réformes constitutionnelles du gouvernement prévoyant un partage limité du pouvoir avec les communautés asiatique et métisse.

Deux jours après sa chute

Les soldats d'Arafat ont repris Baddaoui

Page 1 ◄

Plus de 20 obus sont tombés à quelques mètres du QG d'Arafat, de nombreux bâtiments ont été endommagés et selon les radios libanaises à certains moments on enregistrait 50 obus à la minute.

Des obus ont également atteints d'autres zones de Tripoli et un hôpital a reçu à lui seul plus de 40 blessés, des civils pour la plupart.

Les bombardements dont Tripoli a été de nouveau victime ont conduit l'ancien premier ministre libanais Rachid Karamé, personnalité politique de Tripoli, à redemander le départ de Yasser Arafat. «Le plus tôt il partira, le mieux ce sera (...) afin de sauver la ville de la guerre, de la faim et de la destruction» a-t-il dit.

La diplomatie n'a pas perdu espoir

Malgré les poursuites des combats, les tentatives diplomatiques pour trouver une solution à la lutte fratricide des Palestiniens se sont poursuivies.

A Ryad, le roi Fahd a rencontré l'envoyé spécial américain au Proche-Orient, Donald Rumsfeld pour s'entretenir de ce problème tandis qu'à La Nouvelle-Delhi, Mme Indira Gandhi, présidente du mouvement des non-alignés, a ouvert une réunion ministérielle d'urgence du mouvement sur la question.

Réactions après les raids français

Cette reprise de Baddaoui est intervenue au moment où le monde arabe réagissait au bombardement français contre les positions de milices libanaises chiites pro-iraniennes, raid qui aurait fait 50 morts. Toutefois à Paris on soulignait que cette opération «chirurgicale exécutée sans erreur» n'avait pas fait de victimes civiles.

Paradoxalement, si plusieurs dirigeants libanais chiites modérés ont dénoncé l'action de Paris, ils ont principalement rejeté la responsabilité de cette affaire sur Israël.

le chef de la milice chiite «Amal», Nabih Berri, a demandé des explications à la France et a laissé entendre qu'Israël avait induit Paris en erreur afin de provoquer ce raid. Quant au chef militaire d'«Amal», Abou Yahya, il a menacé d'attaquer les positions israéliennes dans le Sud-Liban et a déclaré: «Nous leur enverrons des commandos-suicide qui porteront des explosifs enveloppés dans leur linceul et qui se feront sauter».

Plusieurs dirigeants n'ont pas fait allusion à la France et ne s'en sont pris qu'au seul Israël qui avait bombardé les mêmes positions pro-iraniennes mercredi.

Le leader spirituel de la communauté chiite libanaise, Cheikh Mohammed Chamseddine, a jugé «les justifications de la France insuffisantes et inacceptables». Nous exigons que le Gouvernement français mette à la disposition de l'opinion publique les informations qui ont provoqué cette action et les sources de ces informations, qui, nous le soupçonnons, sont israéliennes».

Le président iranien Ali Khamenei a exprimé ses «regrets et condoléances» tandis que l'Egypte a désavoué l'action française «s'opposant à toute escalade dans la situation actuelle au Liban».

De son côté Jérusalem, qui était resté prudent jeudi sans doute pour ne pas gêner les Français, s'est vivement félicité hier de l'opération. «Toute action visant à frapper des bases terroristes, à éliminer des terroristes, est la bienvenue», a déclaré un responsable du Ministère des Affaires étrangères. Et il a précisé que la base touchée par les bombardements français dans la Bekaa n'était pas la même que celle bombardée par les Israéliens la veille. (ap)

A New York

Jackie contre Dior

Jacqueline Onassis et ses avocats ont intenté une action en justice pour empêcher Christian Dior d'utiliser un mannequin ressemblant beaucoup à l'ex-Première dame des Etats-Unis dans une de ses publicités.

La Cour suprême de justice de l'Etat de New York et son président, M. Greenfield, a réservé son jugement et a décidé d'attendre les résultats de l'injonction faite d'une part à la célèbre maison de couture de renoncer à cette publicité et d'autre part l'interdiction faite au mannequin Barbara Reynolds d'y apparaître.

Cette publicité, a dit Jackie Onassis, «est embarrassante pour moi et fait penser que, en tant que modèle de Dior, je soutiens ses produits et je participe à sa campagne publicitaire». (ap)

L'agitation en Guadeloupe

Bombe à Pointe-à-Pitre

Des coups de feu ont été tirés contre une station de radio près de Pointe-à-Pitre jeudi et une bombe a explosé dans une discothèque, a annoncé la police hier. Aucun blessé n'a été signalé.

Déjà, lundi, six bombes avaient fait 20 blessés dans l'île.

Un porte-parole a précisé que 26 impacts de balles avaient été décelés sur les murs de la station de radio «Radio Unité». La radio est celle du mouvement indépendantiste guadeloupéen. M. Luc Reinette, principal animateur de la station et secrétaire général du mouvement, est un ancien membre de l'Armée de Libération de la Guadeloupe.

Par ailleurs, l'explosion de la bombe a eu lieu à la discothèque «La Chaîne», à la périphérie de Pointe-à-Pitre près de Gosier, le principal quartier hôtelier de l'île.

Aucun groupe n'a revendiqué ces deux actions, selon la police.

Lundi, l'Alliance Révolutionnaire des Caraïbes avait revendiqué les explosions et avait appelé les habitants «à commencer le combat armé contre le Français».

Ces actions terroristes, qui n'ont occasionné que des dégâts matériels, laissent perplexes les observateurs quant aux desseins de leurs auteurs, et commencent à inquiéter les hôteliers guadeloupéens qui affichent «complet» pour les fêtes de fin d'année. (ap)

En Caroline du Sud

Dilemme pour violeurs

Trois hommes reconnus coupables d'avoir violé et torturé une jeune femme de 23 ans se sont vus sommés de choisir entre la castration et une peine de 30 ans de prison par un juge d'Anderson, en Caroline du Sud.

Le juge, M. Victor Pyle, a en effet estimé que le viol perpétré par les trois hommes le 6 avril dans un motel était le plus atroce qu'il ait jamais été appelé à juger, et que la castration était «une sanction tout à fait appropriée» et que le choix proposé constituait une «alternative viable».

Le juge Pyle a ajouté qu'il ne s'opposait pas à ce que la castration soit réalisée chimiquement, par l'injection d'une hormone femelle mettant les utilisateurs hord d'état de nuire.

Me Theo Mitchell, avocat de Mark Wallace Vaugh (21 ans), Roscoe Jammes Brown (27 ans) et Michael Braxton (19 ans), a estimé que la sentence était «un châtiment inhabituel et cruel». (ap)

Miss Royaume-Uni devient Miss Monde

Miss Royaume-Uni, un mannequin de 19 ans, Sarah-Jane Hutt, a remporté le titre de Miss Monde jeudi soir en battant 71 autres candidates à l'Albert Hall de Londres.

Sarah-Jane vêtue d'une robe du soir rouge, a reçu sa couronne devant un public estimé par les organisateurs à 500 millions de téléspectateurs dans le monde.

Les deux dauphines de Miss Monde sont Miss Colombie, une étudiante en médecine de 18 ans, Rocio Florez, et Miss Brésil, Catia Pedrosa, étudiante en psychologie.

Sarah-Jane Hutt, qui remporte le prix de 30.000 livres, était considérée comme la grande favorite; elle était donnée à neuf contre une.

Très souriante en dépit de son émotion, elle a quitté en fanfare la salle où se déroulait l'élection pour le bal du couronnement à l'Hôtel «Grosvenor House», établissement où séjournent les reines de beauté depuis les deux dernières semaines. (ap)

Scotland Yard sous la loupe des sociologues

Des attitudes racistes et un culte de la virilité inquiétants

Racisme, sexisme, malhonnêteté et tendance à l'alcoolisme: les conclusions d'un rapport sur la police londonienne, réalisé à la demande de Scotland Yard et publié hier ont porté un sérieux coup à l'image de marque de l'une des polices les plus prestigieuses du monde.

Les auteurs du rapport, psychologues et sociologues du «Policy Studies Institute», un organisme respecté pour son indépendance, ont enquêté pendant quatre ans pour produire un document de 1 100 pages. Ils ont travaillé avec les policiers, se sont mêlés aux manifestants et usagers, ont interrogé 1 770 agents de police et 2 500 Londoniens. Leurs conclusions sont accablantes.

L'alcoolisme, estime le rapport, pose «un risque professionnel grave», en particulier au sein de la brigade criminelle. «Nous avons souvent vu des inspecteurs en civil ivres pendant leur service», et il leur arrive également souvent d'enfreindre la législation sur le débits de boisson, en allant boire après les heures de fermeture des pubs, affirment les auteurs.

Les policiers ont de manière générale «le culte de la virilité», ce qui influe sur leurs rapports avec leurs collègues féminines (dix pour cent des 26 000 policiers londoniens sont des femmes). Le rapport accuse par ailleurs Scotland Yard de discrimination sexuelle dans le recrutement et la promotion de ses agents.

Le rapport constate également des attitudes racistes au sein de la police, attidude jugée «gravement préoccupante». La catégorie de gens qui ont le plus de chances de se faire arrêter sont «les hommes jeunes et noirs», et le nombre d'interpellations, souvent injustifiées, de jeunes noirs, a créé un sentiment de méfiance au sein de la communauté antillaise à l'égard de la police.

Les méthodes d'interrogatoire des suspects sont aussi critiquées: «Il arrive souvent que les suspects ne soient ni avertis, ni même informés qu'ils sont en état d'arrestation». Il n'est pas rare que les policiers «utilisent des tactiques d'intimidation et des menaces».

Le rapport reproche enfin aux policiers une tendance à la malhonnêteté vis-à-vis de leur employeur, en particulier en ce qui concerne le paiement d'heures supplémentaires. «Il y a aussi les heures supplémentaires au pub», affirme le rapport. Quant à la corruption, les policiers estiment qu'un inspecteur sur 20 est susceptible d'accepter des pots-de-vin. (ats,afp)

En Bref

● **GUATEMALA.** – Les Etats-Unis ont temporairement suspendu leur aide économique au Guatemala en refusant un crédit de 35 millions de dollars à l'Agence internationale pour le développement (AID-filiale de la Banque Mondiale) destiné au Guatemala.

● **WASHINGTON.** – Cent quinze des 436 membres de la Chambre des représentants américains ont demandé au président Reagan de reporter dans un «délai raisonnable» le déploiement de missiles de portée intermédiaire en Europe de l'Ouest.

● **SAINT-SÉBASTIEN.** – Un industriel basque dont l'enlèvement, le 7 novembre, avait été revendiqué par l'Organisation indépendantiste basque ETA politico-militaire (ETAT-PM) a été remis en liberté sain et sauf par ses ravisseurs, près de Saint-Sébastien.

● **TOKYO.** – Les partis de l'opposition japonaise, parti socialiste en tête, ont recommencé vendredi à siéger à la Diète (Parlement) après 37 jours d'absence.

Lors de vos achats favorisez les annonceurs de cette page !

Le Diamant

Bijouterie-Horlogerie
Av. Léopold-Robert 41
✆ 039/23 76 86

Entretien d'ascenseurs et monte-charge
Chervaz & Frioud
Tourelles 10
✆ 039/23 73 22
La Chaux-de-Fonds

FIAT Lada
Garage et Carrosserie du Versoix
✆ 039/28 69 88
Ventes, achats, réparations toutes marques

STOCK US Balance 13
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 30 52

FOOTBALL-CLUB FCC LA CHAUX-DE-FONDS

DEVIENS FAN'S MEMBRE DU CLUB

Viens renforcer les amis du FAN'S CLUB en versant Fr. 15.- au compte 23-683 ou AUJOURD'HUI tu as la possibilité d'obtenir ta carte au stand du FAN'S CLUB à l'intérieur du stade

Les avantages d'être membre du FAN'S CLUB
ENTRÉE GRATUITE
à tous les matchs, jusqu'à 16 ans

JOUEZ AU FANS'GOAL
Achetez vos billets au stade

Aux STANDS DU FAN'S... vous trouverez les **nouveaux gadgets** tels que:
chapeaux, T-Shirts, fanions
Nouveaux porte-clés avec le sigle du FCC.
En primeur, la nouvelle écharpe aux couleurs du club. Prix de faveur Fr. 15.–

Le gadget de l'année le petit ballon aux couleurs du club Fr. 15.–

Aujourd'hui à 16 h. 30
Parc des Sports de La Charrière
AVANT-DERNIER MATCH DU 1er TOUR
LA CHAUX-DE-FONDS - BELLINZONE

ÉVITEZ-VOUS une attente inutile aux caisses, prenez vos billets à l'avance et votre tribune en particulier.

Prix des places habituel - Location: Kiosque Pod 2000, Bar Le Rallye, Kiosque des Forges, Manzoni Tabacs et Coop City (1er étage)

LE THÉ-VIN vous sera OFFERT gracieusement par Coop City

Lors de vos achats favorisez les annonceurs de cette page !

Dans un cadre enchanteur en pleine verdure!!!
RÔTISSERIE AU CAFIGNON
«La haute gastronomie neuchâteloise»
Croix-Fédérale 35
✆ 039/28 48 47
2300 La Chaux-de-Fonds

Le centre des bonnes affaires
veuthey meubles sa
AU BÛCHERON
Place de parc derrière le magasin
Av. L.-Robert 73, ✆ 039/23 65 65

Bénéficiez de **10%** sur plantes et fleurs, sur présentation de la carte du Fan's Club
AU RUISSEAU FLEURI
Angle place du Marché rue du Stand
Stehlé Fleurs

Un partenaire sûr...
Société de Banque Suisse
La Chaux-de-Fonds
Le Locle

PATINOIRE DES MÉLÈZES **CE SOIR à 20 h.**
LA CHAUX-DE-FONDS - LAUSANNE

Liste des points de vente des billets HC
Bar le Rallye, Léopold-Robert 80
Girard Tabacs, Léopold-Robert 68
Tabatière du Théâtre, Léopold-Robert 29
Buvette de la piscine
Tabacs A. Racheter F.-Courvoisier 2

PUCK CLUB: La carte **No 300** gagne un bon de 50.– chez Surplus 38

La carte **No 76** gagne un billet d'entrée pour un match aux Mélèzes

91-521

PHILIPS

PRIME DE FIDÉLITÉ POUR DÉTENTEURS ACTUELS DE TV PHILIPS

Veuillez me faire parvenir ma prime

Nom/prénom:

Rue, No:

NPA/localité:

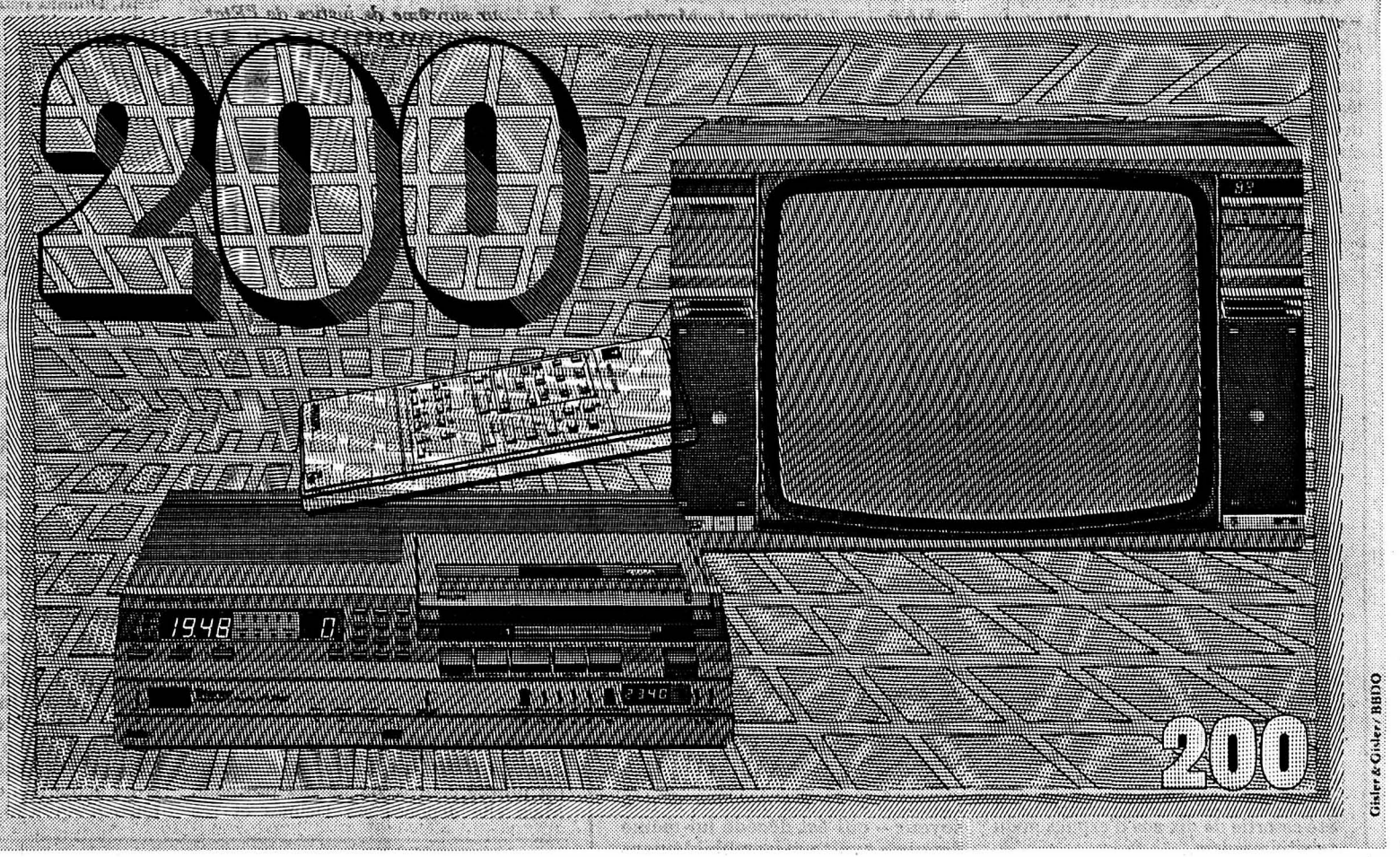
Type ancien modèle, numéro de fabrication:

A remplir par le spécialiste Philips: Type nouveau modèle, numéro de fabrication:

Date:

Expédiez à: Philips SA, Dépt. ED, A l'attention de Madame Favre, 1196 Gland. LI

Timbre et signature du marchand:



90-728

Le cadeau Philips à ses amis.

30 ans de TV en Suisse. Et 15 ans en couleur. Nous les fêtons par une prime de fidélité. A tout détenteur de TV Philips qui va prochainement s'offrir un TV-couleur stéréo ou un magnétoscope Video 2000, nous expédions deux beaux billets de 100 francs. Et nous doublons la somme à l'achat des deux appareils. Il vous suffit d'inscrire sur le coupon du billet Philips: type et numéro de fabrication de l'ancien appareil, nom et adresse. Et de le remettre à votre spécialiste Philips. Il confirme l'achat de votre nouveau Philips et vous nous expédiez le coupon.

Par retour du courrier, nous déléguons le facteur à votre domicile. Et vous touchez votre prime. Rien de plus simple!

Vous gagnez toujours à opter pour l'un de nos TV-couleur ou magnétoscopes stéréo. Votre spécialiste Philips vous présente volontiers notre choix complet. Pour votre double plaisir, si le facteur sonne deux fois. Ces appareils donnent droit à la prime de fidélité:

Téléviseurs-couleur stéréo:

- *22 CS 3360/4360 PAL 56 cm*
- *22 CS 3850/4850 TELETEXT PAL 56 cm*
- *22 CS 4366 PAL/SECAM 56 cm*
- *22 CS 4856 TELETEXT PAL/SECAM 56 cm*
- *26 CS 4390 PAL 66 cm*
- *26 CS 3880/4880 TELETEXT PAL 66 cm*
- *26 CS 4386 PAL/SECAM 66 cm*
- *26 CS 4882 TELETEXT PAL/SECAM 66 cm*

Magnétoscopes PAL:

- *VR 2340 compact*
- *VR 2350 à charge frontale*

Bien du plaisir avec Philips.

SUISSE

Groupe radical
Tout nouveau, tout beau, tout content!

Hier à Berne, le parti radical suisse organisait sa traditionnelle verrée du marché aux oignons, verrée réunissant dans un hôtel de la capitale dirigeants du parti, groupe parlementaire, conseillers fédéraux radicaux et journalistes parlementaires. Ainsi, pour la première fois, le nouveau groupe radical des Chambres, issu du scrutin du 23 octobre dernier, était réuni au complet, ou presque, puisque seul manquait à l'appel le conseiller aux Etats zurichois Riccardo Jagmetti, retenu par ses obligations militaires.

De notre rédacteur à Berne:
Philippe-O. BOILLOD

Yann Richter, président du parti, était hier tout sourire. Avec raison, d'ailleurs, puisque son parti apparaît bien comme le vainqueur, des élections fédérales. Jean-Jacques Cevey, président du groupe parlementaire, devait quant à lui, après avoir rappelé la mémoire du conseiller national genevois Gilbert Duboule, essentiellement présenter le scrutin interne du groupe radical qui se déroulera le 28 novembre prochain, scrutin qui devra choisir le candidat officiel du parti à la succession du conseiller fédéral Georges-André Chevallaz: les candidats, donc le Vaudois Jean-Pascal Delamuraz, le Genevois Robert Ducret et le Tessinois Pier-Felice Barchi, seront présentés au groupe par un parlementaire de leur choix. Le scrutin commencera ensuite, suivant le mode de l'assemblée fédérale (plusieurs tours si nécessaire). A noter que Robert Ducret sera présenté par le conseiller national genevois Gilles Petitpierre. Les deux autres candidats ne se sont pas encore prononcés à ce sujet.

Le groupe radical aux Chambres - désormais le plus important - compte 25 nouveaux candidats. Tous se sont hier rapidement présentés. Jean-Pierre Bonny, par exemple, a remarqué que, désormais, il serait de l'autre côté de la barrière; Pierre Ethique s'est déclaré très sensibilisé par les problèmes de politique régionale et d'équilibre au sein de la Confédération et Gaston Brahier, lui, veut se battre pour la formation professionnelle et pour que le canton du Jura devienne «un canton comme les autres».

POB

Le «super-témoin» de l'attentat de Bologne ne sera pas extradé

Elio Ciolini, Italien de 37 ans, surnommé par la presse «le super-témoin» de l'attentat de la gare de Bologne, qui fit le 2 août 1980 près de 80 morts, ne sera pas extradé vers l'Italie qui le réclamait pour dénonciation calomnieuse et falsification de documents.

L'Office fédéral de la police, à Berne, a en effet refusé son extradition, a-t-on appris hier à Genève par l'avocat de E. Ciolini, Me Christian Zinsstag.

L'Office fédéral de la police a confirmé cette nouvelle et précisé que «la demande des autorités italiennes n'était pas suffisamment fondée».

C'est le 1er février 1983 que E. Ciolini avait été arrêté, à Lausanne, à titre extraditionnel, avant d'être libéré provisoirement le 8 juin par le Tribunal fédéral.

Elio Ciolini avait affirmé, avant de se rétracter, détenir des renseignements et des documents sur l'attentat de Bologne dans lequel serait notamment impliqué Licio Gelli, le grand maître de la loge maçonnique P2.

Avant son arrestation à titre extraditionnel, E. Ciolini était déjà connu de la justice genevoise: le 6 mai 1981, il avait été arrêté et inculpé à Genève d'escroquerie par métier, menaces, séquestration et contrainte.

E. Ciolini avait été arrêté à la suite d'une plainte d'une dame domiciliée à Genève. Cette dernière accusait E. Ciolini de lui avoir soutiré plus d'un million de francs en usant de menaces et en la séquestrant. Selon cette dame, E. Ciolini s'était fait passer auprès d'elle pour un agent secret israélien. Pour cette affaire, E. Ciolini avait été finalement mis en liberté provisoire en juin 1982. (ats)

Malgré une demande des éditeurs
Les journaux resteront pliés en quatre

Les lecteurs de journaux continueront à recevoir leur quotidien plié en quatre, c'est-à-dire sous le format habituel auquel la poste l'a toujours expédié à ce jour. M. Oskar Haenni, du service de presse des PTT, a expliqué vendredi que les postes n'étaient pas encore en mesure de satisfaire les éditeurs de journaux. Ceux-ci voudraient que les quotidiens soient glissés dans les boîtes aux lettres non plus pliés en quatre (format réduit de trois quart) mais pliés de moitié.

Les PTT expliquent avoir procédé à un essai avec cinq des quotidiens à plus fort tirage mais se heurter à une opposition des syndicats qui considèrent qu'une telle innovation complique en fait le travail des employés des postes.

Les éditeurs de journaux pour leur part ne sont pas satisfaits de la solution actuelle. Bien des quotidiens sont trop épais pour être pliés en quatre ce qui provoque trop fréquemment des déchirures sur le pli. En plus, suivant l'épaisseur du journal, le pliage ne peut plus qu'être effectué manuellement, ce qui cause un surcroît de travail particulièrement fastidieux au sortir de l'imprimerie. (ats)

Procès de la cocaïne à Bâle
Mansuétude

Au terme d'un procès de plus de deux semaines, les quatre accusés de ce qu'on a appelé à Bâle le «procès de la cocaïne» – trois hommes et une femme – ont été condamnés à des peines de 3 à 5 ans de prison ferme. Ils ont donc été reconnus coupables de l'importation en Suisse de quelque 4,8 kilos de cocaïne entre 1978 et 1982.

L'accusation avait requis des peines de réclusion allant de 5 ans et demi à 9 ans. De son côté, la défense avait mis en évidence certaines circonstances atténuantes et plaidé en faveur de peines plus légères, demandant même le sursis pour deux des accusés. Le procès s'était ouvert le 7 novembre dernier. (ats)

● **Un syndicaliste ouest-allemand, M. Hans Mayr, a été élu président de la Fédération internationale des organisations de travailleurs de la métallurgie (FIOM).**

● Siégeant à Sion, **la Société pédagogique romande a abordé,** en marge de questions statutaires, **le problème du chômage** au sein du personnel enseignant. Les délégués unanimes ont voté en début de soirée une résolution pour tenter d'enrayer le mal, proposant du même coup une série de mesures.

● **Em 1982 Ciba-Geigy a inscrit 49 médicaments sur la liste qui recense chaque année les nouvelles préparations.** Par ce résultat, le géant pharmaceutique helvétique supplante le groupe allemand Hoechst qui a introduit 40 nouveautés sur le marché mondial.

L'Union syndicale suisse s'inquiète de l'augmentation des accidents de travail

Le nombre élevé et l'évolution particulièrement inquiétante des accidents professionnels depuis 1976 inquiète l'Union syndicale suisse. L'USS impute cette détérioration aux restructurations massives de l'appareil de production intervenues ces dernières années, au relâchement des mesures de sécurité et à l'intensification des cadences de travail. Et elle ne tient absolument pas à ce que cette situation, qu'elle tient déjà pour très critique, n'empire au cas où son initiative sur les quarante heures devait être acceptée.

Dans une conférence de presse donnée hier à Berne, l'USS a revendiqué la mise en place de services d'hygiène, de sécurité et de médecine du travail qui touchent toutes les entreprises, et plus particulièrement les PME, encore largement démunies.

En 1976, précise l'USS, on comptait un peu plus de 101.000 accidents ordinaires de travail – les cas de peu de gravité n'étant pas englobés dans la statistique – alors qu'en 1981 on en enregistrait plus de 118.000. En cinq ans, cela représente une augentation de 16 pour cent. Les coûts directs et indirects de ces accidents se chiffrent à plusieurs milliards de francs par année (4,5 mrd pour 1977, à titre d'exemple, soit 3% du PNB). Quant aux maladies professionnelles, si elles sont en stagnation, elles n'engagent pas l'USS à plus d'optimisme. De façon plus sournoise, d'autres sources de danger sont en progression, comme celles liées à l'utilisation des écrans de visualisation, et ne feront que déplacer les maladies physiques vers des troubles de nature psycho-somatique.

La responsabilité des accidents de travail incombe au premier chef aux entreprises déclare l'USS qui déplore que seules quelques entreprises de la chimie et de la métallurgie ont créé des services d'hygiène, de sécurité et de médecine du travail, alors que – et c'est là l'une des revendications prioritaires présentées vendredi à Berne – toutes les grandes entreprises devraient en être équipées. Au niveau des PME, l'USS préconise l'action de service inter-entreprise.

Car L'USS ne tient pas la législation actuelle pour satisfaisante. Certes, elle salue la nouvelle LAA – loi sur l'assurance-accident – dont l'entrée en vigueur est prévue pour le 1er janvier prochain. Mais elle dénonce ses lacunes et ses insuffisances, notamment pour ce qui a trait à la prévention et aux droits de participation des travailleurs. En particulier, la loi ne fait aucune obligation aux entreprises de prévoir en leur sein des comités d'hygiène et de sécurité. Seules quelques conventions collectives les ont instituées. Une situation inacceptable selon l'USS.

Si les entreprises sont les premières à être concernées par l'évolution inquiétante des accidents de travail, l'USS souhaite que les pouvoirs publics soient eux aussi plus dynamiques. Elle indique à cet égard que dans un des cantons les mieux équipés en médecine du travail – celui de Genève – les entreprises reçoivent en moyenne une visite d'inspecteur tous les neuf ans. Il faudrait multiplier par cinquante le nombre des médecins du travail au service des cantons pour parvenir à une situation plus satisfaisante a relevé l'un des participants à la conférence de presse. Un renforcement des organes officiels de contrôle cantonaux est une nécessité. Une politique de moins d'Etat dans ce domaine n'est pas de mise. Elle ne pourrait se faire, et pas seulement au sens figuré, déclare avec virulence l'Union syndicale, que sur la peau des travailleurs. (ats)

A Bâle
Manif contre Kaiseraugst

Plusieurs milliers de personnes se sont rassemblées vendredi à 18 heures sur la place du Marché de Bâle, pour manifester contre la décision de la commission du Conseil national concernant l'autorisation de construire la centrale nucléaire de Kaiseraugts.

Les conseillers nationaux Alexandre Euler, Hansjorg Weder et Ruth Mascarin, ainsi que le conseiller aux Etats de Bâle-Campagne Eduard Belser, ont participé à la manifestation.

Devant l'Hôtel de Ville, les manifestants ont déployé des banderoles sur lesquelles on pouvait lire «Jamais de centrale nucléaire», «Nous voulons vivre, pas survivre». Ce rassemblement était convoqué par les organisations antinucléaires et par l'Union syndicale bâloise. (ats)

Durée des vacances
La commission des Etats se rallie au National

Quatre semaines de vacances au minimum pour tous, cinq semaines au moins pour les travailleurs âgés de moins de 20 ans: telle est la position qu'a adoptée vendredi la commission du Conseil des Etats chargée de la révision du droit des vacances. Les commissaires se sont ralliés ainsi à la solution adoptée le 4 octobre dernier par le Conseil national.

Cette question de la durée légale des vacances a été soulevée, rappelons-le, par le dépôt en 1979 d'une initiative de l'Union syndicale suisse (USS) munie de 123.000 signatures. Les deux Chambres fédérales ont déjà opposé un refus à cette initiative, préférant résoudre le problème par le biais d'une réforme du Code des obligations.

Le Parlement était cependant divisé jusqu'à présent sur cette question. Le Conseil des Etats, en octobre dernier aussi, avait retenu la solution suivante: trois semaines de vacances pour tous au minimum, quatre pour les travailleurs jusqu'à 20 ans, et possibilité pour les cantons d'aller plus loin. (ats)

FAITS DIVERS

Gros incendie à Yverdon

Un incendie a quasiment détruit, hier après-midi, les anciens entrepôts de la Société de denrées coloniales Péclard et Guignard, à Yverdon, construction longue d'une trentaine de mètres et occupée en partie par un mécanicien sur automobiles. La toiture et les murs se sont effondrés et plusieurs voitures d'occasion sont restées dans les flammes. Une petite maison mitoyenne, comprenant deux appartements anciens, a également été ravagée par le feu.

La cause du sinistre semble accidentelle, peut-être une imprudence.

BERNE: INDULGENCE POUR UNE MEURTRIÈRE

Une italienne de 62 ans a été condamnée par la Cour d'assises de Berne à six ans de réclusion pour le meurtre de son mari. En juillet 1982, la condamnée avait tué son mari à coups de hache, à Gümligen, près de Berne. L'accusation avait réclamé 12 ans de réclusion pour assassinat. La défense avait plaidé le meurtre et demandé une peine maximale de trois ans et demi de réclusion. La peine a été assortie de dix ans d'expulsion du territoire suisse.

En 30 ans de mariage, le couple n'avait pratiquement jamais vécu en commun, le mari travaillant en Suisse, la femme restant en Italie. C'est la perspective du retour définitif de son mari qui a poussé la femme à commettre son acte. Agé de 58 ans au moment de sa mort, le mari vivait très chichement et économisait une grande partie de son salaire. Cependant, il n'accordait presqu'aucune aide financière à sa femme et à ses deux enfants.

GSTAAD: CHAUFFARD RETROUVÉ

Le conducteur qui avait renversé et mortellement blessé une employée d'hôtel âgée de 21 ans, dans la nuit de samedi à dimanche derniers à Gstaad, a été retrouvé. C'est ce que confirme un porte-parole de la police cantonale bernoise. Le véhicule avait été retrouvé lundi dernier. Son propriétaire ne s'étant pas présenté à son travail, la police avait entrepris de le rechercher.

SARNEN: BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN

Le cadavre trouvé exhumé dans le cimetière de Kerns le 10 novembre n'était autre que le squelette d'un homme décédé en 1945, ont déclaré les autorités judiciaires de Sarnen. La découverte avait semé l'émoi dans la population. Beaucoup de bruit pour rien, en définitive.

Lorsque, en 1975, la tombe de l'homme avait été ouverte, le fossoyeur – qui est décédé lui-même depuis – avait vraisemblablement mis les restes du squelette dans la tombe de sa femme, elle-même décédée en 1966, a expliqué le juge, ce qui n'a rien d'extraordinaire. Ce qui est inhabituel, en revanche, c'est qu'il n'a pas enterré les restes, mais les a simplement posés sur la terre. Les déclarations tant de la famille que d'un témoin confirment les explications du juge. L'Institut médico-légal de Zurich a confirmé qu'il s'agissait bel et bien de la dépouille d'un homme âgé, qui avait séjourné depuis longtemps sous terre.

VOL À MAIN ARMÉE À SURSEE

Un inconnu a commis, hier peu avant 14 h. 30, un vol à main armée dans la succursale de la Banque Cantonale Lucernoise de Sursee. Le malfrat a menacé l'employé de la banque avec un pistolet et l'a obligé à lui remettre le contenu de la caisse, environ 60.000 francs, a indiqué la police cantonale lucernoise. L'homme a pu prendre la fuite. (ats)

Pornographie zurichoise: les beaux jours sont finis

Les temps s'annoncent plus difficiles pour les présentateurs de films pornographiques des bords de la Limmat. Un encadré récemment paru dans la presse et annonçant une série de conférences sur le film pornographique a ainsi suscité la méfiance des autorités. Dès la première conférence de mardi soir, le cinéma en question a reçu la visite de deux agents de la brigade des mœurs. Dix minutes avant la fin de la présentation des «documents de travail», les bobines de films ont été confisquées. La police de la ville a confirmé que des poursuites seraient engagées contre le propriétaire de la salle obscure en question, M. Edi Stoeckli. Selon le procureur du district, M. Stoeckli pourrait être condamné à une amende. L'intéressé a indiqué à l'AP qu'il renonçait momentanément à organiser les autres soirées prévues.

C'est après que la grande action d'assainissement entreprise par la police eut été entamée que M. Stoeckli a annoncé par voie d'annonces de presse le cycle de conférences controversé. Le texte publié précisait que le «conseiller» Stoeckli présenterait les résultats d'une «grande étude» consacrée aux «effets conscients et inconscients des films pornographiques». Au cours de quatre soirées, des films aux noms évocateurs («Cuisses suaves» et «Abus dans des cliniques pour femmes» par exemple) devaient être présentés et commentés. «On ne peut pas discuter d'un film sans l'avoir visionné en entier», explique M. Stoeckli pour sa défense. Mais pour la police, les pellicules constituent sans l'ombre d'un doute des films pornographiques interdits par l'article 204 du Code pénal suisse (CPS).

RÉACTIONS VIOLENTES DU PUBLIC

Mardi soir, 27 personnes – surtout des hommes – étaient présentes pour assister à la première «conférence». Après 50 minutes de projection, les deux agents ont décliné leur identité tout en précisant qu'ils ne s'opposaient pas à ce que la soirée se termine comme prévu par M. Stoeckli. De son propre aveu, c'est lui-même qui a préféré interrompre tout de suite la séance avant que les agents ne saisissent le matériel. Les réactions du public ont été violentes, mais pas hargneuses. Les spectateurs, tout en admettant la présence des policiers, n'ont pas compris pourquoi ces films devaient être interdits.

PROMOUVOIR LE DÉBAT PUBLIC

Selon ses dires, M. Stoeckli n'a pas du tout voulu enfreindre la loi, mais plutôt promouvoir un débat sur le film pornographique. Le public n'a pas été consulté pour savoir quels films il jugeait lascifs, a encore ajouté M. Stoeckli en reconnaissant que ce n'était pas la première fois que la maréchaussée s'en prenait aux réalisations projetées dans son cinéma.

(ap)

Ce que BMW fait de mieux, sous des dimensions sans précédent: BMW 323i, 320i.

BMW a opéré un extraordinaire transfert de technologie de ses modèles de haut de gamme sur la classe des compactes. Ainsi, les BMW 323i et 320i vous permettent d'acquérir une somme de technologies ultra-modernes, comme aucune voiture de ce type n'en avait jamais comporté auparavant: 6 cylindres à injection L-Jetronic et coupure d'alimentation en décélération, indicateurs de consommation précise et de maintenance modulée, instrument de vérification active, boîte à 5 vitesses, train de roulement élaboré. A cela s'ajoutent, en option, un freinage antiblocage ABS et une toute nouvelle boîte automatique à 4 rapports.

Découvrez donc le dynamisme, l'économie et la sécurité des BMW 323i, 320i, au cours d'un essai sans engagement.

BMW 320i. Option: jantes en alliage léger.

90-1301

Garage – Carrosserie de la Charrière
Gérold ANDREY, La Chaux-de-Fonds
Agence officielle BMW
Charrière 24, tél. 039/28 60 55/56

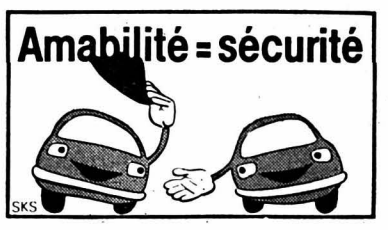
BMW (SUISSE) SA, Dielsdorf/ZH D23383

A remettre à La Chaux-de-Fonds

boutique de vêtements

Affaire très intéressante

Ecrire sous chiffre 91-429 à Assa Annonces Suisses SA, 31, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

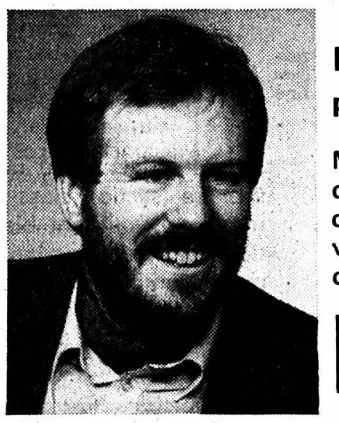


Je cherche dans le Jura-sud ou le plateau des Franches-Montagnes:

MAISON FAMILIALE

ou une ferme à rénover avec terrain, 1000 m2. Situation calme et ensoleillée. Jusqu'à Fr. 200 000.–.
Il sera répondu à toutes les offres.

Ecrire sous chiffre 06-980 181 à Publicitas, 2740 Moutier.

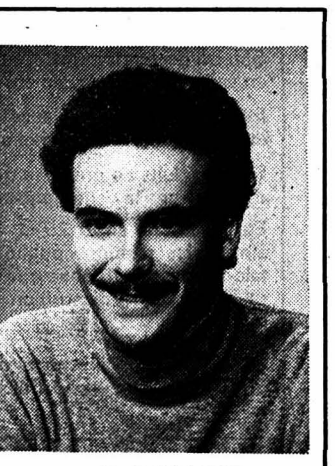


Du nouveau à VISION 2000 **pour vos problèmes de vision**

M. C.-A. von Gunten, maître opticien diplômé fédéral vient de s'assurer la collaboration de M. G. Paratte qui vient d'obtenir le titre de maître opticien diplômé fédéral

von gunten Maîtres opticiens

VISION 2000



C.-A. von GUNTEN — Av. Léopold-Robert 23 - ✆ 039/23 50 44 — G. PARATTE

RED BULL SALOON BAR GRILL

D. Decorvet et R. Oschwald
039/41 27 51 2613 Villeret

Hôtel-Restaurant Combe-Grède

LET'S GO

tous les vendredis et samedis jusqu'à ? heures

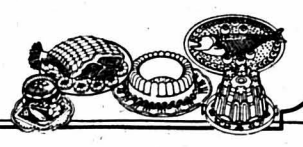
Les 13 raisons de passer une agréable soirée chez nous

R évolutionnaire
E ntrée gratuite
D isco-danse
B oissons à prix raisonnables
U nique dans son genre
L ieu de rencontre
L ocal style far-west
S ensationnel
A mbiance vidéo
L a race et la classe
O rchestres sur écran géant
O riginalités dans son cadre
N on-stop music

La semaine jusqu'à 23 h. 30

Sublime

9 et 16 décembre complet



KIFM EVASION — Tribune — VS

présentent:

SAPHO

ORGANISATION BAND STAGE

MARDI
22 NOVEMBRE 20h.
Caisse et portes à 19h.

TEMPLE DU BAS NEUCHATEL

18-4933

LOCATIONS:

Neuchâtel	Lollypop
Bienne	Lollypop
Delémont	Lollypop
La Chaux de Fonds	Raspoutine
Yverdon	Transfert Music

Force 4 PANACHE — ÇA DESSOIFFE!

A vendre

BMW 320

6 cylindres, 1978, divers accessoires. Prix à discuter.
✆ 032/97 50 10.

CRANS-MONTANA-AMINONA
vacances avantageuses à la carte
vos vacances d'hiver et d'été assurées

HÔTEL COLORADO
3962 MONTANA-CRANS
à 150 m. des téléphériques
VIOLETTES - PLAINE MORTE
✆ 027/41 32 71
Prop.-Dir. Berclaz-Fellay

APPART'HÔTEL «LES RÉSIDENCES KANDAHAR»
3967 AMINONA
à 150 m. des remontées d'Aminona-Montana-Crans
✆ 027/41 37 96 89-339

OFFRES D'EMPLOIS

Cherchons

dessinateur(trice) constructeur

capable de travailler de manière indépendante pour compléter notre équipe de r + d.

Age souhaité: 25-30 ans.

Faire offres sous chiffre M 28-29274 à Publicitas Neuchâtel, Treille 9.

OFFRES D'EMPLOIS

MON REPOS LA NEUVEVILLE

Des postes d'

infirmières(iers)

diplômées(és) en soins généraux ou en psychiatrie, sont à repourvoir dans notre institution.

Nous cherchons également des

infirmières-assistantes
aides-hospitalières(iers) qualifiées(és)

et du

personnel pour la cuisine

Possibilité d'engagement à présence partielle (2-3 ou 4 jours par semaine)

Salaires et prestations sociales selon normes du personnel de l'Etat de Berne.

Adresser les offres avec copies de certificats, à la Direction ✆ 038/51 21 05.

Wir zuchen zum baldigen Eintritt **eine Führungspersönlichkeit**

Ingenieur ETH oder HTL

(Mechanik, Maschinenbau, Elektronik)

als technischen Betriebsleiter.
Bei Erfolg spätere Prokura.

Voraussetzung:
perfekte Französisch- und Deutschkenntnisse.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

Fein outillage électrique SA
1933 Sembrancher/VS
Auskunft erteilt Hr. Spinelli
Tel. 026/8 84 84. 36-49703

---

pour tonton François ceux de Versoix et pour toi!

Une idée originale: un bon-cadeau pour conversations téléphoniques. Demandez les formules appropriées à chaque guichet PTT.

PTT

05-7550

MEUBLES GRABER
RUE DE LA SERRE 116
EX-USINE MOVADO

VEND À JUMBO DES SALONS À DES PRIX... JUMBO ! ! !

87727

OFFRES D'EMPLOIS

OSWALD

oswald

SALAIRE DE RENDEMENT INDÉPENDANT SÛR

Collaborateurs au service extérieur

Salaire de rendement: Les prestations du représentant sont en valeur de son rendement

Indépendant: Surveillance et recrutement des clients privés et cantines dans un territoire à proximité de votre domicile.

Sûr: Produits de première qualité, bonne instruction, soutien continu dans la vente, prestations sociales modernes.

Etes-vous âgé entre 25 et 45 ans, ambitieux, enthousiaste, aimant les relations publiques? Téléphonez ou envoyez le talon ci-dessous à notre chef du personnel. Monsieur Bossert se tient à votre disposition pour de plus amples renseignements.

OSWALD AG, Nährmittelfabrik
6312 Steinhausen, ✆ 042/41 12 22

Nom: Prénom:
Rue: Profession:
N.P.: Lieu: Tél:
Etat civil: Date de naissance:

25-12720 I/46

LA SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 16-18

engagerait **pour le 1er août 1984** trois

APPRENTIS(ES) DE BANQUE

Les candidats ayant une bonne formation scolaire (section classique, scientifique ou moderne) voudront bien écrire à la Direction qui donnera volontiers tous renseignements complémentaires.

✆ **039/21 11 75** 95121

Société de Banque Suisse

Publicité intensive, publicité par annonces

Publicité intensive Publicité par annonces

Maison Zappella & Bressan
La Chaux-de-Fonds
cherche
un jeune mécanicien de précision
Veuillez téléphoner au **039/26 58 58.**
95367

SERVICE APRÈS-VENTE

Collaborateur(trice)

est engagé(e) par entreprise horlogère de Genève

Activité:
- réception montres à réparer
- envois devis en Suisse et à l'étranger
- facturation
- formalités de douanes et assurance
- réception clients.

Nous demandons:
- de parler français/allemand (suisse allemand)
- d'aimer les chiffres
- d'être précis et organisateur
- de la volonté pour faire de ce service une publicité appréciée par la clientèle.

Les personnes intéressées sont priées de bien vouloir faire parvenir leurs offres manuscrites avec curriculum vitae et photo sous chiffre T 18-641144 à Publicitas, 1211 Genève 3.

UNE EBLOUISSANTE NOUVEAUTE. FORD ORION.

Un concept brillant: traction avant, suspension à 4 roues indépendantes, moteur CVH de 1,6 l, vaste coffre à volume variable, 5 amples places, riche équipement, prix très sympathique: Ford Orion GL fr. 15 850.–

Ford Orion: l'agrément qui se rend utile. Maniabilité exemplaire. Confort à l'épreuve des pires routes. 79 ch piaffants mais sobres, grâce à l'allumage transistorisé et à la boîte à 5 vitesses. Transmission automatique en option. Traction avant et suspension à 4 roues indépendantes. Equipement cossu, comportant même des vitres teintées, un autoradio OUC avec décodeur d'information routière et une antenne intégrée dans la lunette arrière. Testez l'éblouissante et nouvelle Ford Orion – vous serez conquis par son rayonnement!

Le coffre variable de la nouvelle Ford Orion attend vos bagages: le dossier arrière intégralement ou partiellement (1/3, 2/3) rabattable permet d'en doubler le volume.

FORD ORION Ford

L'agrément se rend utile.

JWT

Garage des Trois-Rois S.A.

J.-P. et M. Nussbaumer

La Chaux-de-Fonds: Boulevard des Eplatures 8, tél. (039) 26 81 81 - Av. Léopold-Robert 92 - Serre 102.

Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, tél. (038) 25 83 01

Le Locle: Rue de France 51, tél. (039) 31 24 31

Fleurier: Robert Basset, Garage + Transports - **Les Geneveys/Coffrane:** Garage Nappez frères - **Le Landeron:** Samuel Hauser, Garage, rue de Soleure 16 - **Le Noirmont:** André Gay, Garage Rio - **Saint-Imier:** Garage Mérija, J. Dellenbach - J.-J. Furrer, 24, rue de Châtillon. 44-2211

Abonnez-vous à L'Impartial

Département des Travaux Publics

Le Service cantonal des automobiles, à Neuchâtel, met au concours, un poste de

chef de bureau

Tâches: — organisation et gestion du travail des bureaux administratifs
— contrôle de l'exécution des tâches.

Exigences:
— aptitudes à diriger une équipe.
— formation commerciale, administrative ou similaire, avec quelques années d'expérience.
— connaissances de la langue allemande souhaitée.
— intérêt pour les contacts avec la clientèle

Traitement et obligations: légaux

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 25 novembre 1983.** 28-119

Département des travaux publics

Le Service cantonal de la protection de l'environnement à Peseux, désire engager un(e)

laborantin(e) en chimie

Exigences: CFC, type A.

Activité: chimie analytique de l'environnement, participation à des travaux de terrain.

Traitement et obligations: légaux.

Entrée en fonction: à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 23 novembre 1983.** 28-119

MAGAZINE

jeux

Nouvelle série de jeux concours

JOUEZ AVEC NOUS CHAQUE SAMEDI:
Nous vous proposons à chaque fois 4 problèmes inédits dont la solution vous permet de découvrir une phrase énigme.

ENVOYEZ VOS RÉPONSES:
sous enveloppe, en utilisant exclusivement le coupon ci-dessous, à la Rédaction de L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

UN PRIX PAR SEMAINE:
un livre, un bon d'achat 1 disque, ou 2 places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN À L'IMPARTIAL:
à la fin du mois de décembre 1983, tous les coupons reçus dans les délais participeront à un 2e tirage.

RÉPONSE, SOLUTION DES PROBLÈMES ET NOM DU GAGNANT, SAMEDI PROCHAIN.

Grille perçée

Les définition ci-contre vous permettent de compléter cette grille.

Les mêmes lettres se retrouvent dans la 1re et la 4e colonne et forment un nom commun.

Question 1:
Quel est ce nom ?

Religieuse		O	N		E
Prsonne crédule		I	S		N
Esprit		E	R		E
Guetter		P	I		R
Mélange confus		A	G		A
Collier		A	R		E
Retour au passé		E	T		O
Bide		C	H		C

Saint Exupery

Nous vous proposons 5 mots et des symboles pour en trouver un 6e.

Le signe △ indique qu'une lettre du mot proposé se trouve dans celui à découvrir.

Le signe ▲ précise que cette lettre a la même position dans les deux mots.

Question 2:
Quel mot placez-vous après les 5 premiers essais ?

R	O	S	E	△	△	
T	I	G	E	△	△	
S	O	I	R	△	△	▲
G	A	R	E	△	▲	
T	I	R	S	△	△	▲
–	–	–	–	▲	▲	▲ ▲

Des chiffres et des lettres

Reconstituez la multiplication ci-contre sachant qu'à chaque lettre correspond un chiffre.

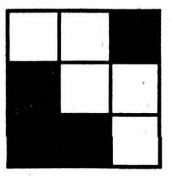
Question 3: Avec la même codification, par quel mot peut-on remplacer le nombre 2410 ?

		U	A	E	R
×				8	R
		A	E	O	O
	U	X	9	E	6 _
	U	U	A	5	X O

Message secret

Pour décoder ce message, placez correctement le cache sur la grille.

Question 4: Quel mot pouvez-vous lire à travers les petites fenêtres ?



O	U	F	Y	A	L	U	W	I	K	N	Y
U	S	Z	O	I	E	E	O	D	B	O	Q
T	Z	E	V	R	C	A	H	T	O	J	A
A	A	M	W	F	P	L	A	U	U	G	U
S	H	B	R	K	E	G	I	I	X	I	C
X	N	J	E	I	D	E	O	V	M	P	Q

Solution de la finale du concours vacances:

TUNISIE

Les solutions et le classement se trouvent en page 26 de ce numéro.

Le tirage au sort du concours No 92 a désigné comme gagnant:
Madame Yvonne Luthy, route de Creuse 10, 2055 Saint-Martin.

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Lieu: .....

Age ..... Concours No 93

Dernier délai mardi 22 novembre

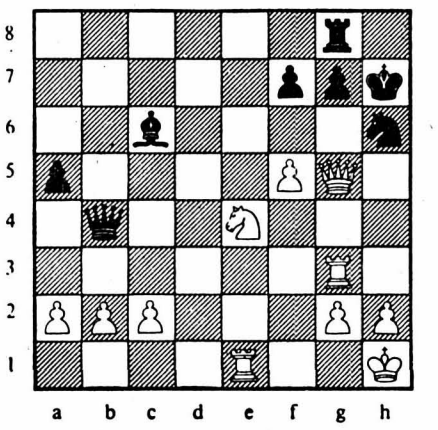
1 ☐☐☐☐☐☐☐☐ :

2 ☐☐☐☐

3 ☐☐☐☐ E T

4 ☐☐☐☐☐

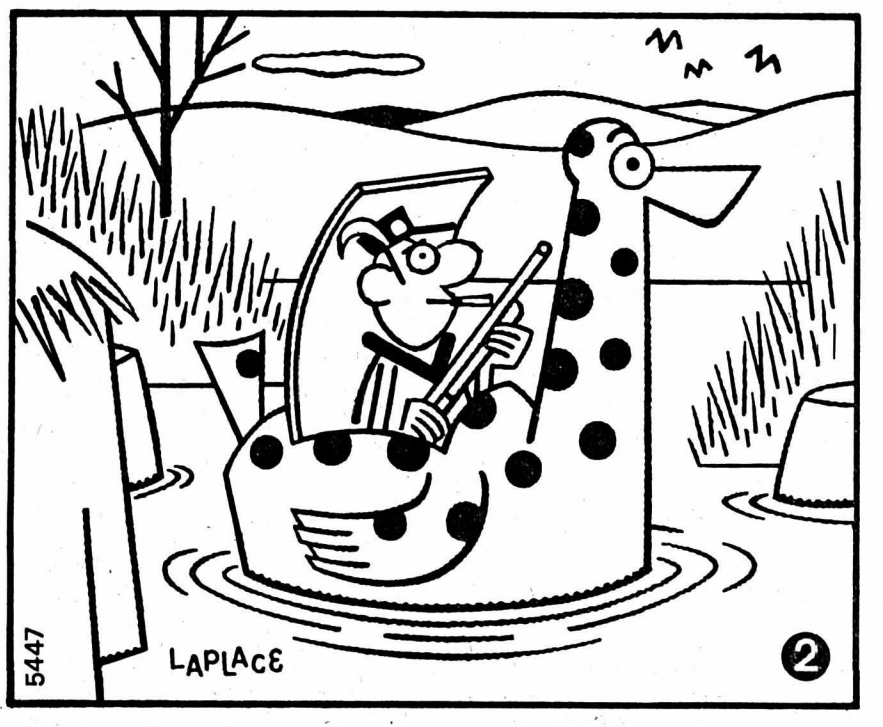
La partie d'échecs



Les Blancs matent en 3 coups

Solution en page 26

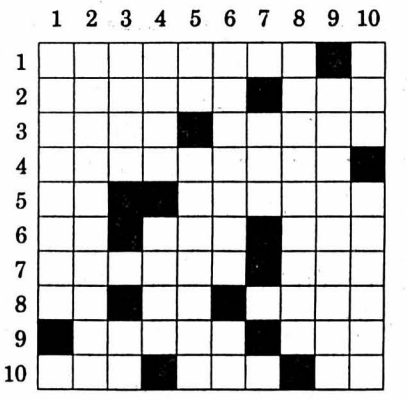
Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

Solution en page 26

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT. – 1. Herbe aux chantres. 2. Personne stupide et grossière; Personne. 3. Château français; Ville belge. 4. Faucon mâle. 5. Vieille préposition; Cubes de bois. 6. Note; Rosse; Appel. 7. Ecrit qui attaque des ridicules; Bas peuple. 8. De là; Vers en préposition; Font des travaux parfaits. 9. Titre romain; Eprouva. 10. Famille; Triste habit; Dans la gamme.

VERTICALEMENT. – 1. Casserole à bords bas. 2. Obstination. 3. Placée; En Seine-Maritime. 4. Géant nordique; Un des Sept Sages de la Grèce. 5. Possessif; Danse hongroise. 6. Petit ouvrage littéraire sans prétention; Divinité. 7. Capital. 8. Enfermée dans un réseau. 9. Qui est au-delà. 10. Blonde anglaise; Moment d'inaction.

(Copyright by Cosmopress 2276)

Solution en page 26

Les stylos Pierre Cardin

LADY –
un modèle de la collection-stylos Pierre Cardin.

Reymond 2300 LA CHAUX-DE-FONDS Avenue Léopold-Robert 33 ✆ 039 23 82 82

Représentation générale pour la Suisse carfa 8805 Richterswil

94171

038-24 70 67
DETTES
PAS DE PANIQUE NOUS VOUS AIDONS
intervalle NEUCHATEL
Fausses-Brayes 1

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Pour tous vos travaux de
MAÇONNERIE CARRELAGE
adressez-vous chez **VOCAT-SGOBBA**, Beauregard 7, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28 55 26.
Prix modérés. 75226

TOYOTA

La TOYOTA Tercel 4×4 est une voiture d'avant-garde, qui a tout pour plaire

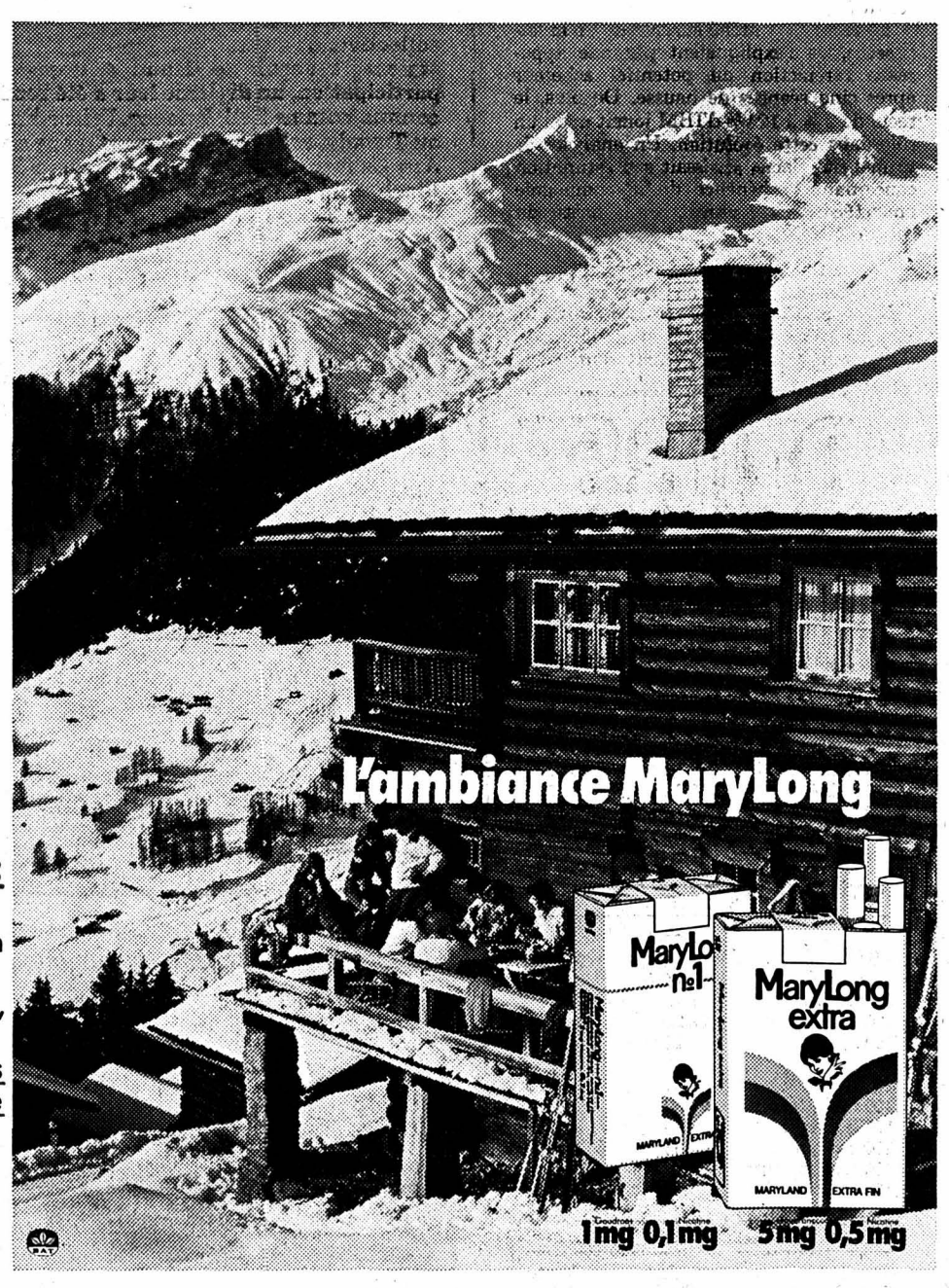
N'attendez pas la neige, pensez-y assez tôt, La neige nous guette
90421

depuis 1969
dettes vite résolues.
ARRANGEMENTS FINANCIERS sàrl
038/33.69.70
ST-BLAISE (NE)

ATELIER-DÉPÔT
avec 4 grandes portes dimensions 11.3 x 7.6 m, seulement **Fr. 19.800.–**
Renseignez-vous chez **UNINORM SA**, route Aloys-Fauquez 124, 1018 Lausanne, ✆ 021/37 37 12. 51-258001

MaryLong

Découvrez cette station et gagnez 10 séjours en montagne!



Les prix:
chacun des 10 gagnants recevra:
- Un bon de Fr. 2500.– de la Maison INTERHOME pour séjourner pendant deux semaines dans un chalet ou un appartement de vacances de la station suisse de son choix. (Validité: 2 ans)
- En outre, Fr. 1000.– d'argent de poche.

Valeur totale: Fr. 35 000.–!

Question du concours:
Cette prise de vue MaryLong a été réalisée dans une station réputée des Grisons.
Les pistes de ski de la Parsenn, l'Institut Fédéral pour l'Etude de la Neige et des Avalanches au Weissfluhjoch, une brillante équipe de hockey sur glace, sont autant d'indications qui devraient vous mettre, sans trop de peine, sur la bonne voie.

Réponse du concours:

Il s'agit de la station de D . . . .

Conditions de participation: Peuvent participer au concours toutes les personnes âgées de 20 ans et plus, à l'exception des collaborateurs de B.A.T (Suisse) S.A. Un seul envoi par personne est admis. Le tirage au sort aura lieu sous contrôle notarial. Les gagnants seront avisés personnellement. Leurs prix ne pourront être convertis en espèces. Tout droit de recours est exclu. 44-7481

Dernier délai d'envoi: 14 janvier 1984 (le cachet de la poste faisant foi)
Nom: H F
Prénom: Age:
Rue:
NPA: Loc.:
A envoyer sous enveloppe affranchie à 40 cts. à: Concours, MaryLong, Case postale, 8099 Zurich. L'I 3

M, H, NCK

ROUTES NATIONALES SUISSES
République et Canton de Neuchâtel
Département des Travaux publics

Soumission

Dans le cadre des travaux de construction de la traversée de Neuchâtel par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission la construction du passage supérieur des Poudrières dans le quartier de Vauseyon

Les quantités principales sont les suivantes:

Terrassements	7 400 m3
Pieux	700 m'
Ancrages	50 p
Béton armé	2 800 m3
Revêtements	1 400 m2

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 9 décembre 1983, en précisant qu'il s'agit du lot 6.709.10-1036, auprès de l'Office de la N5, rue Pourtalès 13, 2001 Neuchâtel.

Le chef du Département: A. Brandt
28-119

Vente par Téléphone

EUROTRAIN
Plus de 300 destinations.
Jusqu'à 40% meilleur marché.
Pour tous les moins de 26 ans.

ECONOMIE

La bourse cette semaine

SUISSE: La bourse débutait la semaine sur une note peu soutenue. Tous les secteurs s'inscrivaient en léger repli, à l'exception des assurances.

Avant-bourse, baby Roche restait inchangé à 9800. Rentsch gagnait 5 francs à 2050, le titre est recommandé par certains investisseurs.

A la cote officielle, les bancaires présentaient d'infimes variations. Les financières se montraient irrégulières avec des écarts de cours généralement étroits: Sibra porteur et Usego s'inscrivaient en lègère hausse de, respectivement 1,6 % à 510, et 1,7 % à 118.–. Malgré l'évolution plus favorable des affaires, le cours des actions Usego paraît quelque peu surévalué au niveau actuel. Jacobs-Suchard perdait 25 francs à 6375. D'après la BPS le bénéfice de cette société devrait progresser de 20 % en 1983, bien que les variations des taux de change peuvent l'influencer. A moyen terme et aussi à long terme, les effets de la fusion devraient porter leurs fruits et améliorer la productivité.

Majorité de hausse aux assurances, alors qu'aux industrielles Ciba nominative faisait l'objet d'une demande importante, mais restait inchangée à 940. Mentionnons les replis de Sandoz porteur (−2,5 %) et de BBC (−1,7 %).

Dans le comportement étranger, les allemandes étaient délaissées, en revanche, les hollandaises faisaient preuve de fermeté.

Mardi, la plupart des titres continuaient de s'effriter, dans un volume d'affaires extrêmement réduit par rapport à l'activité de ces dernières semaines. De nombreux spécialistes n'excluent pas la possibilité d'une bourse neutre jusqu'en fin d'année. En effet, certains investisseurs institutionnels, satisfaits des bons résultats réalisés en bourse préfèrent ne pas s'engager davantage sur le marché pour l'instant. D'autres plus optimistes continuent à prévoir encore une légère hausse pour ces prochaines semaines.

Parmi les principales variations, notons quelques progressions intéressantes, notamment Buehrlé +2 % à 1250 et Sika +2 %. Alusuisse abandonnait quelques fractions. Après la clôture, la société tenait conférence de presse et annonçait que 1983 serait encore une mauvaise année, mais infiniment moins mauvaise que la précédente. Par contre, 1984 devrait apporter un bénéfice «respectable», si le marché de l'aluminium ne présente pas de difficultés inattendues.

Mercredi, dans un volume d'affaires à peine plus élevé que la veille, la cote progressait très légèrement. Les bancaires, le secteur des machines et de la métallurgie étaient en légère hausse, tandis que les autres titres s'effritaient encore un peu. Les meilleures perspectives bénéficiaires d'Alusuisse annoncées le jour précédent ne provoquaient pas l'effet psychologique attendu sur le marché, par contre les actions nominatives gagnaient 7 francs à 255 et la porteur 17 francs à 755.

Jeudi, après une ouverture irrégulière, la cote était mieux orientée, et refaisait une partie du terrain perdu cette semaine. L'intérêt des investisseurs se portait notamment sur les valeurs chimiques.

Les bancaires et les assurances restaient délaissées, seule Réassurance attirait quelques ordres d'achats. Tendance irrégulière aux financières, alors que le compartiment des industrielles se montrait plus actif. Les titres Ciba-Geigy, Sandoz, Nestlé et Alusuisse présentaient des gains souvent supérieurs à 2 %.

AMSTERDAM: Le 11 octobre dernier, l'indice boursier atteignait un nouveau sommet historique. Depuis lors, le marché est entré dans une phase de correction, provoquée par la considérable progression des cours de cette année. L'émergence de conflits sociaux (grèves dans le secteur public) contribuait encore à alourdir le marché. Le volume des transactions restait cependant très faible. Les perspectives s'avérant favorables et les actions étant faiblement évaluées au plan international, nous considérons que le risque est dans l'ensemble réduit. L'actuel mouvement de correction peut de ce fait être mis à profit pour procéder à des achats sur une base sélective. Les titres des secteurs alimentaires, avec Unilever qui vient de publier des résultats en nette amélioration, les assurances (National Nederland, Amev) devraient continuer à accaparer l'intérêt des investisseurs. Les valeurs du secteur bancaire, dont la progression est restée très inférieure à la moyenne, possèdent quant à elles un certain potentiel de rattrapage (Algemene Bank est notre valeur favorite).

NEW YORK: Les prévisions concernant l'annonce d'une évolution sans changement de la masse monétaire et les espoirs d'une diminution des taux d'intérêt en raison de la fermeté du marché obligataire permettaient au Dow Jones de clôturer la semaine précédente sur une avance de 14,33 points à 1250,20.

A l'ouverture hebdomadaire, le mouvement de hausse se poursuivait, pour la quatrième séance consécutive à un rythme d'abord bien soutenu. Une incertitude au niveau de l'évolution des taux d'intérêt avait pour effet de freiner les achats. Finalement la clôture intervenait sur une modeste avance de 3,87 points à 1254,07.

Les propos tenus par l'économiste de First Boston au sujet des taux d'intérêt ralentissaient nettement le mouvement haussier. Ce dernier a en effet prédit une hausse progressive des taux durant le premier semestre 1984. A mesure que la reprise économique se poursuivra, le manque de capacités pourrait, d'après lui, provoquer des pressions inflationnistes.

Mardi, malgré l'impact favorable provoqué par la contraction de 2,5 milliards de dollars de la masse monétaire, les prises de bénéfices l'emportaient, contraignant le marché à reculer pour la première fois depuis plus d'une semaine. L'indice Dow Jones cédait 6,10 points à 1247,97 dans une activité ralentie de 77,84 millions de titres contre 86,88.

Le recul du marché surprenait les investisseurs, ils l'expliquaient par une apparente raréfaction du potentiel acheteur après cinq séances de hausse. De plus, le recul de 2 ⅞ à 124 ⅝ d'IBM jouait aussi un rôle dans cette évolution. Un analyste de Prudencial Bache abaissait son estimation concernant le bénéfice de la compagnie pour 1984, ce qui provoquait la baisse du cours d'IBM.

L'incertitude relative aux taux d'intérêt restait un élément perturbateur et contradictoire, passant un jour à l'avant-scène et un jour à l'arrière-plan au gré de l'humeur du marché, mais sans jamais quitter les préoccupations des investisseurs. Le fait que les importants appels de fonds du Trésor de la semaine passée se sont déroulés sans exercer de pressions notables sur les taux est certes encourageant, mais la communauté boursière attend toujours des signes concrets d'assouplissement de la politique monétaire.

Les analystes relevaient encore que le marché était également affecté par un important programme de ventes d'actions, estimé à quelque 100 millions de dollars annoncé par un fonds de retraite new-yorkais.

Eastman Kodak prévoit une augmentation de ses ventes et de ses bénéfices en 1984, bien que ces derniers soient appelés à subir encore un sensible ralentissement jusqu'à la fin de cette année. Le chairman de la société a indiqué que les ventes de films 35 mm devraient atteindre un niveau record cette année.

Mercredi, après un jour d'interruption, le marché reprenait son mouvement de hausse, sans toutefois parvenir à maintenir l'élan de la matinée. L'attention des investisseurs restait rivée sur le problème des taux d'intérêt, ce qui freinait les velléités d'achat. Après avoir gagné plus de 6 points, le Dow Jones terminait à 1251,32 sur une avance de 3,35 points. L'accès de faiblesse vers le milieu de l'après-midi coïncidait avec les déclarations de M. Kaufman dans lesquelles l'économiste de Salomon Brothers prédisait que les taux des bons du Trésor pourraient monter de 11 ¾ % (actuels) à 13 %.

Contrairement aux indications de M. Kaufman, nous pensons que les taux d'intérêt devraient continuer de baisser jusqu'à fin juin 1984 pour le moins. Jusqu'à présent, la reprise économique s'est développée essentiellement par les biens de consommation. Le degré d'utilisation des capacités industrielles commence à dépasser 80 % et devrait monter encore plus haut, ce qui va provoquer à un certain moment des dépenses d'investissements. Conjuguées aux besoins financiers du Gouvernement, ces demandes de fonds déclencheront une remontée des taux.

Seconde valeur de la liste active (1,97 million d'actions), Hewlet-Packard saluait la progression de son bénéfice par une avance de 3 points à 39 ⅝. En troisième position (1,40 million d'actions), Smithkline perdait par contre 2 ⅜ à 60 ⅜, après que plusieurs analystes eurent abaissé leurs estimations concernant les résultats de la société. Baisse également de National Semiconductor (1,16 million d'actions, −2 ¼ à 51 ¾) à la suite de l'intention exprimée par IBM (+ ¼ à 124 ⅜) d'intenter contre elle une action en justice.

Jeudi, les représailles françaises au Liban, la perspective d'une augmentation de la masse monétaire, les tergiversations du Congrès sur le relèvement du plafond de la dette nationale étaient autant de raisons qui soutenaient le dollar et créaient un manque de conviction chez les investisseurs. En clôture, les gains l'emportaient légèrement sur les pertes et le Dow Jones progressait de 3,35 points.

Dans un volumineux rapport financier de 267 pages, ATT décrivait le démembrement de son empire en huit sociétés indépendantes. Il est prématuré d'évaluer chacune d'entre elles, lesquelles seront cotées en bourse séparément à partir de lundi prochain. Ces informations jetaient la confusion parmi les 3,2 millions d'actionnaires.

G. Jeanbourquin

FONDS DE PLACEMENT

Cours 18.11.83	demande	offre
America val.	485.50	495.50
Bernfonds	129.—	131.—
Foncipars 1	2505.—	2525.—
Foncipars 2	1265.—	1275.—
Intervalor	67.—	68.—
Japan portf.	667.25	677.25
Swissval ns.	239.—	242.—
Universal fd	96.—	97.—
Universal bd	73.75	74.75
Canac	113.50	115.50
Dollar inv. dol.	102.25	103.25
Francit	94.25	95.—
Germac	102.50	103.50
Itac	112.50	113.50
Japan inv.	767.50	772.50
Rometac	475.—	480.—
Yen invest	789.50	794.50
Canasec	735.—	745.—
Cs bonds	66.75	67.75
Cs internat.	84.25	86.25
Energie val.	138.—	139.50
Europa valor	115.25	116.25
Swissimm. 61	129.—	131.—
Ussec	755.—	765.—
Automation	104.50	105.50
Eurac	312.50	315.50
Intermobilfd	93.50	94.50
Pharmafonds	203.50	205.50
Poly bond	67.60	68.70
Siat 63	1260.—	1270.—
Swissac	1139.—	1151.—
Swiss Franc Bond	1042.—	1047.—
Bondwert	–.–	–.–
Ifca	–.–	–.–
Ifca 73	–.–	–.–
Immovit	–.–	–.–
Uniwert	–.–	–.–
Valca	–.–	–.–
Amca	33.25	33.50
Bond-Invest	62.75	63.—
Eurit	144.—	145.—
Fonsa	108.50	109.—
Globinvest	75.75	76.—
Sima	215.—	216.—

Les cours des fonds de placement communiqués par le groupement local des banques paraissent chaque samedi.

En deux mots et trois chiffres

● **Le Tribunal civil de Milan a décidé d'octroyer au groupe de presse Rizzoli «Corriere della Sera» la prorogation d'une année de l'administration de tutelle.** Les créanciers des sociétés Editions Rizzoli, Papeteries de Marzabotto, «Corriere della Sera» et «Nuove Edizione Sportive NES», toutes membres du groupe, se réuniront à tour de rôle durant le mois de janvier prochain pour décider de l'avenir du groupe.

IGEHO 83: les diplômés

Sur les 645 exposants au 10e Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie et de la restauration ouvert jeudi à Bâle, 52 étaient là depuis le début. A l'occasion de leur dixième année de participation, un diplôme leur a été remis par la Foire. Parmi des noms connus, comme Bell, Frionor, Frisco-Findus, Melitta, Eptingen, Therma ou Turmix, relevons également, pour notre bassin de diffusion: Fri Fri Aro La Neuveville, Hobart à Tavannes et enfin La Semeuse, Jean G, Bloch à La Chaux-de-Fonds, qu'il n'est nul besoin de présenter à nos lecteurs.

PRESTIGE DU VIN: un grand pavillon où l'on déguste de non moins grands crus. Il s'agit ici d'un stand collectif de distributeurs soit régionaux, soit nationaux de plusieurs éleveurs parmi les plus fameux. Six marchands de vins sont ici réunis, dont Hertig Vins à La Chaux-de-Fonds. Six grands noms, 1000 ans de tradition !

R. Ca.

BOURSE

NEUCHÂTEL

	A	B
Cr. Fonc. Ne.	700	690
La Neuchâtel.	550	570
Cortaillod	1425	1400
Dubied	220	170

HORS BOURSE

	A	B
Roche b/jce	97250	98000
Roche 1/10	9725	9825
Asuag	35	35.—
Kuoni	5400	5400
Astra	2.20	2.15

ACTIONS SUISSES

	A	B
B. Centr. Coop.	800	800
Swissair p.	905	912
Swissair n.	735	738
Bank Leu p.	4125	4150
UBS p.	3280	3290
UBS n.	602	605
SBS p.	302	300
SBS n.	234	231
SBS b.p.	253	253
C.S. p.	2145	2145
C.S. n.	407	409
BPS	1415	1410
BPS b.p.	138.50	138.50
Adia Int.	1635	1625
Elektrowatt	2810	2815
Galenica b.p.	414	413
Holder p.	697	690
Jac Suchard	6425	6450
Landis B	1395	1410
Motor col.	715	717
Moeven p.	3400	3425
Buerhle p.	1260	1255
Buerhle n.	268	268
Buehrle b.p.	282	280
Schindler p.	2150	2250
Bâloise n.	660	660
Rueckv p.	7375	7380
Rueckv n.	3305	3320
W'thur p.	3280	3300
W'thur n.	1790	1800
Zurich p.	17450	17450
Zurich n.	9950	9950
Atel	1320	1320
BBC I-A-	1190	1200
Ciba-gy p.	2215	2215
Ciba-gy n.	950	955
Ciba-gy b.p.	1810	1805
Jelmoli	1790	1800
Hermes p.	368	360
Globus p.	3150	3125
Nestlé p.	4240	4290
Nestlé n.	2805	2815
Sandoz p.	7050	7100
Sandoz n.	2480	2490
Sandoz b.p.	1140	1150
Alusuisse p.	780	785
Alusuisse n.	265	268
Sulzer n.	1440	1470

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	A	B
Abbott Labor	107.—	105.—
Aetna LF cas	79.25	78.50
Alcan alu	81.—	81.50
Amax	53.25	53.—
Am Cyanamid	115.50	115.—
ATT	137.—	137.50
ATL Richf	95.—	93.—
Baker Intl. C	40.75	41.25
Baxter	118.—	56.75
Boeing	88.75	89.25
Burroughs	105.—	103.50
Caterpillar	93.50	94.75
Citicorp	76.50	75.—
Coca Cola	120.—	119.—
Control Data	99.50	94.—
Du Pont	115.—	115.—
Eastm Kodak	157.—	157.—
Exxon	80.25	81.75
Fluor corp	39.—	40.25
Gén. elec	118.50	119.—
Gén. Motors	164.50	165.50
Gulf Oil	92.25	93.—
Gulf West	57.75	58.50
Halliburton	84.—	84.50
Homestake	60.—	60.—
Honeywell	282.—	282.—
Inco ltd	28.75	29.—
IBM	271.—	269.50
Litton	139.—	138.—
MMM	184.50	186.—
Mobil corp	63.—	63.—
Owens-Illin	73.50	72.75
Pepsico Inc	81.50	82.—
Pfizer	85.—	86.75
Phil Morris	151.—	153.—
Phillips pet	72.—	71.25
Proct Gamb	125.—	124.50
Rockwell	69.75	69.75
Schlumberger	110.50	110.—
Sears Roeb	88.50	89.—
Smithkline	132.50	131.—
Sperry corp	96.25	97.—
STD Oil ind	107.—	106.—
Sun co inc	96.25	95.—
Texaco	78.50	79.—
Warner Lamb.	62.50	62.50
Woolworth	80.—	83.50
Xerox	100.50	102.—
Zenith radio	71.25	71.—
Akzo	59.—	59.—
Amro Bank	42.—	41.—
Anglo-am	35.50	35.75
Amgold	223.50	225.—
Mach. Bull	11.—	11.—
Cons. Goldf I	23.—	23.50
De Beers p.	16.50	16.75
De Beers n.	16.—	16.25
Gen. Shopping	336.—	345.—
Norsk Hyd n.	135.50	130.50
Phillips	29.25	28.50
Rio Tinto p.	18.25	18.50
Robeco	232.—	232.—
Rolinco	223.50	223.50
Royal Dutch	94.—	94.75
Sanyo eletr.	4.30	4.30
Aquitaine	44.25	44.25
Sony	31.25	31.—
Unilever NV	171.50	172.—
AEG	64.—	63.—
Basf AG	136.—	135.50
Bayer AG	136.50	135.—
Commerzbank	134.—	134.—

BILLETS (CHANGE)

	Achat	Vente
1 $ US	2.10	2.22
1 $ canadien	1.69	1.81
1 £ sterling	3.05	3.40
100 fr. français	25.25	27.75
100 lires	-.1225	-.1475
100 DM	79.25	82.25
100 fl. hollandais	70.50	73.50
100 fr. belges	3.75	4.15
100 pesetas	1.25	1.55
100 schilling autr.	11.30	11.70
100 escudos	1.30	1.90

DEVISES

	Achat	Vente
1 $ US	2.1650	2.1950
1 $ canadien	1.7475	1.7725
1 £ sterling	3.19	3.25
100 fr. français	26.25	26.95
100 lires	-.1315	-.1355
100 DM	80.45	81.25
100 yen	-.9190	-.9310
100 fl. hollandais	71.80	72.60
100 fr. belges	3.93	4.03
100 pesetas	1.38	1.43
100 schilling autr.	11.43	11.55
100 escudos	1.68	1.74

MARCHÉ DE L'OR

	Achat	Vente
Once $	375.—	378.—
Lingot	26300.—	26550.—
Vreneli	168.—	178.—
Napoléon	157.—	169.—
Souverain	191.—	203.—
Double Eagle	1122.—	1212.—

CONVENTION OR

21.11.83	
Plage	26700.—
Achat	26290.—
Base argent	640.—

Daimler Benz	555.—	558.—
Degussa	283.—	281.—
Deutsche Bank	250.—	251.—
Dresdner BK	135.—	134.—
Hoechst	147.—	147.—
Mannesmann	106.—	105.50
Mercedes	500.—	500.—
Rwe ST	139.50	138.—
Schering	307.—	303.—
Siemens	314.—	307.—
Thyssen AG	61.50	61.—
VW	182.50	180.—

NEW YORK

	A	B
Aetna LF & CASX	36.–	35⅝
Alcan	37⅛	37⅛
Alcoa	43⅛	42¼
Amax	24⅜	24⅜
Att	63⅛	62⅝
Atl Richfld	42¾	40¾
Baker Intl	18¾	18¼
Boeing Co	40¾	40⅞
Burroughs	47¼	47.–
Canpac	39¾	39⅝
Caterpillar	43⅝	43⅛
Citicorp	34½	34⅝
Coca Cola	55.–	55.–
Crown Zeller	35½	35⅝
Dow chem.	33.–	32⅞
Du Pont	53⅛	52.–
Eastm. Kodak	72⅜	71⅞
Exxon	37⅝	36⅞
Fluor corp	18⅜	18¾
Gen. dynamics	59⅛	58⅝
Gen. élec.	54⅞	55½
Gen. Motors	76⅛	76⅛
Genstar	22⅝	22¾
Gulf Oil	43.–	42⅜
Halliburton	39.–	37⅞
Homestake	27½	27⅝
Honeywell	130¾	129¾
Inco ltd	13¼	13.–
IBM	123¼	123¼
ITT	43.–	42⅝
Litton	63½	64.–
MMM	85⅝	85¾
Mobil corp	28⅞	28½
Owens Ill	33⅝	33¼
Pac. gas	16⅜	16¼
Pepsico	38.–	38.–
Pfizer inc	39⅜	39¼
Ph. Morris	70¼	69½
Phillips pet	32½	31½
Proct. & Gamb.	57⅜	56⅞
Rockwell int	32¼	31¾
Sears Roeb	41.–	41⅞
Smithkline	59⅜	60.–
Sperry corp	44¾	44½
Std Oil ind	48¾	47¼
Sun CO	43¾	43⅛
Texaco	36½	35⅞
Union Carb.	66¼	65.–
Uniroyal	16¼	16⅜
US Gypsum	52¾	52¼
US Steel	28¼	27¼
UTD Technol	67⅛	67½
Warner Lamb.	28⅞	28⅞
Woolworth	38½	37⅞
Xeros	47.–	46⅞
Zenith radio	32¾	32.–
Amerada Hess	27⅜	26¾
Avon Prod	24¼	24⅛
Beckman inst	–.–	–.–
Motorola inc	140¼	139⅛
Pittston co	15¼	15¼
Polaroi	35⅜	35⅜
Rca corp	33⅞	34⅜
Raytheon	45.–	45.–
Dome Mines	11¾	11¾
Hewlet-pak	40.–	40.–
Revlon	33¼	35.–
Std Oil cal	34½	33⅜
Superior Oil	33½	–.–
Texas instr.	137½	134¾
Union Oil	29½	28⅜
Westingh el	51	52⅜

(L.F. Rothschild, Unterberg, Towbin, Genève)

TOKYO

	A	B
Ajinomoto	1020	995
Canon	1430	1420
Daiwa House	516	516
Eisai	1340	1330
Fuji Bank	500	500
Fuji photo	2020	2010
Fujisawa pha	920	905
Fujitsu	1310	1320
Hitachi	850	845
Honda Motor	1030	1020
Kangafuchi	480	479
Kansai el PW	910	905
Komatsu	497	495
Makita elct.	1200	1190
Marui	1150	1150
Matsush el I	1750	1740
Matsush el W	560	570
Mitsub. ch. Ma	230	238
Mitsub. el	427	420
Mitsub. Heavy	246	244
Mitsui co	361	361
Nippon Music	628	625
Nippon Oil	1140	1110
Nissan Motor	705	700
Nomura sec.	715	727
Olympus opt.	1060	1090
Rico	1080	1060
Sankyo	728	719
Sanyo élect.	480	480
Shiseido	1100	1090
Sony	3410	3400
Takeda chem.	753	741
Tokyo Marine	502	500
Toshiba	371	375
Toyota Motor	1300	1310

CANADA

	A	B
Bell Can	31.375	31.375
Cominco	58.—	58.50
Dome Petrol	4.25	4.70
Genstar	28.25	28.—
Gulf cda Ltd	17.50	17.25
Imp. Oil A	36.50	36.375
Noranda min	24.625	24.875
Royal Bk cda	33.625	34.—
Seagram co	47.25	47.875
Shell cda a	23.125	23.—
Texaco cda I	38.50	38.50
TRS Pipe	28.625	28.625

Achat **100 DM** Devise **80.45**

Achat **100 FF** Devise **26.25**

Achat **1 $ US** Devise **2.1650**

LINGOT D'OR 26300 - 26550

INVEST DIAMANT Novembre 1983, 310 - 583

(A = cours du 17.11.83)
(B = cours du 18.11.83)

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

IND. DOW JONES INDUS.: Précédent: 1254.67 — Nouveau: 1250.91

Championnat suisse de 1re ligue

LE LOCLE reçoit AURORE BIENNE

Dimanche 20 novembre à 14 h. 30

Stade des Jeanneret

OPEL MANTA GT/E.
SPORTIVE ET SPECTACULAIRE.

OPEL
DES ARGUMENTS POUR CONVAINCRE

GARAGE DU RALLYE - A. Dumont - Distributeur OPEL - Le Locle
Service de ventes: P. Demierre - Tél. 039/31 33 33

Roméo Krattinger

CLASSEMENT

		J	G	N	P	Buts	Pt
1	Könitz	13	8	3	2	20-12	19
2	Old Boys	13	6	4	3	24-14	16
3	Boncourt	13	5	6	2	22-13	16
4	Concordia	12	5	4	3	17-13	14
5	Longeau	13	4	6	3	23-18	14
6	Delémont	13	5	4	4	21-17	14
7	Breitenbach	13	6	1	6	25-21	13
8	Le Locle	13	4	5	4	22-23	13
9	Berthoud	13	4	4	5	20-19	12
10	Berne	13	3	6	4	19-21	12
11	Allschwil	13	4	3	6	14-25	11
12	Thoune	12	2	6	4	23-28	10
13	Soleure	13	3	4	6	21-33	10
14	Aurore	11	1	2	8	6-20	4

Pas de trève. On profite du beau temps et on enchaîne avec le second tour. Les footballeurs de première ligue n'ont pas encore droit au repos hivernal.
Les Loclois joueront donc sur leur terrain les deux dernières rencontres programmées pour cette année.
A mi-parcours le bilan de la formation des Jeanneret est favorable. Ils occupent une place au milieu du classement et peuvent encore améliorer cette position d'ici à fin novembre puisqu'ils rencontrent deux formations qui se trouvent derrière eux. On mesure donc toute l'importance de ces deux matchs, ceci avant la reprise, toujours difficile, du printemps. Demain dimanche c'est Aurore de Bienne qui sera l'hôte des Loclois. Dirigée par Lino Mantoan cette équipe affichait quelques prétentions au début de la saison. Hélas les résultats négatifs se succédèrent à un rythme inquiétant, si bien que les Biennois se retrouvent à la dernière place. Mais attention: Aurore doit encore disputer deux rencontres pour se mettre à jour avec le calendrier, si bien que sa situation peut s'améliorer sensiblement.
Bernard Challandes est bien conscient de l'importance de l'enjeu: «Nous ne devons pas trop nous fier à la position de notre futur adversaire. Celui-ci voudra prendre sa revanche de la défaite du premier tour, et Lino Mantoan voudra se rappeler au bon souvenir de ses nombreux amis dans les montagnes neuchâteloises, après sa brillante campagne avec le FC La Chaux-de-Fonds. Pour notre compte nous devrons tout mettre en œuvre pour prendre nos distances. Nous devrons également veiller à ne pas répéter notre mauvaise première mi-temps de dimanche dernier face à Berne. Je pourrai disposer à nouveau de Perez, mais je ne formerai l'équipe qu'au dernier moment. Si nous obtenons 3 points sur les deux derniers matchs de cette année le tableau de marche sera tenu».
Pour notre part nous pensons que les Loclois, invaincus depuis le 9 octobre ont la possibilité de «faire le plein» ces deux prochains dimanches.
Ce qui leur permettrait de passer un hiver tranquille.

Segalo soutient vos exploits sportifs

le géant romand du meuble
Segalo
tapis·rideaux·lustrerie
Bd. des Eplatures 44
26 60 60/61
LA CHAUX-DE-FONDS

Les ballons du match sont offerts par:
LE BAR-DANCING LE DRAGON D'OR
et L'UBS - LE LOCLE

Le Ranch
Le Locle
pizzas à l'emporter
2 pizzas = 1 pot de Merlot gratuit
4 pizzas = 1 bouteille de vin gratuite
℡ 039/31 29 43

SANI SPORTS
Votre magasin conseil pour tout l'équipement de football

QUI EST-CE QUI MÈNE LA PARTIE ?

VOLVO ET SON ÉQUIPE !
Nouveau Garage du Jura Michel Grandjean SA
Léopold-Robert 117, ℡ 039/23 45 50, La Chaux-de-Fonds

Eric ROBERT TV
RADIO - Hi-Fi - DISQUES
VIDEO LE LOCLE

Boucherie-Charcuterie
F. BONNET
Les Brenets, ℡ 039/32 10 30
Spécialités:
Tous les jeudis dès 11 h. choucroute cuite et le samedi poulets rôtis et jambon chaud

Réalisation:
assa
Le Locle, ℡ 039/31 14 44

E. Delay
— MEUBLES
— TAPIS
— RIDEAUX
Envers 39 - Le Locle
Tél. 039/31 28 45
91-286

Frutiger
CONFECTION
Daniel-JeanRichard 15
Le Locle
VOYEZ NOS VITRINES
Parc derrière l'immeuble

V.A.C
RENÉ JUNOD SA
L.-Robert 115, La Chaux-de-Fonds
Tapis, rideaux, articles de ménage
Radio, TV, Hi-Fi, Photo-Ciné, etc.
Ameublement
Crêtets 130
La Chaux-de-Fonds
Ouvert tous les jours, sauf le lundi.

LA SUISSE Générale
Assurances
POUR TOUTES
VOS ASSURANCES
Agence générale:
Pierre-André BÔLE
La Chaux-de-Fonds
Léopold-Robert 58
℡ 039/23 09 23

le 23 novembre

la NOUVELLE

SUBARU

4 WD / 4 × 4

Camionnette - Bus

Prix: INCROYABLE ! ! !

Emil Frey SA GARAGE ET CARROSSERIE

AUTO-CENTRE

Fritz-Courvoisier 66, ✆ 039/28 66 77, La Chaux-de-Fonds

VISION 2000

Maîtres opticiens

von gunten

Av. L.-Robert 23

✆ 039/23 50 44

94074

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Musique atout!

B & O présente: La perfection en HiFi et quelques surprises!

Notre atout musical
BEOCENTER 7007/7700: aucune autre chaîne compacte ne vous offre autant de confort, performances et qualité à dimensions égales! Ampli-tuner, tourne-disques automatique et enregistreur à cassettes. Le tout télécommandable depuis n'importe quelle pièce de votre appartement.

Une expérience à ne pas manquer!

Notre atout rafraîchissant
Permettez-nous de vous offrir un verre de Champagne lors d'une démonstration.

Notre atout concours
Il y a un BEOCENTER 7700 avec ses enceintes BEOVOX et de nombreux autres prix à gagner!

Notre atout cadeau
Nous vous offrons une cassette vierge de qualité afin que vous puissiez enregistrer vos atouts musicaux!

Notre atout surprise
A l'achat d'un BEOCENTER 7007 ou 7700, nous vous offrons l'une des deux enceintes BEOVOX de votre choix (S45, S55, C75 ou S80-2) d'une valeur d'au moins Fr. 415.-!

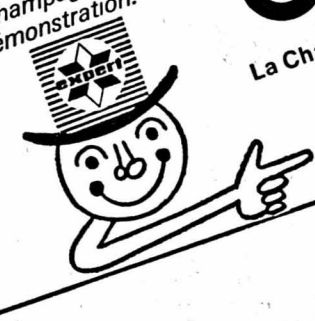
Venez les écouter au studio "B"

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma

brugger

La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25 (039) 231212

vendredi 18 novembre après-midi
samedi 19 toute la journée



152-342342

OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise de la place engagerait pour début 1984

un homme consciencieux et soigneux possédant un permis de conduire

pour manutentions, emballages, commissions, poste, etc.

Nous offrons une place stable.

Prière d'adresser offre détaillée sous chiffre 91-3676 à Assa, Annonces Suisses SA, 31, avenue Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds.

au printemps

La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons un

boulanger-pâtissier

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons:
- rabais sur les achats
- quatre semaines de vacances
- plan d'intéressement aux bénéfices
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au ✆ **039/23 25 01.**

28-1000

L'annonce, reflet vivant du marché

WALTHAM INTERNATIONAL SA

Fabricant de montres et bijoux cherche un(e)

employé(e) de bureau qualifié(e)

pour son département création et achats.

Fonctions:
- contact avec les fournisseurs
- établissement des commandes
- surveillance des délais de livraison.

Connaissance de l'habillement de la montre indispendable.

Langues: français/anglais (parlé).

Nous offrons 4 semaines de vacances, un 13e salaire et des prestations sociales d'une entreprise moderne.

Date d'entrée en service: 1.2.1984.

Veuillez adresser votre offre à la **Direction Waltham International SA, rue des Moulins 51, Neuchâtel.**

80-37085

BUREAU D'ARCHITECTURE, en ville
cherche

dessinateur en bâtiment ou technicien

pour engagement tout de suite ou à convenir.

Nous demandons une personne ayant quelques années d'expérience et sachant travailler de façon indépendante, pour dessins et conduite de travaux.

Faire offre sous chiffre 91-3677 à Assa, Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Nous sommes une entreprise des branches annexes de l'horlogerie du Jura neuchâtelois, ayant une situation financière saine et jouissant d'une position privilégiée sur le marché.

Dans la perspective d'un développement futur, nous désirons nous assurer la collaboration d'un **cadre supérieur** comme

ADJOINT DE DIRECTION

Le profil idéal de ce futur collaborateur serait:

- Posséder une excellente formation de base, soit commerciale, soit technique, avec de très bonnes connaissances dans l'autre de ces deux domaines
- Être âgé de 35 à 40 ans.
- Avoir des qualités de négociateur, de l'entregent et des aptitudes pour la direction d'une entreprise
- Faire preuve de volonté de réussir et de persévérance dans l'effort
- Posséder un esprit de synthèse, des talents d'organisateur et un enthousiasme communicatif.

Prière d'adresser les offres de candidature sous chiffre G 28-29267, à Publicitas S.A., rue de la Treille 9, case postale 1171, 2001 Neuchâtel.

Discrétion assurée.

28-29267

AVIS OFFICIEL

VILLE DE NEUCHÂTEL

Afin de repourvoir un poste devenu vacant, la Direction de l'Urbanisme cherche un(e)

dessinateur en bâtiment

Exigences:

certificat fédéral de capacité ou titre équivalent. Quelques années de pratique.

Entrée en fonction:

immédiatement.

Rémunération:

conforme à l'échelle des traitements de l'Administration communale.

Conditions de travail:

place stable, semaine de 5 jours (42½ heures par semaine). Prestations sociales d'une Administration publique.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitæ avec une photographie et copies de certificats, doivent être adressées à la Direction de l'Urbanisme, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 5 décembre 1983.**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus au numéro de téléphone 038/21 11 11, interne 261.

87-

Intermedics S.A. LE LOCLE

désire engager:

un électronicien

pour assistance technique dans le département de production des stimulateurs cardiaques.

La connaissance de l'anglais est souhaitée.

Faire offre écrite avec curriculum vitae à Intermedics SA, Tourelles 17, 2400 Le Locle.

91-575

Bureau IMPORT - EXPORT du Nord vaudois

cherche

fournituriste

pour gérer stocks, tiges et axes et s'occuper des commandes.

Entrée tout de suite.

Faire offre écrite sous chiffre 22-153481 à Publicitas, 1401 Yverdon.

Cette chambre aux dimensions américaines est vendue en Europe exclusivement par Segalo.

DIANA exécution tissu et palissandre.
L'ensemble comprenant grand lit avec chevets incorporés, éclairage, radio-réveil; armoire 4 portes; coiffeuse-boudoir et pouf

Fr. 3690.-

CRÉDIT

Prix Segalo	3 690.—
Frais & intérêts à crédit	345.— 4 035.—
acpte	930.—
+ 30 x	103.50

le géant romand du meuble

Segalo

tapis-rideaux-lustrerie

PARTICIPATIONS ROMANDIE CONFORT SA CHAINE ROMANDE DE L'AMEUBLEMENT

LA CHAUX-DE-FONDS
Bd. des Eplatures 44 - 26 60 60/61

28-973

Un prêt personnel aufina

Interrogez-nous. tél. 038/24 6141.

Nous vous dirons avec plaisir comment obtenir jusqu'à 30 000 francs, vite et sans complications.

banque aufina

2001 Neuchâtel, 9, place Pury, tél. 038/24 6141
Institut affilié à l'Union de Banques Suisses

44-9420

Mazout

Charbon dépoussiéré

Bois – Gaz

87-51 HV 2017

26 43 45
Meyer-Franck
Avenue Léopold-Robert 135
(Grand-Pont)

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

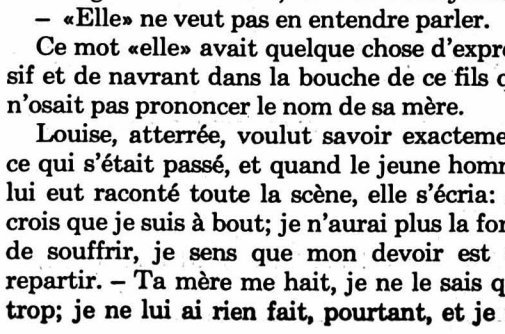
rapide simple discret

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois Fr. .....

Nom .....
Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds,
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

81 M4



Préfabriqués en béton armé
- **Bâtiments** à usages industriels et agricoles
- **Ateliers - Remises** tous usages
- **Garages** individuels
- **Garages** collectifs (boxes)
- **Clapiers**

Jacky Chappuis
Succ. de Joseph Miserez
2802 Develier
Téléphone 066/22 92 39 14-8060

CAVE de la région cherche

employé de cave

si possible de langue maternelle française, connaissant le métier, formation possible selon entente.

Faire offres sous chiffre 87-745 avec prétentions de salaire à Assa, Annonces Suisses SA, fbg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

Auguste Bachelin

Jean-Louis

Roman Neuchâtelois

– Ne perds pas courage, garçon! lui dit le père, et il répétait en patois, tout en descendant à la grange: «Quéna tîte! quéna tîte!»(Quelle tête!)

Louise attendait impatiemment. – Ça ne vas pas, dit-elle à Jean-Louis, dès qu'il parut, je vois bien que ça ne va pas.

La figure bouleversée, il dit en s'asseyant:

– «Elle» ne veut pas en entendre parler.

Ce mot «elle» avait quelque chose d'expressif et de navrant dans la bouche de ce fils qui n'osait pas prononcer le nom de sa mère.

Louise, atterrée, voulut savoir exactement ce qui s'était passé, et quand le jeune homme lui eut raconté toute la scène, elle s'écria: Je crois que je suis à bout; je n'aurai plus la force de souffrir, je sens que mon devoir est de repartir. – Ta mère me hait, je ne le sais que trop; je ne lui ai rien fait, pourtant, et je ne mérite pas cela. – Je vais faire ton malheur, mon pauvre ami. – Mon Dieu! – Elle sanglotait, la tête dans ses mains, les coudes sur la table, son tricot jeté à côté d'elle et son panier à ouvrage renversé.

Jean-Louis avait posé une main sur l'épaule de la jeune fille, à qui il ne pouvait dire un seul mot de consolation ou d'espoir, accablé qu'il était lui-même, regardant stupidement le plancher noyé d'ombre.

Tout à coup, il releva la tête par un mouvement fier qui lui était familier.

– Louise, m'aimes-tu de tout ton cœur? lui dit-il.

– De tout mon cœur, de toute mon âme, de toute ma pensée, répondit-elle, en le regardant bien en face. Elle avait dit cela lentement, en appuyant sur chaque mot; elle cherchait même et ne trouvait pas une expression qui exprimât encore mieux le sentiment qui l'inondait.

– Ecoute-moi, c'est sérieux ce que je vais te dire: je ne veux pas vivre sans toi, tu m'entends. – Eh bien! sais-tu? partons! allons vivre ailleurs, il n'y a pas que Saint-Blaise; allons loin, je ne veux plus en entendre parler. – Dans son élan d'imagination, il s'était levé, entraînant Louise avec lui et la pressant contre sa poitrine haletante. – On eût dit qu'il s'agissait de fuir tout de suite, qu'une voiture les attendait, comme ils l'avaient lu dans certaines histoires.

Louise frisonna de joie; mais se sentant au bord d'un danger, elle réagit bien vite contre cette émotion:

– Non, Jean-Louis, non! je t'aime, je te l'ai dit, mais je ne veux pas me sauver, je ne le puis pas, je ne suis point une coupable; ou j'irai à l'église avec toi, à la face de tous, ou je n'irai jamais. – Je t'en prie, ne me parle pas ainsi, j'ai peur. Elle cherchait à se dégager de son étreinte en pleurant, et comme s'il eût fallu que la réalité vînt mêler sa note au pathétique de cet instant, une pile de paquets de chicorée, s'affaissant sur la petite tablette où ils étaient entassés, roula sur le plancher avec un grand bruit. Le jeune homme s'empressa de les ramasser, mais il en tomba encore; Louise l'aida, et tous deux se mirent à rire nerveusement. – C'était comme un éclat de soleil perçant les nuages pendant la tempête, que cette gaîté dans les larmes. – Elle reprit: Je ne serai jamais à un autre qu'à toi, mais ne me parle plus de partir.

– Alors, c'est que tu ne m'aimes pas comme je t'aime.

– Elle se releva, s'interrompant dans sa besogne: – Mon Dieu! peut-on dire cela! je t'aime à en devenir folle, tiens, si tu veux le savoir, mais je ne veux pas abondonner ma mère. – Oh! cela me tue. – Elle jeta à terre les paquets ronds qu'elle tenait à la main et se remit à pleurer. Jean-Louis consolida le tas sur la tablette, se baissa, étreignit la jeune fille de nouveau, cherchant à arrêter ses sanglots.

Louise se releva et comme se ravisant tout à coup: Mais, au fait, dit-elle d'une voix un peu stridente, avec une énergie qui ne lui était point habituelle, Jean-Louis, est-ce que ta mère t'aime bien? Je ne le crois pas, elle ne te ferait point souffrir comme elle le fait; lui as-tu réellement parlé?

– Sitôt que j'essaie, elle s'en va.

– Eh bien! prie-la, supplie-la à genoux; dis-lui que je la prie aussi, que je l'implore, dis-lui que je l'aime, que je serai bonne et courageuse, que je ferai tout pour elle, tout, tout... Tu ne lui as pas dit cela, n'est-ce pas?

Il fit un signe négatif.

– Alors va! continua-t-elle, va! jette-toi à ses pieds. Oh! comme je saurais lui dire cela, moi! Elle n'est pas plus dure qu'une autre, va, je t'en prie.

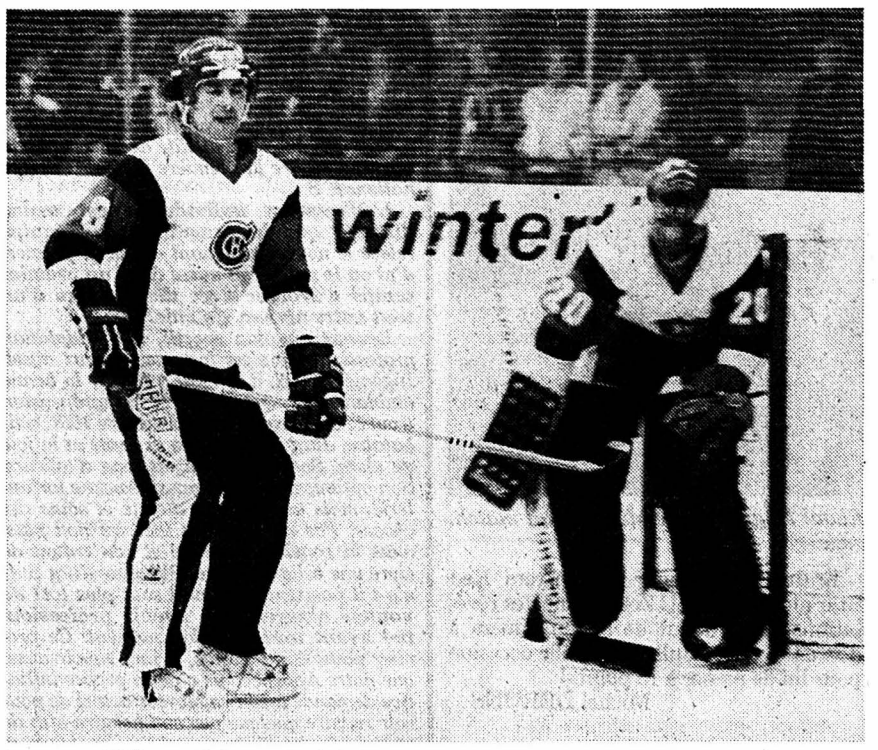
(à suivre)

SPORTS

Le HC La Chaux-de-Fonds reçoit Lausanne aux Mélèzes

Attention à l'excès de confiance !

Dans le groupe ouest de LNB, le HC La Chaux-de-Fonds est la seule équipe à avoir remporté ses deux premières rencontres du troisième tour, contre Berne et Villars. Une preuve que la troupe de Christian Wittwer a retrouvé toute son efficacité, tous ses moyens. Aussi, ce soir aux Mélèzes, contre Lausanne, les Neuchâtelois, au vu de leur forme actuelle, devraient être en mesure de récolter deux points supplémentaires et peut-être de se hisser à la quatrième place du classement. Mais attention, les Vaudois vont jouer leur dernière carte. Une nouvelle défaite les condamneraient définitivement à disputer le tour de relégation. Par conséquent, les Chaux-de-Fonniers ont intérêt à ne pas prendre ce match à la légère, à ne faire preuve d'excès de confiance. Lausanne, cette saison, s'est toujours révélé un adversaire difficile à manœuvrer pour les Neuchâtelois. Ces derniers ont d'ailleurs perdu 9 à 3 à Montchoisi le 29 octobre dernier. Il ont donc une revanche à prendre.



Thierry Gobat et Ludwig Lemmenmeier: un rôle important à jouer face aux attaquants vaudois. (Photo Schneider)

Nous gagnerons si nous nous battons sur tous les pucks, si nous nous montrons disciplinés et surtout si nous jouons collectivement estime Christian Wittwer. **Lausanne ne se déplace pas en victime expiatoire. Il va mettre tout en œuvre pour nous battre. Cette rencontre constitue leur dernière chance. Nous sommes avertis. Mes joueurs ont d'ailleurs conscience que ce match sera difficile et qu'il faudra travailler soixante minutes durant.**

Pour affronter la lanterne rouge, l'entraîneur chaux-de-fonnier disposera en principe de tout son contingent. Seul pour l'instant Patrice Niederhauser est incertain. Il souffre d'une infection.

Cette dix-septième ronde de championnat ne devrait pas bouleverser le classement actuel. Berne qui recevra Viège et Sierre qui jouera à domicile contre Langenthal, devraient augmenter leur capital de points. Enfin Ajoie se rendra à Villars. Les Jurassiens, qui ont créé mardi la surprise dans le Haut-Valais, peuvent récolter deux points dans la station vaudoise.

Les Villardous ne sont pas au mieux de leur forme. Ils traversent actuellement un passage à vide. L'occasion est donc belle pour Ajoie d'améliorer sa position.

FRIBOURG - AROSA À GUICHETS FERMÉS

En LNA, Davos attend Lugano. Les Grisons qui ont subi leur première défaite de la saison contre Arosa, auront sans doute à cœur de se racheter... à moins qu'ils se trouvent présentement au creux de la vague. Fribourg recevra Arosa, une rencontre qui se déroulera à guichets fermés. Logiquement, l'équipe de Paul-André Cadieux, redoutable à domicile, devrait s'imposer. Bienne de son côté jouera une carte très importante contre Langnau. Une nouvelle défaite plongerait les Seelandais dans une situation fort préoccupante. Enfin, les deux équipes zurichoises se trouveront directement opposées sur la patinoire de Kloten.

LE LOCLE ET SAINT-IMIER CONDAMNÉS À GAGNER

Dans le groupe 3 de première ligue, Saint-Imier et Le Locle qui se traînent en queue du classement, sont condamnés à gagner, sinon...

Les Imériens à domicile, face à Adelboden, ne peuvent pas se permettre un nouveau faux-pas. Une défaite serait catastrophique. Ils accuseraient alors un retard de sept points sur la formation oberlandaise. Quant au HC Le Locle, il recevra la visite du deuxième du classement, le néo-promu Thoune. Tâche insurmontable? Les Neuchâtelois ont les moyens de dialoguer. Il suffit simplemnt d'y croire et espérer que pour une fois la chance et la réussite seront de leur côté!

Fleurier s'en ira à Lyss. Pour les Vallonniers, c'est la dernière qui sonne. Une nouvelle déconvenue hypothéquerait fortement leurs chances de participer aux finales d'ascension en LNB.

Michel DERUNS

Au programme

LNA

Davos - Lugano	17.00
Fribourg - Arosa	20.00
Bienne - Langnau	20.00
Kloten - Zurich	20.00

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Davos	15	12	2	1	82-36	26
2. Arosa	15	8	3	4	71-43	19
3. Fribourg	15	7	2	6	67-73	16
4. Lugano	15	7	1	7	62-61	15
5. Kloten	15	7	0	8	62-69	14
6. Bienne	15	5	1	9	66-78	11
7. Langnau	15	4	2	9	39-61	10
8. CP Zurich	15	4	1	10	53-81	9

LNB, GROUPE OUEST

Sierre - Langenthal	17.45
Berne - Viège	20.00
La Chaux-de-Fonds - Lausanne	20.00
Villars - Ajoie	20.00

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Sierre	16	12	2	2	81- 48	26
2. Berne	16	11	1	4	115- 63	23
3. Langenthal	16	9	2	5	73- 54	20
4. Villars	16	6	2	8	74- 88	14
5. Chx-de-Fds	**16**	**5**	**3**	**8**	**65- 81**	**13**
6. Viège	16	5	2	9	64- 77	12
7. Ajoie	16	5	2	9	67-104	12
8. Lausanne	16	4	0	12	54- 78	8

LNB, GROUPE EST

Olten - Herisau	17.30
Rapperswil - Wertzikon	17.30
Coire - Zoug	20.00
Ambri - Dübendorf	20.15

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Dübendorf	16	13	0	3	102-65	26
2. Ambri-Piotta	16	9	2	5	75-65	20
3. Olten	16	8	2	6	73-61	18
4. Coire	16	8	0	8	68-65	16
5. Wetzikon	16	5	4	7	75-84	14
6. Zoug	16	4	4	8	60-76	12
7. Herisau	16	4	4	8	57-81	12
8. Rapperswil	16	3	4	9	74-87	10

1re LIGUE, GROUPE 3

Lyss - Fleurier	17.00
Saint-Imier - Adelboden	17.30
Le Locle - Thoune	17.30
Moutier - Konolfigen	20.00
Grindelwald - Wiki	20.30

Semaine internationale des Alpes vaudoises

Une épreuve «Coupe du monde»

La 20e édition de la Semaine internationale des Alpes vaudoises, les 11 et 12 décembre prochain, donnera lieu à une grande «première»: Les Diablerets, qui n'avaient accueilli jusqu'ici que la Coupe du monde féminine, organiseront pour la première fois une épreuve masculine frappée du label «Coupe du monde». Il s'agira en l'occurrence d'un slalom géant, le premier de la saison, dans lequel les Suisses Pirmin Zurbriggen, Peter Lüscher, Max Julen, Jacques Lüthy et Joël Gaspoz tenteront de s'imposer sur leurs terres face à la coalition étrangère, emmenée par Ingemar Stenmark, Phil et Steve Mahre, Bojan Krizaj, Boris Strel, Marc Girardelli, Hans Enn, Andreas Wenzel et Robert Erlacher, entre autres.

La veille de cette épreuve se déroulera un slalom des «vieilles gloires», auquel participeront de nombreux concurrents et concurrentes qui se sont distingués sur les pentes des Diablerets et des Mosses au cours des 19 premières éditions de la Semaine des Alpes vaudoises. Parmi ces anciens champions, ont d'ores et déjà annoncé leur présence des garçons comme Karl Schranz, Egon Zimmermann, Luggi Leitner, Francisco Fernandez-Ochoa, Georges Mauduit, Léo Lacroix, Michel Arpin, ainsi que les Suisses Dumeng Giovanoli, Willi Forrer, Albert Mathis, Michel et Jean-Daniel Dätwyler, Roland Collombin, Pilippe Roux et Willy Favre.

Du côté féminin, les spectateurs pourront applaudir Fernande Bochatay, Madeleine Felli, Marie-Paule Fellay, Madeleine Vuilloud et Lise-Marie Morerod (mais peut-on parler de «vieille gloire» au sujet de la Vaudoise?). Il y a par ailleurs de fortes chances que Madeleine Chamot-Berthod, Marie-Thérèse Nadig, Bernadette Zurbriggen et Doris de Agostini répondent elles aussi à l'appel des organisateurs et se retrouvent le 11 décembre sur les pentes du Meilleret. (s)

C *Cyclisme*

Gisiger: 10 sur 10

A la demande du quotidien sportif «La Gazetta dello Sport», les 13 directeurs sportifs des formations professionnelles italiennes ont noté les membres de leur formation en fonction de leurs performances au cours de l'année 1983. Seuls quatre coureurs sur 165 ont obtenu le maximum de 10, dont l'Imérien Daniel Gisiger, récompensé ainsi de ses succès au Grand Prix des Nations et au Trophée Baracchi par son directeur sportif Dino Zandegü. Les trois autres sont Guido Bontempi, Bruno Leali et Luciano Loro, tous coéquipiers de Battaglin et Visentini au sein de l'équipe Inoxpran.

Les deux «ténors» du cyclisme transalpin, Giuseppe Saronni et Francesco Moser, ont dû se contenter d'un 9. Urs Freuler a reçu un 8 (15e rang ex-aequo), Jürg Bruggmann et Robert Dill-Bundi un 5 seulement. (si)

Report du début de la saison

Le comité d'organisation des «World Series», qui auront lieu la semaine prochaine à Bormio, a annoncé que le calendrier avait subi des modifications, en accord avec la Fédération italienne et la FIS, en raison du manque de neige qui touche la station italienne. Les responsables de la compétition, qui s'attendent à recourir à de la neige artificielle, pour assurer le déroulement des épreuves, ont ainsi repoussé de deux jours le début officiel de la saison 1983-84. Au lieu de lundi, c'est mercredi que débuteront ces «World Series», dont le nouveau calendrier a été établi de la manière suivante:

Mercredi 23: géant dames. **Jeudi 24:** géant messieurs. **Vendredi 25:** super-G dames. **Samedi 26:** slalom dames. **Dimanche 27:** slalom messieurs. **Lundi 28:** super-G messieurs (le déroulement de cette dernière épreuve ne sera confirmé que la semaine prochaine). (si)

Echec et mat... à la quinzaine

A l'occasion de son 80e anniversaire, le Club d'échec de Neuchâtel (CEN) organise un grand tournoi qui se déroulera le samedi 26 novembre au Buffet de la Gare de Neuchâtel.

Rendez-vous est pris avec les participants au lieu et à la date précités à 13 h. 30 précises.

Ce tournoi comportera 7 rondes de 15 minutes par joueur et l'on jouera selon le système suisse. Les hostilités commenceront à 14 h.

Après 4 rondes, les organisateurs ont prévu une petite pause, au cours de laquelle participants et spectateurs auront la possibilité de se restaurer.

De nombreux prix récompenseront les joueurs. En outre, des prix spéciaux seront décernés au meilleur junior, au meilleur vétéran, etc...

Le tournoi est ouvert à tous et à toutes. Pour les inscriptions et tous les renseignements, s'adresser à Antonin Robert, St-Nicolas 22, 2006 Neuchâtel, tél. 038/25 28 46. (fd)

P *Powerlifting*

Championnats du monde
Suisses brillants

La délégation helvétique s'est illustrée lors des championnats du monde de powerlifting qui se sont déroulés à Stockholm. Dans la catégorie des 67,5 kg., Luigi Pedrazzi a pris la quatrième place. Quant à Smeriglio Guérino (75 kg.) et Roméo Spechia (82 kg.), ils se sont classés au septième rang de leur catégorie.

Relevons encore que deux records suisses ont été battus à cette occasion par Roméo Spechia (280 kg.) au levé de terre et Luigi Pedrazzi, également 280 kg. au levé de terre. (imp)

H *Hippisme*

Coupe du Président
La Suisse deuxième

La Grande-Bretagne a remporté l'édition 1983 de la Coupe du Président, avec trois points d'avance seulement sur la Suisse. Les cavaliers helvétiques auront ainsi réussi une saison particulièrement brillante. Outre le titre européen par équipes, ils ont en effet remporté trois Prix des nations, au CSIO de Genève, à Aix-la-Chapelle et Dublin. **Classement final de la Coupe du Président:** 1. Grande-Bretagne 38 p.; **2. Suisse 35;** 3. RFA 34; 4. France 33; 5. Etats-Unis 28; 6. Italie 18; 7. Pologne 15; 8. Canada 14; 9. Autriche 13; 10. Hollande 12. – 26. nations classées. (si)

B *Basketball*

Coupe de Suisse
La Chaux-de-Fonds à Brunnen

Le tirage au sort du 4e tour de la Coupe de Suisse masculine et du 3e tour de la Coupe de Suisse féminine a donné les rencontres suivantes:

Messieurs (4e tour): CVJM Birsfelden - Union Neuchâtel; Sion-Wissigen - Meyrin; SAM Massagno - Reussbühl; Stade Français - Chêne.

Dames (3e tour): Yvonand - Atlantis Peanuts; **Brunnen - La Chaux-de-Fonds;** Fribourg - Vevey; SAL Basket - Küsnacht. (si)

P *Patinage artistique*

A Zagreb
Victoire du champion du monde

L'Américain Scott Hamilton, champion du monde en titre, a remporté la «Pirouette d'Or» de Zagreb. Il a devancé l'Allemand de l'Ouest Norbert Schramm, qui détient le titre européen. Le Suisse Oliver Höner a pris la sixième place.

LES RÉSULTATS

1. Scott Hamilton (EU) 2,0; 2. Norbert Schramm (RFA) 5,0; 3. Makato Kano (Jap) 6,8. Puis: 6. Olivier Höner (S) 12,6. 10 classés. (si)

Tant chez les femmes que les hommes en deuxième ligue de volleyball

Semaine sans pour le VBC La Chaux-de-Fonds

● LA CHAUX-DE-FONDS - UNI NEUCHÂTEL 1-3 (14-16, 7-15, 15-4, 9-15)

Pour ce match important, La Chaux-de-Fonds était privée de deux de ses attaquantes, blessée et malade. Mais cela n'empêcha pas la formation des Montagnes neuchâteloises de commencer la partie avec assurance puisqu'elle menait 10 à 4 après quelques minutes de jeu.

Cependant les joueuses d'Uni Neuchâtel ne se laissèrent pas impressionner et elle remontèrent à la marque. Et après une série d'échanges acharnés, elles remportèrent le set sur le score très serré de 11 à 14.

Au deuxième set, les deux équipes rentrèrent sur le terrain avec la même détermination.

Pourtant alors que Neuchâtel voyait ses actions se concrétiser, La Chaux-de-Fonds essuyait un manque de réussite flagrant. D'autre part l'équipe commença à de désorganiser et ne put attaquer que très peu, ce qui permit à Uni, plus clairvoyante dans sa façon de jouer, d'enlever le deuxième set.

Heureusement, les Chaux-de-Fonnières se reprirent et montrèrent leur valeur réelle dans le troisième set. Profitant d'un léger relâchement de l'équipe du bas du canton, elle imposa son jeu et matraqua son adversaire, offrant de belles actions.

Malheureusement, l'équipe du Haut ne continua pas sur sa lancée et c'est finalement Uni Neuchâtel, plus mobile en défense et aussi plus chanceux, qui remporta le quatrième set et scella le score final, 3 à 1.

Au classement nous trouvons donc La Chaux-de-Fonds et Uni Neuchâtel à égalité au premier rang, ce qui relance le championnat.

En championnat masculin

● LA CHAUX-DE-FONDS - COLOMBIER 1-3 (5-15, 15-10, 9-15, 12-15)

Pas plus que pour les dames, la victoire ne fut au rendez-vous pour l'équipe masculine chaux-de-fonnière.

Au premier set, Colombier afficha tout de suite ses prétentions par la force de ses attaques qui furent aussi plus nombreuses.

La Chaux-de-Fonds tenta de résister mais bon nombre de ses actions furent contrées par un bloc adverse bien placé. De plus, les joueurs commirent trop de fautes personnelles, surtout au service.

Les Chaux-de-Fonniers prirent en main le set suivant profitant des nombreuses erreurs de l'équipe du littoral. Ses attaques plus percutantes permirent donc à La Chaux-de-Fonds de remporter ce set sur le score de 15 à 10, malgré une remontée de Colombier.

Le troisième set fut très serré. L'équipe du lieu se battit vaillamment mais Colombier, grâce à deux attaquants particulièrement grands et fulgurants, ne lui laissa aucun chance, son bloc n'était pas assez efficace.

DÉBÂCLE CHAUX-DE-FONNIÈRE

Dans le début du quatrième set, on assista à la débâcle chaux-de-fonnière. A 10 à 0 tout semblait perdu mais l'équipe se réveilla et pour la première fois de puis le début du match, elle osa attaquer et elle montra de quoi elle était capable. Elle réussit l'exploit de remonter à 12 à 14 mais se fit malheureusement coiffée au poteau par Colombier.

La Chaux-de-Fonds a perdu mais sans démériter. Les belles actions n'ont pas manqué d'un côté comme de l'autre et l'on a vraiment assisté à une partie de volleyball de qualité.

Les Chaux-de-Fonniers, s'ils veulent s'imposer, doivent se montrer moins timides en attaque car ils en ont les possibilités.

Ce fut en tout cas un beau spectacle pour les quelques spectateurs, trop peu nombreux malheureusement. (ch)

SPORTS

Bellinzone au stade de La Charrière cet après-midi à 16 h. 30

Les «jaune et bleu» sans Raoul Noguès

La pause approche. Toutefois, avant de s'accorder un repos bien mérité, les équipes de LNA disputeront encore deux rondes de championnat. Le FC La Chaux-de-Fonds avant de recevoir Bâle samedi prochain, accueillera cet après-midi, sur le coup de 16 h. 30, Bellinzone. Pour les Neuchâtelois, cette échéance est particulièrement importante. En cas de victoire, ils reléguer-aient les Tessinois à huit points. De quoi voir l'avenir avec sérénité alors qu'en cas de défaite... Ce match n'est ni plus ni moins une rencontre à quatre points, une rencontre où les «jaune et bleu» doivent à tout prix gagner s'ils entendent passer les fêtes de fin d'année dans la tranquillité.

Nous sommes conscients de l'importance de l'enjeu nous a confié, hier après-midi, Marc Duvillard. **Nous ne pécherons pas par excès de confiance. Nous prenons très au sérieux notre adversaire, d'autant plus qu'il vient de glaner trois points en deux rencontres contre Servette à Genève et face au Lausanne-Sports. Ce match sera sans doute très difficile.**

Nous allons tout mettre en œuvre pour s'imposer.

Le FC La Chaux-de-Fonds sera privé de Raoul Noguès, qui a écopé, dimanche dernier, de son troisième carton jaune. Il doit ainsi purger un match de suspension. Il sera remplacé par Gabor Pavoni. Pour le reste, la formation neuchâteloise ne subira aucune modification par rapport à la dernière rencontre.

DU THÉ-VIN

Afin de réchauffer les milliers de spectateurs attendus cet après-midi à La Charrière, Coop-City, avant le début de la rencontre a décidé d'organiser une distribution gratuite de thé-vin. Une initiative qui sera sans doute fort appréciée surtout si la température continue à avoisiner le zéro degré!

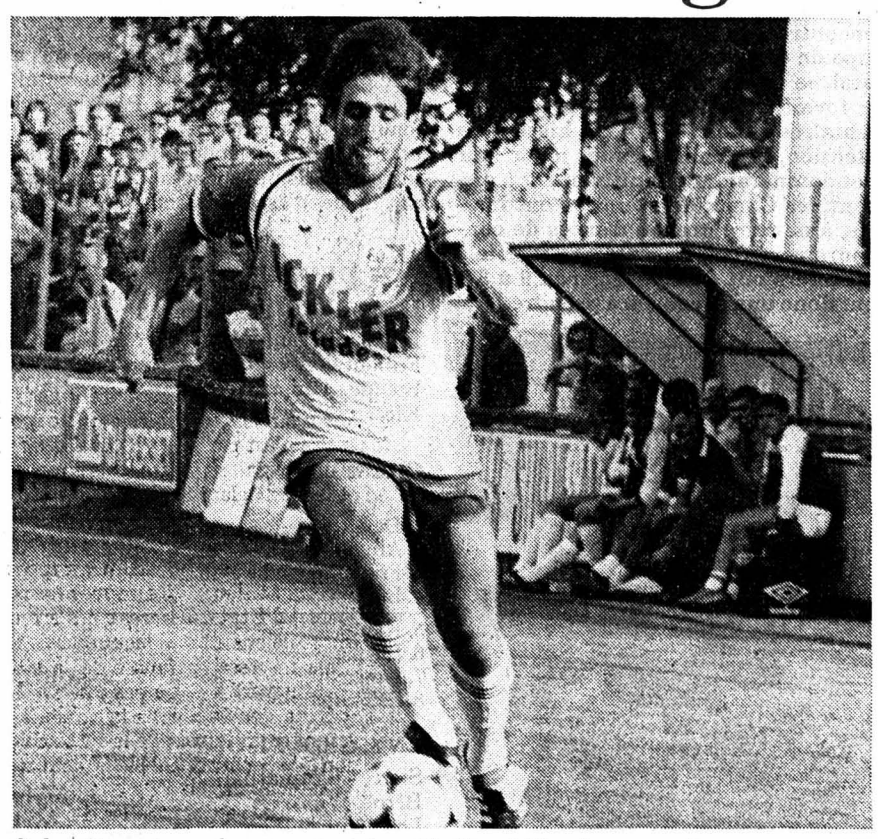
SION EN DANGER

Sion qui a repris la tête du classement le week-end dernier grâce à sa victoire sur Bâle, va au-devant d'une tâche difficile. Il se rendra à Zurich affronter Grasshoppers. Face aux Sauterelles qui doivent se reprendre après leur cuisant échec contre Servette, les Valaisans ne seront pas à la fête, d'autant plus qu'ils ne pourront pas compter sur Mongi Ben Brahim, qui s'est blessé mercredi à l'entraînement.

Saint-Gall se déplacera pour sa part à Lausanne. Bien que partant favoris, les «Brodeurs» devront sans doute batailler ferme pour s'imposer. Quant à Servette, il recevra Lucerne. Les Genevois devraient logiquement glaner deux points supplémentaires et se rapprocher gentiment de la tête du classement. Enfin, Neuchâtel Xamax évoluera à Chiasso, la lanterne rouge (voir ci-dessous).

LNB: CHOC AU SOMMET

En LNB, c'est toujours la bouteille à encre. La dernière journée de championnat ne devrait pas modifier cette situation. Deux des trois équipes de tête se trouveront directement opposées. En effet, Martigny accueillera Mendrisio. Lugano jouera devant son public contre Monthey.



Gabor Pavoni remplacera, cet après-midi, Raoul Noguès suspendu pour un match. (Photo Schneider)

Quant aux équipes qui talonnent à un point les trois clubs de tête, elles vont tenter de garder le contact. Granges en recevant Laufon, devrait y parvenir. Bienne va au-devant d'un rendez-vous un peu plus difficile en se rendant à Locarno. Mais les Seelandais ont les moyens de s'imposer.

Enfin, Winterthour rencontrera Red Star alors que le SC Zoug, l'une des révélations de ce début de saison, jouera à domicile contre Bulle. Une belle occasion pour lui de passer à 18 points!

Michel DÉRUNS

Au programme

LIGUE NATIONALE A

Samedi

La Chaux-de-Fonds - Bellinzone	16.30
Grasshoppers - Sion	17.30
Chiasso - NE Xamax	17.30
Servette - Lucerne	18.00

Dimanche

Bâle - Wettingen	14.30
Lausanne - St-Gall	14.30
Vevey - Zurich	14.30
Aarau - Young Boys	15.00

CLASSEMENT	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Sion	13	10	0	3	33-16	20
2. Grasshoppers	13	9	1	3	26-14	19
3. Saint-Gall	13	8	3	2	27-19	19
4. NE Xamax	**13**	**7**	**3**	**3**	**30-14**	**17**
5. Servette	13	7	2	4	29-16	16
6. Wettingen	13	6	3	4	19-17	15
7. Young Boys	13	6	1	6	21-17	13
8. Lausanne	13	5	2	6	22-18	12
9. Chx-de-Fds	**13**	**4**	**4**	**5**	**29-26**	**12**
10. Lucerne	13	5	2	6	18-23	12
11. Bâle	13	5	1	7	27-32	11
12. Vevey	13	5	1	7	19-28	11
13. Zurich	13	4	2	7	21-26	10
14. Aarau	13	3	3	7	20-27	9
15. Bellinzone	13	2	2	9	11-34	6
16. Chiasso	13	3	0	10	11-36	6

LIGUE NATIONALE B

Samedi

Red Star - Winterthour	14.30

Dimanche

Baden - Nordstern	14.30
Fribourg - Chênois	14.30
Granges - Laufon	14.30
Locarno - Bienne	14.30
Lugano - Monthey	14.30
Martigny - Mendrisio	14.45
SC Zoug - Bulle	15.00

CLASSEMENT	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Martigny	14	8	2	4	31-17	18
2. Lugano	14	5	8	1	27-15	18
3. Mendrisio	14	6	6	2	25-17	18
4. Granges	14	6	5	3	23-16	17
5 Bienne	14	6	5	3	34-27	17
6. SC Zoug	14	6	4	4	22-20	16
7. Winterthour	14	5	6	3	26-26	16
8. CS Chênois	14	5	4	5	16-20	14
9. Bulle	14	4	5	5	29-28	13
10. Monthey	14	4	5	5	18-20	13
11. Baden	14	5	3	6	28-34	13
12. Laufon	14	3	6	5	17-24	12
13. Locarno	14	3	5	6	19-25	11
14. Red Star	14	4	2	8	25-30	10
15. Fribourg	14	2	5	7	19-26	9
16. Nordstern	14	1	7	6	13-27	9

Au programme de l'ACNF

Samedi. – LNA: La Chaux-de-Fonds - Bellinzone (16 h. 30). **LNC:** La Chaux-de-Fonds - Bellinzone (14 h. 20). **2e ligue:** Cortaillod - Etoile (14 h. 30). **3e ligue:** Salento - Centre Portugais (14 h. 30). **Dimanche. – 1re ligue:** Le Locle - Aurore Bienne (14 h. 30). **2e ligue:** Hauterive - Saint-Blaise. **3e ligue:** Superga II - Le Parc (10 h.), Comète - Sonvilier (15 h.). (Imp)

Pour NE Xamax
Le 300e au Tessin

Neuchâtel est parti hier en début d'après-midi se mettre au vert quelque part au Tessin, avant de disputer son 300e match en LNA ce soir à Chiasso.

«Le déplacement de Chiasso n'est pas une petite promenade de santé» souligne Michel Favre le directeur technique. «C'est pourquoi en fonction des autres parties, et je pense à Grasshoppers - Sion nous devons battre l'équipe tessinoise.

»Sarrasin est légèrement blessé (tendinite) Kueffer lui aussi est incertain. Par contre une bonne nouvelle Silvano Bianchi pourra faire sa rentrée.»

Et Don Givens? Samedi dernier au vestiaire il nous affirmait qu'il allait régler son cas cette semaine avec le président Gilbert Facchinetti. Sans dévoiler des secrets l'on peut affirmer que Don Givens sera présent à La Maladière pour la reprise le 26 février 84, précisément contre les Young Boys.

Contingent faisant le déplacement: Engel, Givens, Salvi, Forestier, Bianchi, Thévenaz, Perret, Mata, Zwygart, Rohrer, Zaugg, Luthi, Mottiez, Mustapha.

E. N.

Nombreuses sanctions de l'UEFA

La Commission de contrôle et de discipline de l'UEFA, réunie à Zurich sous la présidence du Dr Alberto Barbe (Ita), a prononcé les sanctions suivantes:

Une amende de 3 000 francs (suisses) à Carl Zeiss Iena pour jets de projectiles (rencontre de Coupe de l'UEFA Carl Zeiss Iena-Sparta Rotterdam du 2 novembre, récidive).

Une amende de 2 000 francs à Paris-St Germain et Juventus Turin pour jets de fusées (rencontre de Coupe des coupes Paris-St Germain-Juventus du 19 octobre, récidive).

Une amende de 1 500 francs à Glasgow Rangers pour comportement incorrect de l'équipe (rencontre de Coupe des Coupes FC Porto-Glasgow Rangers du 2 novembre, récidive).

Une amende de 1.000 francs à Bohemians Prague pour comportement incorrect de certains joueurs envers l'arbitre à la fin du match (rencontre de Coupe des Champions Rapid Vienne-Bohemians Prague du 2 novembre, récidive).

D'autre part, le tribunal d'appel de l'UEFA, présidé par le Dr Sergio Zorzi (S), a rejeté le recours déposé par AEK Athènes. La formation hellénique avait été condamnée à une amende de 20 000 francs pour comportement incorrect de l'équipe (récidive), et des officiels lors de la rencontre contre Ujpest Dosza, le 28 septembre à Budapest. Le tribunal d'appel a confirmé la suspension du joueur Evagelos Vlachos, coupable d'avoir craché sur un adversaire hongrois, pour trois matches de compétitions européennes interclubs.

Enfin, la deuxième instance de contrôle de l'UEFA a modifié les sanctions prises après les incidents survenus lors du match Malte-Espagne, comptant pour le Championnat d'Europe des Nations, le 15 mai dernier à la Valette. Dans un premier temps, l'UEFA avait condamné la Fédération maltaise à faire évoluer son équipe nationale, dans son prochain match de Championnat d'Europe à domicile, à huits clos. Finalement, la Fédération maltaise a été frappée d'une amende de 10 000 francs. (ld)

Pour Tottenham
25.000 francs d'amende!

A la suite des événements survenus lors de la rencontre de Coupe de l'UEFA du 2 novembre à Rotterdam, la Commission de contrôle et de discipline de l'UEFA a frappé Tottenham Hotspur de 25.000 francs et Feyenoord Rotterdam de 8000 fr. d'amende. Des «supporters» des deux équipes en étaient venus aux mains lors du match-retour opposant le deux formations.

L'UEFA a par contre renoncé à punir Tottenham Hotspur d'un match à domicile de suspension, de sorte que le match-retour des 8mes de finale contre Bayern Munich aura lieu au stade de White Hart Lane, le 7 décembre. Néanmoins, le jugement attribue la principale responsabilité des incidents incriminés aux supporters britanniques. (si)

Tournoi en salle
Douze équipes au Pavillon des Sports

Le Club sportif des Cheminots met sur pied demain au Pavillon des Sports un tournoi de football en salle. Cette compétition qui débutera à 9 h. 15 pour se terminer aux environs de 17 heures réunira 12 équipes réparties en deux groupes.

Groupe I: Neuchâtel, Saint-Maurice, Delémont, Sebeillon, Lausanne, La Chaux-de-Fonds.

Groupe II: Frameries (Belgique), Neuchâtel II, Sion, Fribourg, Bienne, Renens. (Imp)

En deuxième ligue de basketball
A oublier bien vite!

● **SAINT-IMIER - NEUCHÂTEL 50: 61-79 (27-36)**

St-Imier, en recevant mardi soir le néo-promu Neuchâtel 50, disputait une rencontre très importante. En effet, les deux formations aux prises semblent appartenir au groupe des relégables. C'est par une défaite des Imériens que s'est soldé le match.

Dès les premières minutes de la rencontre, on sentait que les Erguéliens allaient au devant d'une tâche difficile. L'équipe était totalement à côté du sujet, semblant crispée par l'importance de l'enjeu. C'est ainsi logiquement que les visiteurs prenaient l'avantage, menant tout d'abord par 10 à 3 après 5 minutes, puis par 18 à 11 après 10 minutes. Le temps mort demandé par les «Jaune et Noir» n'avait pas l'effet escompté, au contraire, puisqu'au lieu de se ressaisir et de tirer à la même corde, les joueurs du lieu commençaient à s'énerver les uns les autres. Les visiteurs n'en demandaient pas tant et profitaient de l'aubaine pour augmenter leur avance à 32 à 19 à la 15e minute. L'écart ne devait plus subir de grand changement jusqu'au coup de sifflet marquant la mi-temps, celle-ci étant atteinte sur le score de 36 à 27 pour les visiteurs.

A la reprise, les Erguéliens avaient enfin retrouvé un soupçon de jeu d'équipe, et revenaient à 37-39 à la 5e minute. Hélas, les carences de la première mi-temps réapparurent bien vite. A nouveau, les Neuchâtelois pouvaient en profiter et reprendre le large, 55 à 41 à la 11e minute. La partie était jouée, et les dernières minutes n'étaient que remplissage. Au coup de sifflet final des arbitres MM. Schmocker et Parietti, le tableau affichait 61-79.

Pour les Erguéliens, cette rencontre est à oublier bien vite. Si les conséquences n'en sont pas encore dramatiques, les autres relégables, Fleurier et peut-être La Chaux-de-Fonds 2 devant encore être affrontés dans ce premier tour, il faut cependant qu'une sérieuse reprise en main soit faite. En adoptant l'attitude de mardi, au lieu de se serrer les coudes dans les mauvais moments, les Imériens vont, pour sûr au devant de nouvelles désillusions qui les mèneront en 3e ligue. Avis avant la prochaine rencontre, mardi 22 novembre. La Chaux-de-Fonds 2 attend St-Imier 1.

St-Imier: Zaugg (19), Imhoff (3), Aubert (2), Barbey D. (18), Barbey B. (4), Adatte, Monnier (13), Tschanz (2).

(jz)

F

faites connaissance avec...

... Jürg Buff

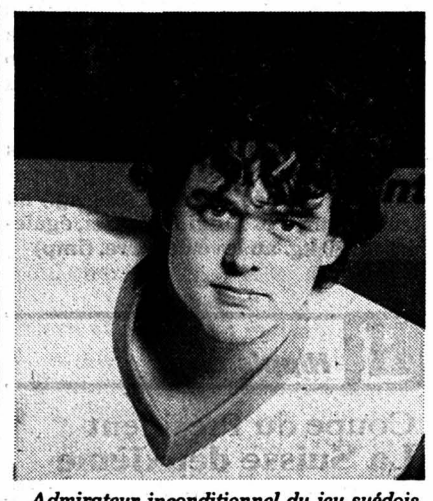
Il porte un nom typiquement appenzellois. Il n'empêche qu'à plus d'une reprise, certains spectateurs l'ont pris pour l'un des étrangers de l'équipe. Le nom et... la classe. Plutôt flatteur, non?

Il faut dire que ce transfuge de Weinfelden a accompli avec une facilité déconcertante le saut qui sépare la première ligue de la ligue nationale B.

L'adaptation individuelle est moins difficile que la promotion de l'équipe** relève le nouvel attaquant chaux-de-fonnier. **J'ai eu le privilège aussi dans un premier temps d'évoluer avec des joueurs d'un tout autre niveau. Ça aide.

*Réussie au plan sportif, son adaptation professionnelle s'est faite sans heurt aussi. Ingénieur ETS, il se plaît à relever la bonne ambiance de travail et la compréhension trouvée au Locle. Né le 6 décembre 1957, célibataire, Jürg Buff respire la santé et la joie de vivre. Son sourire en dit long d'ailleurs. Son optimisme naturel aussi. Aucune forfanterie, mais une analyse directe et saine des choses. Pas de savantes théories non plus, mais la conviction simple et bon enfant de vivre une belle aventure. Pourquoi Jürg Buff n'a-t-il pas tenté le grand saut plus tôt? **Je voulais assurer mon avenir professionnel avant tout** dit-il logiquement. Ce premier point étant acquis, il faut savoir aussi que notre Appenzellois a de sa propre initiative demandé à son employeur actuel de pouvoir réduire quelque peu son horaire afin de mieux assurer ses performances sportives et la qualité de son travail. Démarche couronnée de succès, mais manque à gagner assumé tout naturellement par le joueur. C'est rare, mais ça existe.*

*«Victime» en quelque sorte de la réorganisation apportée à l'équipe après les semaines noires que l'on sait, Jürg Buff ne se formalise aucunement. Marqueur de buts initialement aux côtés de Louis Begin et de Bobby Crawford, il a accepté sans rechigner de se consacrer à un tout autre marquage, plus ingrat et moins en vue celui-là. Avec Christian Caporrosso et Per Meier il assure le back-checking et la neutralisation des lignes de parade des autres clubs. Et ça réussit pas trop mal ces temps-ci. Le plaisir dans tout cela? **J'en ai lorsque nous gagnons** assure le sympathique attaquant des Mélèzes; **c'est un peu moins attrayant qu'avant pour moi, mais je fais partie d'une équipe à laquelle je m'efforce d'apporter au plus près de ma conscience ce que demande l'entraîneur. D'ailleurs les victoires comme les défaites sont l'affaire de tous.** Comment le bouillant numéro 12 des Chaux- de-Fonniers a-t-il ressenti la période creuse traversée par son club et que pense-t-il du présent redémarrage? **Je ne comprends pas exactement ce qui s'est passé** affirme Jürg Buff. **Les choses sont allées très vite; la fatigue s'en est mêlée, la poisse aussi parfois. La confiance s'est étiolée et le doute s'est installé. J'affirme que l'équipe a prouvé sa valeur en restant soudée malgré tout. Je ne veux pas entrer dans les détails, mais il est certain que nous étions trop chargés, moralement et psychiquement par cette fatidique quatrième place à conquérir à tout prix. Nous nous efforçons maintenant de penser à très court terme. Chaque match est abordé dans son contexte spécifique. Plus de projection dans le futur. Le bilan sera fait au terme du quatrième tour préliminaire. Ça évitera à tous de... aux culottes avant chaque match.***



Admirateur inconditionnel du jeu suédois, heureuse synthèse du jeu physique et technique, Jürg Buff se dit pourtant impressionné par la classe de ses coéquipiers étrangers. L'Américain Bobby Crawford et le Canadien Louis Bégin.

Ils apportent beaucoup à l'équipe** précise-t-il **et sans en tirer une quelconque gloriole personnelle. Ils contribuent pour une large part aussi à nos progrès.

*Jürg Buff (174 cm. et 72 kg.) trouve-t-il encore le temps de penser à autre chose qu'à sa profession et au hockey sur glace? La réponse tombe, péremptoire: **Au foot, au ski, à la planche à voile, et... aux lasagnes. Ma mère était d'origine italienne!***

Georges Kurt

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle	(039) 31 33 31	Saint-Imier	(039) 41 11 83
Fleurier	(038) 61 35 75	Tramelan	(032) 97 54 47
Neuchâtel	(038) 51 39 50	Saint-Brais	(066) 58 41 55

la voix d'une région

R

regard

Hamburgers et champagne

C'était juste après Mai-68. Le fils du boulanger faisait dans le culturel. Dieu sait s'il nous a cassé les pieds avec ses théories et ses discours. Plus moyen de boire une bière tranquillement la nuit au Cercle italien avec les copains.

Par défi, l'équipe est rentrée une fois sur la pointe des pieds dans la maison des Mascarons de Môtiers. Celle qui allait devenir le Centre culturel régional.

L'ancien combattant vous le dit: ce fut le coup de foudre. Des jours passés à enlever les toiles d'araignées, transporter des pianos de location, brancher l'électricité, scier, clouer, balayer. Et les fou-rires quand les comédiens s'écorchaient les pieds sur le béton rugueux de la scène.

Pas de sous pour payer un plancher, les tuiles qui laissaient entrer les rayons de la lune et les gouttes de l'orage.

Des spectacles, il y en eut tant et plus. Au fil des ans, les joyeux amateurs du bricolage et de l'animation culturelle sont devenus moins rigolos. Plus professionnels. Sourires onctueux à gauche et à droite pour obtenir l'aide financière des pouvoirs publics. Fondation du Centre culturel du Val-de-Travers.

Grands moments de théâtre. Concert et récitals d'excellente qualité. Revue et cabarets à succès.

Salle pleine à craquer un jour, pour 10 soirs de désespoir. Quand les fidèles de la chapelle remplissaient à peine les trois premiers rangs.

Normal. L'animation culturelle connaît des hauts et des bas. Et, dès le début, Boulimie l'a toujours emporté sur Peter Hanke.

Pas grave ces fluctuations. Sauf qu'à retrouver chaque fois les mêmes têtes, la discussion d'après spectacle devenait gentiment sclérosante.

Mais où étaient-ils les 16-25 ans? La demi-génération de l'étage du dessous.

Ils existent. Il suffisait de leur ouvrir la porte.

Non. L'animation genre rive-gauche ne les intéresse pas. Eux, quand ils sortent, c'est pour parler CB dans les fracas du disco (on schématise). Et, samedi dernier, grand événement: une douzaine d'entre eux ont transformé les Mascarons. Carte blanche pour organiser une soirée disco-funk.

Ça devait être hamburger et Coca-Cola; ce fut hamburger et champagne. Smoking et nœud papillon pour certains de ces messieurs. Pantalon chic et blouse romantique pour les dames. Aux orties la vareuse de contrôleur CFF et la robe paysanne.

Pas senti l'odeur du «H». Ni calmé la moindre bagarre. Mais découvert des petits jeunes qui ne se laissent pas marcher sur les pieds et consacrent leur énergie à réaliser l'essentiel de leur projet sans trop se perdre dans les discussions sociocucu.

Un phénomène social cette soirée disco. L'ethnologie sur musique binaire, ça existe.

La culture? Pas eu le temps d'en causer...

Jean-Jacques CHARRÈRE

Conseil d'Etat et campagnols

Le réquisitoire des écologistes

Après la réaction de la Société faîtière pour la protection du patrimoine naturel neuchâtelois (voir L'Impartial» du 26 octobre), voici la «critique du rapport» du Conseil d'Etat sur la situation dans la lutte contre les campagnols. C'est un violent réquisitoire qui, mot à mot, reprend le gouvernement sur plusieurs points. Simultanément, le WWF et le comité de pétition basés à Fenin rendent publiques les conclusions de ce contre-rapport. Le «comité de pétition», qui publie la brochure, l'a adressée aux députés, aux municipalités et, «last, but not least», au conseiller d'Etat Jacques Béguin.

Contestation sur toute la ligne. C'est le résumé du ton donné par les écologistes. Ils ont recompté les victimes de la lutte chimique. Ils ont recalculé l'«économie» faite par l'agriculture par rapport à une récolte de foin qui aurait été catastrophique. Bilan? Là où l'Etat a découvert 130 cadavres d'animaux de tous poils et de tous plumages, victimes de la lutte chimique, les écologistes en estiment 350, sans compter les animaux domestiques soignés.

Là où l'Etat prétend que l'engagement des dépenses pour la lutte chimique a permis de préserver la récolte de 8000 hectares de prés, représentant 50.000 tonnes de foin de première coupe, d'une valeur de 15.000.000 de francs, les écologistes avancent que l'estimation des pertes s'approche de 1.548.000 francs. «C'est dix fois moins que le chiffre du rapport! Ce chiffre n'est pas loin du total des frais de la campagne de lutte chimique, poison et travail» clament les écologistes.

RESPONSABILITÉ RENVERSÉE

D'entrée de jeu, le «contre-rapport» annonce la couleur: «Ce rapport – celui du Conseil d'Etat – contient des erreurs, des imprécisions et des lacunes qui donnent une impression fausse de la situation. Le rapport ne fait pas une analyse scientifique des événements, mais il est un plaidoyer en faveur de la lutte chimique contre les campagnols. Le comité de pétition, avec le WWF, avait mis en garde les autorités contre les dangers de la lutte chimique. Leurs craintes ont été malheureusement confirmées sur le terrain». Et puis, «les études sur les effets du traitement n'ont pas été faites sérieusement avant les traitements massifs de l'automne 1982».

Quant à l'ampleur des dégâts, elle tient compte non seulement des ravages du campagnol terreste, «mais également des méfaits d'un printemps météorologiquement défavorable. De plus, il n'est nulle part fait mention de la récolte exceptionnellement bonne de regain qui, dans bien des cas, a compensé le déficit de celle des foins».

P. Ts

► Page 20

Conférence des administrateurs postaux de l'arrondissement de Neuchâtel à Delémont

Gérer les PTT selon les coûts

Les administrateurs postaux du 4e arrondissement postal (cantons de Neuchâtel et du Jura, ainsi que la partie francophone du canton de Berne – Bienne compris) se sont retrouvés hier à Delémont pour leur conférence annuelle, sous la présidence de M. Jean Meixenberger, directeur des postes de Neuchâtel. En présence de nombreux invités, notamment de M. Pierre Meylan, membre du Conseil d'administration, de MM. Jean-Pierre Bodet, directeur des postes de Besançon, et Michel Dupouy, directeur des postes de Colmar, M. Meixenberger a salué la présence de M. Hans-Werner Binz, président de la direction général des PTT.

Dans son exposé, M. Meixenberger a insisté sur le fait que le trafic postal demeure stable et accuse dans certaines régions une légère baisse. Aussi, il est à craindre que des mesures restrictives devront être prises, dès 1984, dans le domaine du recrutement des fonctionnaires en uniforme notamment.

Selon M. Meixenberger, on ne peut que regretter que l'appel par la direction des postes de Neuchâtel en faveur d'un déplacement du travail en lieu et place de transferts de personnel ait été mal compris, en dépit de nombreuses interventions de politiciens et du soutien des syndicats. Conséquence du marasme économique: le Rotorama horloger subit un recul sensible.

M. Hans-Werner Binz a abordé plusieurs thèmes, dont notamment la réforme tarifaire de 1984 ainsi que l'introduction de l'automatisation du service des chèques postaux et la mise en exploitation de systèmes de télécommunications nouveaux. (pve)

► Page 25

Banque Cantonale de Berne

125e anniversaire de la succursale de Saint-Imier

En 1858, le village de Saint-Imier était le centre horloger du Jura bernois. Quatre mille personnes y vivaient. C'est alors que la Banque Cantonale de Berne a décidé d'y ouvrir en première dans le canton une succursale. Deux autres succursales ont été ouvertes la même année: l'une à Bienne, l'autre à Berthoud. Mais la succursale de Saint-Imier jouait un rôle nettement plus important que les deux autres. C'est ainsi que Saint-Imier disposait d'un capital d'un million de francs, alors que Bienne et Berthoud ne disposaient que de 500.000 francs. Plus tard, les succursales du Noirmont et de Saignelégier furent placées sous la surveillance imérienne. Déjà, la succursale de Tramelan avait été ouverte sur proposition de Saint-Imier. Hier, en grande pompes, la Banque Cantonale de Berne à Saint-Imier fêtait son 125e anniversaire à la salle de spectacles, en présence de quelque 200 personnes, dont nombre de personnalités cantonales et régionales. C. D.

● LIRE EN PAGE 21

Duo du banc

L'IMPARTIAL
radio ERGUËL
la voix d'une région
FM 101,4 MHz
11 h. 30-12 h. 30 – 16-19 h.
Tél. 039/41 22 51

Ecoutez la différence! En radio, c'est depuis le Centre culturel de St-Imier, qu'on vous la sert quotidiennement, auditeurs de l'Erguël! La première de Radio Erguël, la petite sœur de 10 jours de la Radio romande, était lancée hier. Le copieux menu régional servi est de nouveau prévu aujourd'hui... et tous les autres jours. Pour s'en convaincre, voici le programme:

12 h.: le journal de midi, animé par la rédaction de «L'Impartial».

12 h. 15: la tournée des «popotes» communales, qui s'arrête aujourd'hui à Cormoret.

16 h. 15: «A votre service»: les problèmes du locataire, avec Me Olivier Steiner.

17 h.: jeux, concours et reportages sportifs.

18 h. 15: le journal du soir, animé par la rédaction du «Journal du Jura».

18 h. 30: le mini-récital: avec le Chœur de l'école secondaire de Courtelary.

Demain dimanche, la tournée des «popotes» communales fait halte à Courtelary (dès 12 h. 15). De 16 h. à 19 h.: jeux, concours, sports et musique. (Imp.)

billet

Ça dure depuis plusieurs jours. Une douleur au côté, sous le téton gauche. Comme un gros caillou pris dans le muscle. Pas un mal profond. Pas de bosse ni de boule. Mais un bobo mal placé qui gêne la respiration. Une lourdeur chaque fois que le soufflet se gonfle.

Il a tout essayé. Des analgésiques qui lui ont chargé le foie, aigri l'estomac et fichu dans le bleu mental...

L'autre matin, en fouillant dans le petit buffet blanc de la salle de bain, il a trouvé un emplâtre américain. Un de ces trucs au capsicum, vert comme une tartine d'épinards et que l'on se colle sur la peau. Ça tire, ça chauffe, et on dirait que ça dissout la douleur. Mais quand il fait sa gym matinale à torse nu, il a vraiment un air un peu riquiqui qui amuse beaucoup son gamin.

– Dis papa, t'as un rudement beau blètze!

Bon, rigole, mais ça au moins, ça fait du bien.

Pas pendant très longtemps. Deux ou trois jours. Et après, c'est tout un cirque pour l'enlever. Ça colle aux poils et quand on tire fort d'un coup, on dirait qu'on s'arrache la peau. Et il reste une sorte de confiture verte difficile à éliminer.

Quelques jours plus tard, la douleur est revenue. Alors il demande à sa moitié d'aller lui acheter un nouvel emplâtre. Mais voilà, justement, elle ne va pas en ville. Alors on demande au gamin de passer à la pharmacie en sortant de l'école. A la dame en tablier blanc, il demande tout de go:

– J'aimerais une rustine!

– Une rustine? C'est pour ton vélo?

– Non, pour mon papa.

– Vraiment, je ne vois pas ce que tu veux dire!

– Eh ben quoi, un tacon!

Jce.

Q

quidam

Le quidam de ce jour a deux têtes. En effet, il nous est paru indispensable de parler de deux personnages marquants et bien connus au sein de leur village. Il s'agit de Mme et M. Emile Pipoz qui ont contribué, par de fructueux efforts, au bon fonctionnement de leur commune, tâche qui n'a pas toujours été facile.

Arrivé à La Brévine en 1953, M. Emile Pipoz, dit «Milo», a exercé la profession de garde-police (appelée plus simplement garde communal). Homme à tout faire, il a accompli pratiquement tous les métiers.

S'occupant tantôt de l'entretien de l'église et du cimetière, de la relève des compteurs d'eau, de la garde de la station d'épuration, des hydrants pour éviter qu'ils gèlent ou encore du recensement des chiens, il a toujours accompli son travail avec compétence.

Pour compléter la liste, il a fonctionné en tant que crieur public, chose plus rare. De plus, les gosses le connaissent bien, puisqu'il les a transportés de La Châtagne à La Brévine avec les bus scolaires.

Son épouse l'a secondé continuellement dans sa besogne et a bien souvent pris part à divers travaux. Elle s'est occupée entre autres de faire sonner les cloches du temple lors des enterrements et des cérémonies de mariage.

Après trente ans d'activité, c'est le moment pour eux de prendre une retraite bien méritée. A cette occasion, le Conseil communal de La Brévine les a invités, mercredi dernier, à une petite fête pour les remercier de leurs bons et loyaux services.

(texte et photo paf)

B

bonne nouvelle

Des chocolats pour les Foyers

Le Club Zonta (Club de service féminin du canton de Neuchâtel) organise sa vente annuelle de chocolats samedi 19 novembre aux marchés de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel.

Les bénéfices de ces deux dernières années ont servi à aider des organisations telles que les Aides familiales, les Soins à domicile, les Auberges de jeunesse du canton.

Le Club Zonta projette cette année de concentrer ses efforts sur les Foyers Handicap en voie de réalisation à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel.

Arrêtez-vous, samedi au banc Zonta; vous y serez bien accueillis. (cp)

S

sommaire

SÉCHERESSE. – Le record de novembre 1983. **PAGE 17**

SAINT-IMIER. – Un crédit pour l'Ecole d'ingénieurs. **PAGE 21**

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Parc des Sports: sa, 16 h. 30, La Chaux-de-Fonds – Bellinzone.
Patinoire: sa, 20 h., La Chaux-de-Fonds – Lausanne.
Salle de Musique: sa, 20 h. 15, ballets et concert du 25e anniversaire Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds.
Salle Croix-Bleue: sa, 20 h. 15, concert Musique de la Croix-Bleue et Choeur des XVI.
Salle de la Croix-Bleue: di, 20 h., concert par la fanfare de l'Armée du Salut de Berne.
Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-17 h.
Vivarium: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.
Musée paysan: sa et di, 14-17 h., expos. architecture paysanne.
Musée international d'horlogerie: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.
Musée des beaux-arts: sa et di, 10-12 h., 14-17 h. Vernissage expo 8 artistes de La Chaux-de-Fonds, sa, 17 h.
Musée d'histoire naturelle: sa et di, 10-12 h., 14-17 h. Expo «Les villes en tant que systèmes écologiques».
Musée d'histoire et médaillier: sa et di, 10-12 h., 14-17 h..
Galerie Club 44: expo chansons murales de Renée-Blanche, sa, 17-20 h. 30.
Galerie L'Echoppe: expo photos de Yves Dubois et Dominique Nemitz, sa, 14-17 h.
Galerie Sonia Wirth, L.-Robert 132: expo «La Bretagne et ses peintres», sa, 14-18 h. 30.
Galerie du Manoir: expo peintures et dessins de Ch. Cottet; sa, 15-19 h., di, 10-12 h.
Galerie La Plume: expo textiles et aquarelles de Shila Sen Gupta, sa, 9-12 h., 14-17 h.
Galerie Louis Ducommun: sa, 17 h. 30-21 h.
Home médicalisé La Sombaille: expo-concours, artistes amateurs du 3e âge.
Rond-Point des artisans: expo batiks de Cornelia Bahel et céramiques de François Ruegg; sa, 9 h. 30-12 h., 14-17 h.
Bibliothèque de la Ville, département audio-visuel et discothèque: sa, 9-12 h., 13 h. 45-16 h. Expo «Présence de l'Imprimerie neuchâteloise», sa, 10-12 h., 14-16 h.
Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23, sa, 10-12 h., 13 h. 30-16 h.
Artothèque, 1er-Mars 9, sa, 10-12 h.
Piscine des Arêtes: sa, 10-22 h., di, 9-18 h.
Piscine Numa-Droz: di, 9-12 h.
Patinoire: sa, 9-11 h. 45, 14-17 h., 20 h. 30-22 h.; di, 9-11 h. 45, 15-17 h.
Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac., sauf di.
Le Scotch: Bar-Dancing, sa et di.
Club 55: Dancing-Attractions, sa et di.
Le Domino: Cabaret-Attractions, sa et di.
La Boule d'Or: Bar-dancing, sauf di.
Centre de rencontre: sa, 14-22 h., di, 14-18 h., 19 h. 30-22 h.
Centre de jeunesse suisse allemand (Doubs 107): chaque 2e week-end, sa, 17-23 h., di, 14-22 h.
Accueil du Soleil (Serre 67): 14-18 h.
Eglise réformée: secrétariat de paroisse, tél. 23 52 52.
Télébible: tél. 23 25 00.
Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 28 52 42.
SOS alcoolisme: tél. 28 75 23.
Alcooliques Anonymes AA: tél. 28 23 76, et 23 07 56, permanence 24 h. sur 24.
La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.
Hôpital: tél. 21 11 91.
Pharmacie d'office: Wildhaber, L.-Robert 7, sa jusqu'à 20 h. 30, di, 10-12 h. 30, 17- 20 h. 30. En dehors de ces heures, tél. 23 10 17, renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 23 10 17 renseignera. (N'appelez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
Société protectrice des animaux: tél. 23 45 65.
Police secours: tél. No 117.
Feu: tél. No 118.

Cinémas de samedi et dimanche

abc: 20 h. 30, Lola.
Corso: 14 h. 30, 20 h. 30, Papy fait de la résistance; 17 h., Le Japon insolite.
Eden: 14 h. 30, 20 h. 30, Le choix de Sophie; 17 h. 30, L'homme blessé; sa, 23 h. 30, Spécialités danoises.
Plaza: 14 h. 30, Dark Crystal; 17 h., 20 h. 30, Rambo.
Scala: 15 h., 20 h. 45, Le marginal; 17 h. 30, Ragtime.

● **communiqués**

Maison du Peuple: dimanche à 16 h., loto de l'Union.

La Sagne: halle de gym, ce soir samedi, 21 h., bal annuel du FC La Sagne.

L'IMPARTIAL
— informe
— distrait
— commente

Neuchâtel

Centre de loisirs: sa, 14 h., 16 h. 30, «Le diable et ses 3 cheveux d'or», (enfants).
Théâtre: sa, 20 h. 30, «L'école des femmes», de Molière, par le Centre dramatique de Lausanne.
Musée d'art et d'histoire: di, 17 h. 15, concert par le Quatuor Modigliani.
Biblioth. publique et universitaire: Fonds général, sa, 9-12 h.; lecture publique, sa, 9-17 h. Expo Jean-Jacques Rousseau, sa, 14-17 h. Expo «Le livre neuchâtelois de 1533 à nos jours», sa, 8-17 h.
Plateau libre: sa, 22 h., Bounce, jazz-rock.
Musée d'Ethnographie: sa et di, 10-12 h., 14-17 h., expo «Le corps enjeu».
Musée d'Art et d'Histoire: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.
Musée d'Histoire naturelle: sa et di, 14-17 h.
Musée d'archéologie: sa et di, 14-17 h.
Galerie du Faubourg: expo huiles de Monique Bohnenblust, sa et di, 15-18 h.
Galerie Ditesheim: sa, 16-19 h., vernissage expo sculptures de Mathys; di, 15-18 h.
Péristyle Hôtel de Ville: expo de l'artohtèque, vernissage sa, 10 h.
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Armand, rue de l'Hôpital. Ensuite tél. 25 10 17.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90
Alcooliques Anonymes: tél. (038) 55 10 32, le soir.
La Main-Tendue: tél. 143.

Cinémas de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, (sa aussi 22 h. 30), Staying alive.
Arcades: 15 h., 17 h. 15, 20 h. 30, Garçon.
Bio: 14 h. 30, 17 h. 30, 20 h. 30, Au nom de tous les miens.
Palace: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, Cécilia.
Rex: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, Le marginal.
Studio: 15 h., 21 h., Les branchés à St- Tropez.

Val-de-Ruz

Les Hauts-Geneveys: halle de gym, sa, 20 h., soirée SFG.
Savagnier, ateliers Sylvagnins: sa, 14 h. 30, 16 h., «Kamishibai», théâtre japonais. Expo d'artisanat, sa et di, 14-18 h. 30.
Les Geneveys-sur-Coffrane, halle de gym: sa, 20 h., soirée Soc. accordéonistes «L'Eglantine».
Château de Valangin, sa et di, 10-12 h., 14-17 h.
Médecin de service: du sa, 12 h., au lu, 8 h., Cabinet de Fontainemelon, tél. 53 49 53.
Pharmacie d'office: Piergiovanni, Fontainemelon.
Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.
Ambulance: tél. 53 21 33.
La Main-Tendue: tél. 143.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

AVIS URGENTS

LES HAUTS-GENEVEYS
Samedi 19 novembre 1983
Halle de gymnastique à 20 h.

GRANDE SOIRÉE SFG

Dès 23 heures
Bal avec Pier Nieder's
95130

Chézard-St-Martin, ce soir dès 20 h. 30
Halle de gymnastique

MATCH AU LOTO
Org. Petit calibre Val-de-Ruz
10 jambons à l'os, sucre, lots de vin et meules de fromage
Tirage au sort des abonnements complets
Abonnement Fr. 20.- et 10.-
95189

Auvernier

Temple: di, 20 h., concert par Jeanine Lehmann-Girod, organiste.

Boudry

Salle de spectacles: sa, 20 h. 30, «Télé mon beau plaisir», spectacle de cabaret.

Cortaillod

Galerie Jonas: expo estampes japonaises, sa et di, 14 h. 30-18 h. 30.

Bevaix

Galerie Pro Arte: expo tableaux de maîtres du 17e au 20e siècle, sa et di, 14-21 h.

Saint-Aubin

La Tarentule: expo gravures, gouaches et dessins de Aimé Montandon, sa, 15-18 h.

Hauterive

Galerie 2016: expo peintures et dessins de Hugo Schuhmacher, sa et di, 15-19 h.

Le Locle

Cinéma Casino: sa, di, 15 h. 30, Les aristochats; 20 h. 30, Le droit de tuer.
Patinoire: sa, 17 h. 30, Le Locle – Thoune.
La Grange: sa, 20 h. 30, soirée littéraire.
Musée des beaux-arts: sa, 17 h., vernissage expo Jean Cornu, buriniste, Hans-Ruedi Sieber, lithographe et Walter Willisch, aquatintiste; di, 14-17 h.
Musée d'Histoire: di, 14-17 h.
Musée d'Horlogerie: di, 14-17 h.
Bibliothèque ville: fermée.
Bibliothèque des jeunes: sa, 10-12 h.
Patinoire: sa, 9 h.-17 h., di, 9 h. 30-17 h.
Le Perroquet: bar-dancing.
Le Dragon d'or: bar-dancing, fermé di.
Pharmacie d'office: Casino, sa, jusqu'à 19 h., di, 10-12 h., 18-19 h. Ensuite le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
La Main-Tendue: No 143.
Crèche-pouponnière: tél. 31 18 52, garderie tous les jours.
SPA: tél. 31 13 16 ou 31 41 65.
Contrôle champignons: sa et di, 18-19 h., au poste de police.

Les Ponts-de-Martel

Salle de paroisse: sa, 20 h., soirée musicale et théâtrale fanfare St-Cécile.

Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: sa, 20 h. 30, di, 14 h. 30, 20 h. 30, Le bourreau des coeurs; di, 17 h., Equateur.
Couvet, salle de spectacles: sa, 20 h. 30, soirée accordéonistes; 23 h., bal.
Couvet, Central: di, 15 h., loto du Bocce-Club.
Môtiers, Mascarons: sa, 20 h. 30, Monique Rossé chante Léo Ferré.
Château de Môtiers: expo peintures de Claire Pagni, sa et di, 10-22 h.
St-Sulpice, halle: sa, 20 h. 15, loto SFG.
Les Bayards, atelier Lermite: expo Liliane Mariotti, sa et di, 14-17 h.
Fleurier, Centre de rencontre: tél. 61 35 05.
Fleurier: L'Alambic, 21-2 h.
Informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.
Police cantonale: tél. 61 14 23.
Police (cas urgents): tél. 117.
Police du feu: tél. 118.
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.
Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.
La Main-Tendue: tél. 143.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
Médecin de service: de sa, 12 h. à di, 22 h., Dr Rutz, Fleurier, tél. 61 38 08.
Pharmacie de service: de sa, 16 h., à lu, 8 h., Jenni, Fleurier, tél. 61 13 03. Ouverte di, 11-12 h.

entraide

Ramassage de vêtements

L'Association Suisse des Paralysés (ASPr) dont le siège est à Lausanne, effectuera un ramassage de vêtements et de textiles usagés du 21 au 25 novembre, dans le canton de Neuchâtel. Chaque ménage recevra un sac en plastique ad'hoc, avec les instructions.

L'Association Suisse des Paralysés a été la première à créer un Foyer-atelier à Vevey il y a plus de 30 ans et depuis 1974 le Foyer de Plein Soleil à Lausanne. Font partie de l'ASPr également des Foyers à Sion, Gwatt, Rewinach et Wetzikon.

L'ASPr est une association sans but lucratif et ses objectifs sont les suivants:

de créer un lien amical entre ses membres et de développer entre eux l'esprit de solidarité; d'améliorer la santé physique et psychique et de promouvoir l'émancipation de ses membres; de faciliter l'intégration sociale des handicapés; de favoriser l'intégration économique et sociale de ses membres par la construction et l'exploitation de foyers et de centres de travail, ainsi que par la création de logements appropriés; de protéger ses membres contre les conséquences de la maladie, des accidents, de l'invalidité et de la misère; de collaborer avec les associations suisses et étrangères qui poursuivent des buts semblables, ainsi qu'avec l'aide privée ou publique aux invalides sur le plan communal, cantonal et fédéral.

Le bénéfice intégral de ce ramassage de textiles revient à des institutions suisses s'occupant des handicapés physiques jeunes et âgés. (Comm.)

● Association suisse des paralysés, Lausanne, Ch. de la Cigale 3, tél. 021/33 41 42.

Jura bernois

Office du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél.(032) 93 51 66.
La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Cinéma Lux: sa et di, 20 h. 45, Furyo.
Patinoire: sa, 17 h. 30, Saint-Imier – Adelboden,
Salle des Rameaux: di, 15 h., concert par l'Armée du Salut de Berne.
Services techniques: électricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Pharmacie de service: sa, 19-19 h. 30, di, 11-12 h., 19-19 h. 30, Voirol, tél. 41 20 72. En dehors de ces heures, tél. 111.
Médecin de service: sa et di, Dr Ferreno, tél. 41 44 22.
Hôpital et ambulance: tél. 42 11 22.
Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.
A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18

Courtelary

Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 10 90.
Infirmière visitante: tél. 44 14 34 ou 44 14 24.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

Cortébert

Hôtel de l'Ours: sa, 20 h. 30, récital de jazz harmonique All Raun.

Tramelan

Cinéma Cosmos: sa, 20 h. 15, Tonnerre de feu; di, 20 h. 15, La honte de la jungle.
Halle de gym: sa et di, expo Société d'ornithologie.
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Feu: 118.
Police cantonale: tél. 97 40 69.
Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28. Dr Schneider (032) 97 65 65.
Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.
Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78, sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.

Tavannes

Cinéma Royal: sa et di, 20 h. 15, The Verdict; di, 15 h., Philadelphia Security.
Vivarium Ophidia: sa, di, 14-18 h.

Reconvilier

Halle des fêtes: sa et di, expo aviculture et cuniculiculture.

Bévilard

Cinéma Palace: sa, 20 h. 30, di, 15 h. 15, 20 h. 30, Firefox.

Moutier

Cinéma Rex: sa, 14 h. 30, Raging Bull; sa, 17 h., King of Comedy; sa, 20 h. 30, Mcan Street; sa, 23 h., L'ouvreuse n'a pas de culotte; di, 16 h., 20 h. 30, Danton.
Salle du Foyer: sa, 20 h. 30, concert groupe régional; 20 h. 45, Claude Delabays; 21 h. 45, C. Delabays et l'orchestre Graffity.
Bureau renseignements Pro Jura: Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.
Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors des heures de bur. tél. 93 12 53.
Service du feu: tél. 93 18 18.
Police cantonale: tél. 93 38 31.
Police municipale: tél. 93 33 03.
Hôpital: tél. 93 61 11.
Ambulance: tél. 93 40 40.
Sœur visitante: tél. 93 14 88.
Sœurs garde-malades: tél. 93 18 69.
Baby-sitting: tél. 93 38 84.
Pharmacie d'office: Greppin, tél. 93 15 34 ou 93 17 70. Ouverte di, 10-12 h., et 18 h. 30-19 h.

Perrefitte

Halle de gym: di 16 h., «Pinocchio», par le TPR.

Bienne

Théâtre de Poche: sa, 20 h. 15, «La preuve du contraire», par le Théâtre en plus. Di, 17 h., films du tiers monde.
Centre autonome de jeunesse: sa, 20 h. 15, festival musique d'avant-garde.
Théâtre municipal: di, 16 h., café-théâtre.
Salle Farel: di, 16 h., 20 h., audition d'élèves. (SSPN).
Galerie Michel: expo Suzanne Müller, sa, 15-18 h., di, 10-12 h.
Foyer nouveau gymnase: expo tableaux d'Ernst Schmid, sa, 7-12 h.
Galerie Suzanne Küpfer: expo de Denis Brihat; sa, 14-17 h.
Galerie du Ring 1: expo dessins et peintures de Jean-Paul Perregaux.
Galerie Silvia Steiner: expo «Malzeit», sa, 14-17 h.
Musée Schwab: expo «Douanne au 4e millénaire avant J.-C.», sa et di, 10-12 h., 14-17 h.
Musée Robert: Flore et faune, sa et di, 14-18 h.

Cinémas de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 20 h. 15, (sa aussi 22 h. 30), Chasse aux lièvres; 17 h. 30, Bolwieser.
Capitol: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, (sa aussi, 22 h. 45), Le marginal.
Elite: 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Randy the electric Lady.
Lido 1: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 15, (sa aussi 22 h. 30), Les vacances de M. Hulot.
Lido 2: 15 h., 20 h., (v. all.), 17 h. 45, 21 h. 45, (v. fr.) Zelig.
Métro: 14 h. 50, 19 h. 50, La 5e offensive; Die letzten Trottel der Kompanie.
Palace: 14 h. 30, 20 h. 30, Krull; (sa, 16 h. 30), 18 h. 30, Maman très chère; di, 16 h. 30, La poliziotta a New York.
Rex: 14 h. 30, 19 h. 45, Ben Hur; di, 10 h. 30, Le Canada de l'ouest.
Studio: permanent 14 h. 30-22 h. 30, Debbi does Dallas 2.

Canton du Jura

Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, di et jours fériés, tél. (066) 66 34 34.
Transport handicapés, service «Kangourou»: tél. 65 11 51 (Porrentruy) ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).
La Main Tendue: tél. 143.

Le Noirmont

Cinéma: sa, 14 h. 30, Reggae Sunsplash; sa, 16 h. 30, Rocks-off; sa, 18 h. 15, di, 20 h. 30, The Wall; sa, 20 h. 15, di, 14 h. 30, Woodstock; sa, 24 h., di, 18 h. 15, Hair.

Les Breuleux

Cinéma Lux: relâche.
Salle de spectacles: sa, 20 h. 30, «Didon et Enée», opéra de Henry Purcell.

Saignelégier

Café du Soleil: sa, 21 h., Swiss Jazz Quintet.
Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements tél. 51 21 51.
Police cantonale: tél. 51 11 07.
Service du feu: No 118.
Service ambulance: tél. 51 22 44.
Hôpital, maternité: tél. 51 13 01.
Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, tél. 54 17 54.
Pharmacie: Fleury, tél. (039) 51 12 03. Sa, ouverte jusqu'à 16 h., di, 10-12 h.
Aide familiale: tél. 51 14 37.

Les Genevez

Musée rural jurassien: di, 14-17 h.

Delémont

Cinéma Lido: sa, 20 h. 30, di, 16 h., 20 h. 30, Dar l'invincible.
Cinéma La Grange: sa, 19 h. 30, 21 h. 30, di, 16 h., 20 h. 30, Georgia.
Halle de gym du Château: sa, 21 h., festival pop-rock amateur.
Temple protestant: di, 17 h., concert par Thérèse Klenzi, soprano, Maurice Fleury, trompette et Maurice Herzog, orgue.
Galerie du Cénacle: expo Max Kohler; sa et di, 16-19 h.
Bibliothèque ville (Wicka II): sa, 10-12 h.
Bibliothèque des jeunes (rue de l'Hôpital): sa, 9-11 h.
Ludothèque (Fer 4): sa, 9-11 h.
Centre culturel régional: tél. 22 50 22.
Auberge de jeunesse: tél. 22 20 54.
Piscine couverte: sa, 9-19 h., di, 9-18 h.
Services industriels: tél. 22 17 31.

Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 21 53 53.
Police municipale: tél. 22 44 22.
Hôpital et ambulance: tél. 21 11 51.
Pharmacie d'office: du Tilleul, tél. 22 11 34. Sa, ouverte jusqu'à 20 h., di, 10 h. 30- 12 h., 18-19 h.

Sœur visitante: tél. 22 20 36.
Sœurs garde-malades: tél. 22 16 60.
Baby-sitting: tél. 22 28 41.

Porrentruy

Cinéma Casino: sa, 20 h. 30, di, 17 h., 20 h. 30, Capitaine Malabar; sa, 23 h., Cuisses légères; di, 15 h., Tron.
Cinéma Colisée: sa, 20 h., di, 14 h., 20 h., Gandhi.
Aula des Jésuites: di, 17 h. 30, «Didon et Enée», opéra de Henry Purcell.
Hall collège Thurmann: expo «Peinture non figurative de 1900 à 1945 en Suisse», sa et di, 10-12 h.
Bibliothèque municipale: sa, 10-12 h.
Jardin botanique: sa, 8-17 h., di, 10-17 h.; collection serre: sa, 9-12 h., 15-17 h., di, 10-12 h.

Syndicat d'initiative régional: tél. 66 18 53.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 66 11 79.
Police municipale: tél. 66 10 18.
Hôpital et ambulance: tél. 65 11 51.
Pharmacie d'office: Fridez, tél. 66 11 91. Sa, ouverte jusqu'à 20 h., di, 11-12 h., 18-19 h.

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix d'une région

Sécheresse: le record de novembre 83

Eau: serrer la ceinture du robinet

La situation n'était déja pas forcément détendue à la fin de l'été, très sec. On pouvait espérer des gros orages, ils ne sont pas venus. Et à cet été torride a succédé l'automne que l'on sait... Ce mois de novembre en sa première quinzaine est un record absolu depuis le début du siècle: la moyenne habituelle des précipitations est de 89 millimètres, à ce jour on en est au niveau zéro. Pas un millimètre de pluie tombé depuis le début du mois, alors qu'octobre déjà présentait un déficit de 30% sur la moyenne calculée depuis 80 ans. Inutile de préciser que la situation sur le front de l'alimentation en eau de la ville commence à être serieuse. On n'en est pas encore aux restrictions draconiennes mais on conseille fermement. De ne pas prendre de bain mais une douche, exemple parmi mille autres d'économie possible. Si aucune précipitation n'arrive avant que le terrain soit totalement gelé, l'approvisionnement dans son ampleur habituelle ne pourra être totalement assumé.

Actuellement les pompages sont faits directement dans le lit de l'Areuse et à tous les puits et sources le long des gorges. Une eau d'appoint est «créée» par réalimentation de la nappe. Tous les promeneurs qui ont «fait» les gorges de l'Areuse une fois ou l'autre auront remarqué l'arrosage (et l'arc-en-ciel par beau temps) du sol de la rive, juste après le débouché du Saut-de-Brot.

C'est précisément là que, après filtration par diatomées – des organismes microscopiques dont la membrane extérieure rugueuse retient les particules en suspension dans l'eau – peuvent être pompés 4000 à 5000 litres par minute. L'adduction journalière, tirée des sources et puits habituels, est de 12.000 litres par minute.

On conçoit donc que si le gel féroce s'y met, la marge de sécurité de la réalimentation de la nappe risque fort d'être compromise. Autre possibilité envisageable et envisagée lors de ces prochains jours: ne plus utiliser l'eau motrice, puisée directement dans la rivière et qui sert à la circulation de l'eau pompée, et la laisser dans l'Areuse, comme marge d'eau potable.

Du côté de La Renouillère, sur la commune de La Chaux-du-Milieux, les travaux en sont maintenant à l'exploration du fond de la cavité. Pour établir les programmes de pompage d'essais. On sera déterminé après les premiers résultats.

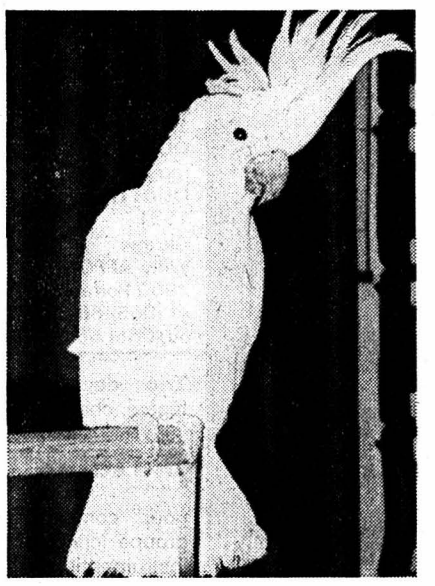
FUITES DE GAZ

Le gaz naturel... est aussi naturel que sa dénomination le laisse penser. Il ne sent rien. Il est donc odorisé artificiellement, selon des normes fédérales, afin de pouvoir détecter les fuites.

En ville, les Services industriels ont été alertés plusieurs fois, des personnes avaient remarqué la présence de gaz dans la cave de leur immeuble. Une intervention immédiate des spécialistes a évité le pire. Mais il a aussi été découvert des fuites «à la limite» que personne n'a signalées. Aussi, aux SI, prie-t-on la population de ne pas se gêner d'informer qui de droit dès qu'une fuite est perçue. Il en va de la sécurité de tout le monde. Non que le gaz naturel s'échappe n'importe quand et n'importe comment. Gaz plus «sec» que l'ancien gaz de ville, le naturel est distribué à plus haute pression dans le réseau. Il met donc les joints à plus grande contribution; l'usure est plus rapide. (icj)

La Société d'ornithologie La Volière expose

Pour en voir de toutes les couleurs



Les champions de chaque catégorie ont été jugés hier en fin de journée. Et aujourd'hui, dès 9 h., les belles perruches, canaris et autres mandarins attendent leurs nombreux admirateurs au premier étage de l'immeuble de la Fleur de Lys.

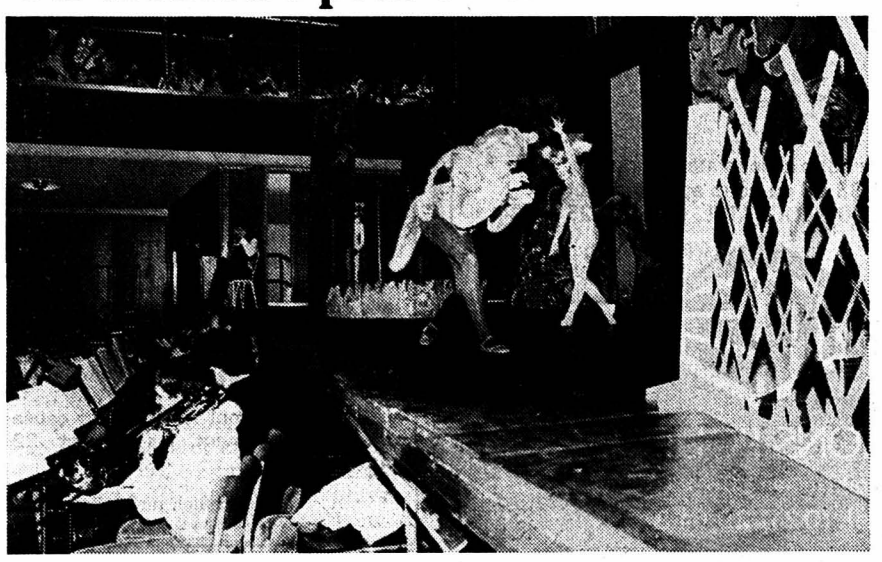
C'est en ces lieux que se tient l'exposition de la Société d'ornithologie La Volière, jusqu'à dimanche (9 h. - 17 h.).

Plus de 200 volatiles de toutes les couleurs, de tous les horizons et même d'horizons rapprochés puisque on verra des bouvreuils et des verdiers, coutumiers de notre ciel jurassien. Le clou de l'expo: trois magnifiques perroquets que petits et grands ne voudront pas manquer de côtoyer. Avis aux âmes sensibles: les petites cages dans lesquelles se meuvent et volètent les oiseaux durant le temps de l'exposition ne sont pas leur demeure de tous les jours, une fois terminée leur exhibition ils retrouvent leur volière aux dimensions respectables.

Cette année, la Société d'ornithologie La Volière fête aussi ses soixante années d'existence. Outre les expositions locales qu'elle met sur pied et celles régionales et nationales auxquelles elle participe, les membres de la société collaborent efficacement avec la SPA. Les deux organismes ont posé des nichoirs, nourrissent les oiseaux durant l'hiver. (Imp.)

Vingt-cinquième anniversaire de l'OCC
Spectacle de ballet pour les écoles

Un orchestre peut en cacher un autre!



Une scène de spectacle présenté à la Salle de musique. (Photo Bernard)

Du bal rétro à la musique classique, l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds ne quitte pas l'affiche.

Transformé en compagnie de ballet pour mieux marquer le 25e anniversaire de sa fondation, le but est atteint: dans le mille! alors que les derniers sièges de la Salle de musique se louent pour le spectacle de ce soir.

Les premiers spectateurs sont arrivés hier au matin. Coup d'œil insolite à peine entré dans le hall de la Salle de musique: montagnes de cartables, de serviettes, d'anoraks multicolores accrochés aux patères des vestiaires! Entre mille et mille deux cents élèves, par représentation, issus des écoles primaires et secondaires de la ville. Ce fut une incroyable fête, côté cour et côté jardin, pour reprendre à la même échelle l'après-midi.

Un conte «Pierre et le Loup» de Prokofiev, une histoire «La Boutique fantasque» de Respighi-Rossini, pour découvrir des paysages sonores, des fastes de couleurs et de mouvements, des costumes, des décors, tant de ressources d'imagination.

Les promoteurs, ce sont l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds, 80 jeunes danseuses des Ecoles Jocelyne Hug et Hélène Meunier, Ricet Barrier dans le rôle du récitant, Pierre-Henri Ducommun au pupitre de direction, dans une Salle de musique transformée en théâtre pour la circonstance, fosse d'orchestre et éclairages.

Et vive le crescendo: la grande fête, c'est pour ce soir!

D. de C.

Le Tennis-Club La Chaux-de-Fonds

Un club tourné vers l'avenir

L'engouement pour le tennis tel qu'il se précise depuis quelques années pose certains problèmes aux dirigeants du Tennis-Club. Les demandes d'admission sont nombreuses. Pour éviter une saturation des terrains un numerus clausus fut décidé il y a deux ans.

Cette décision ne pouvait être une solution. Seulement une période intermédiaire pour permettre d'analyser la situation et étudier des solutions raisonnables.

Ce fut l'objet principal de la récente assemblée générale du Tennis-Club La Chaux-de-Fonds tenue au solarium de l'Hôtel Club. Près de 90 membres présents, un record, pour une soirée qui devait être intéressante, même passionnante. Il en allait de l'avenir du club.

EXTENSION DES INSTALLATIONS

Actuellement les installations de la rue du Grenier se composent de six courts en terre battue, un court avec fond synthétique, un mur d'entraînement et deux courts couverts.

Pour permettre la pratique du tennis à de nouveaux adeptes et offrir par la même occasion une extension des possibilités aux membres actuels, il fallait construire de nouveaux courts. Où? Il existe quelques possibilités à l'ouest des courts actuels. Dans le cadre du Centre sportif des Arêtes une implantation pourrait être envisagée, certainement à moindre frais.

Cependant la décentralisation apporterait peut-être un fractionnement du club et obligerait la construction de vestiaires, voire d'un Club-House. Actuellement l'infrastructure de la rue du Grenier sur le plan des locaux serait suffisante pour l'extension envisagée. L'idée de construire des courts couverts a été proposée.

Une telle construction est lourde financièrement et chacun est d'avis que le tennis est avant tout un sport de plein air. D'autre part, la surface envisagée serait du gazon synthétique ce qui permettrait de jouer dès la fonte des neiges jusqu'aux premiers flocons en automne.

Les autorités de la ville ont été consultées et devront se prononcer pour l'octroi d'un droit de superficie. La discussion fut nourrie et intéressante. La preuve était faite, les membres souhaitent une extension du club dont les statuts mentionnent que sa mission première a pour but de grouper les amateurs de tennis et de favoriser le développement de ce sport.

Le coût total pour la construction de trois courts avec gazon synthétique, ainsi que la mise en place de cette matière sur un court existant, est devisée à quelque 600.000 francs. Les finances du club sont saines grâce à une excellente gestion. Un amortissement est calculé sur une quinzaine d'années, sans charges nouvelles pour les membres et permettrait d'accepter, dans le cadre d'un quota voté dans la foulée, une certaine quantité d'amateurs de tennis.

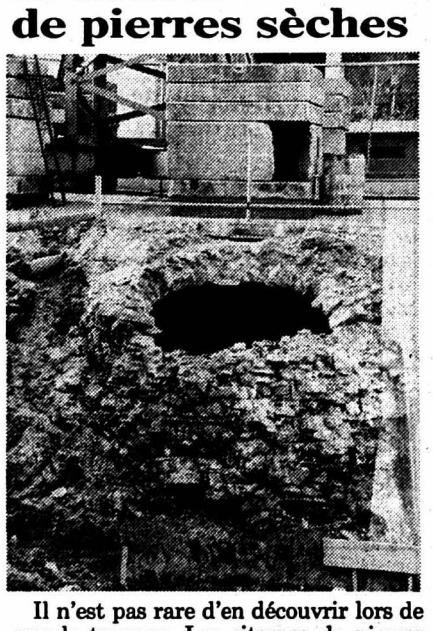
Finalement, à une écrasante majorité, 83 voix, le projet du comité pour une extension au Grenier a été acceptée. Reste à obtenir les autorisations nécessaires et qui sait les travaux pourraient être entrepris avant la fin de l'année.

COMITÉ RÉÉLU

Un programme est en préparation et le comité sortant acceptant une réélection, sauf pour J.-F. Antenen qui renonçait, il fut reconduit pour une année. Dans un club sportif où chacun assure un mandat honorifique, une réélection par applaudissement nous aurait semblé plus de mise qu'à main levée nécessitant un compte des voix. Il y a des petits gestes qui ont leur importance!

Avec plus de 700 membres, le Tennis-Club La Chaux-de-Fonds est un des grands clubs de la ville. Par sa volonté de trouver une solution garantissant la pratique du tennis à des conditions très favorables dans le cadre d'installations modernes, il a joué une carte importante pour l'avenir du club et du sport dans notre ville. (cp)

Sous la grue, la citerne de pierres sèches



Il n'est pas rare d'en découvrir lors de grands travaux. Les citernes de pierres sèches étaient les réservoirs d'eau potable de tout un quartier ou d'un immeuble; l'eau, captée sur les toits, était stockée dans ces mosquées d'avant l'arrivée de l'eau potable à La Chaux-de-Fonds.

Le gros chantier de Marché 2-4 a mis au jour cette citerne. Heureusement, sinon on ne saurait plus comment ceux d'avant étaient ingénieux. Certaines d'entre elles étaient surmontées d'une fontaine; on en trouve un exemplaire à la rue de la Paix. (Photo icj)

125e anniversaire des cadets romands

Journée d'action samedi

Si vous passez aujourd'hui à la Place du Marché, à La Chaux-de-Fonds, vous remqarquerez un stand où quelques jeunes vendront des pâtisseries et des bricolages. Vous les verrez aussi confectionner des broches qui seront mises en vente immédiatement.

En effet, à l'occasion de son 125e anniversaire, le Faisceau cadet romand des Unions chrétiennes de jeunes gens (UCJG) organise le 19 novembre une journée d'action. Il s'agit de participer au financement d'une école artisanale créée par l'UCJG en Uruguay.

Après avoir fêté son anniversaire par un grand rassemblement durant le week-end de Pentecôte, le Faisceau cadet romand souhaite également marquer l'année 1983 par une action concrète d'aide au développement. Il a choisi pour cela le projet de l'UCJG de Paso Carrasco, petite ville située à la périphérie de Montevideo.

Les habitants de Paso Carrasco sont pour la plupart ouvriers et le chômage atteint une grande partie de la population. Sur place, l'UCJG cherche à répondre aux besoins des habitants par des programmes réellement utiles. A cet effet, elle organise des cours commerciaux, de langues, de nutrition, de premiers secours ainsi que des cours professionnels. Un atelier de couture a récemment été mis en place. Il donne à des jeunes gens et jeunes filles la possibilité d'acquérir une formation leur permettant ensuite de trouver un emploi ou d'entreprendre un travail indépendant. But à long terme: mettre sur pied une coopérative de production.

L'UCJG de Paso Carrasco a encore besoin de fonds pour acheter des machines et du matériel d'enseignement. Les Unions cadettes de Suisse romande espèrent réunir 10.000 francs afin de contribuer à ces achats. Les troupes locales organisent donc des ventes le 19 novembre afin de participer concrètement à cette action; l'argent recueilli ira directement à l'UCJG de Paso Carrasco.

Rappelons encore que les Unions cadettes sont présentes dans tous les cantons romands, à l'exception de Fribourg. Elles sont affiliées aux UCJG et proposent toute l'année des activités variées à leurs membres, des jeunes de 7 à 15 ans. Les responsables, souvent jeunes eux-mêmes, encadrent ces enfants et leur permettent de vivre une expérience de la vie en commun. Des jeux, des bricolages, des réflexions et du sport constituent les acticités principales des séances hebdomadaires. A cela s'ajoute la vie sous tentes à l'occasion des camps.

Alors, si vous croisez les cadets des Eplatures et de La Chaux-de-Fonds à la Place du Marché ce matin, contribuez vous aussi à aider les jeunes défavorisés de Paso Carrasco, en Uruguay. (cp)

Impar... donnable

A propos de CO CO CO, il y a un agent consulaire italien en place depuis trois ans à La Chaux-de-Fonds. Il s'appelle M. Dino Picchiami. C'est un léger malentendu qui a fait écrire le contraire. Quant à l'avenir incertain de l'agence, il ne s'agit guère que de l'expression d'une crainte de plusieurs membres de la Communauté italienne chez nous, motivée par la diminution du nombre des travailleurs d'outre-Gothard dans notre ville. On ne peut pourtant préjuger des intentions du gouvernement de Rome à ce sujet. (Imp)

Jeune fille retrouvée

La police cantonale communique: la jeune Fabienne Vogelbacher qui a fait l'objet d'un communiqué de presse à la suite de sa disparition les vendredi 11 et jeudi 17 novembre a été retrouvée hier à Montreux.

Suite des informations chaux-de-fonnières ► 19

Enfant blessé

Hier à 17 h. 20, un conducteur du Locle M. C.-A. M. circulait rue du Bois-Noir en direction ouest. A la hauteur de l'immeuble no 49, il s'est trouvé en présence de la jeune Ariane Vermot, 7 ans, de La Chaux-de-Fonds qui traversait la rue en courant. Malgré un freinage énergique, M. M. n'a pu éviter le choc. Blessée l'enfant a été conduit en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

FERRIER & CIE
La Chaux-de-Fonds
Produits pétroliers
Prix chocs... comme toujours
✆ 039/23 44 07 94324

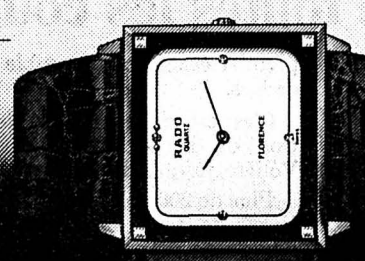
Fleur-de-Lys
La Chaux-de-Fonds
Exposition d'oiseaux chanteurs et d'agrément
Aujourd'hui de 9 h. à 20 h.
Dimanche de 9 h. à 17 h.
95618

EXPOSITION DÉMONSTRATION
des nouveaux et fantastiques systèmes haute-fidélité de la grande marque danoise
B&O Bang&Olufsen
au studio « B »
Léopold-Robert 23 - 5e étage
Vendredi 18 novembre
samedi 19
pendant l'ouverture normale du magasin
LA PERFECTION HI-FI
et
QUELQUES SURPRISES
brugger
L.-Robert 23 - Tél. 23.12.12
Entrée libre - Concours

Style sûr.

RADO
FLORENCE

825.–



Représentation générale:
GWC General Watch (marché suisse) S.A., 2540 Grenchen

Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie
Pierre Matthey
2400 Le Locle D.-Jean-Richard 31

80-1020

Problèmes de corrosion sur votre véhicule ?

Nous réparons à peu de frais, devis gratuit. Préparation pour l'expertise.
GARAGE DES MOULINS
✆ (039) 23 16 88
ou (039) 26 61 25
91-460

A VENDRE

QUATTRO grise 1982
QUATTRO rouge 1982
QUATTRO grise 1981
Garage 93-590
Willy AFFOLTER
2900 Porrentruy
✆ (066) 66 68 27
ou (066) 66 68 68

Trio de musique légère, cherche

partenaire

pour compléter le groupe (chanteur ou instrumentiste).

✆ (038) 63 31 43 le soir.
91-60892

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé

Superbe
Talbot Horizon «Type S»
mod. 81, argent mét., 35 000 km. Expertisée, garantie totale. Fr. 175.– par mois sans acompte. Reprise éventuelle.
M. GARAU
2503 Bienne
✆ (032) 51 63 60
06-1527

Saint-Sulpice Halle de gym.
Samedi 19 Novembre dès 20 h. 15
GRAND LOTO
organisé par la **Société de gym. pour son terrain de sport**
Tous les tours au carton
10 jambons - Seilles garnies - Bandes de côtelettes
Prix du carton Fr. 12.-

La Chaux-de-Fonds
Immeuble La Fleur de Lys
A VENDRE
magnifique appartement en ATTIQUE

Balcon-terrasse 53 m2. Living 57 m2. 2 salles de bains. Calme. Tranquillité. Ensoleillement maximal. Vue imprenable

Au choix de l'acheteur:
Cheminée de salon - cuisine équipée
Tapisserie - moquette

Prix de vente
Fr. 328 000.–

Contactez notre collaborateur sur place, tél. 039/23 83 68 ou notre agence cantonale, Moulins 51, 2000 NEUCHÂTEL, tél. 038/25 94 94
22-1226

HABITATIONS POUR TOUS SA
44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne
Tél. (021) 29 61 38

Pierre Aubry
TENTURES - TAPIS - RIDEAUX - MEUBLES - MATELAS - SOMMIERS - DUVETS
JUVET INTERIEUR
NUMA-DROZ 27
LA CHAUX-DE-FONDS
88215

CULTIVEZ-VOUS POUR LES RONGEURS ?
82-761

ELOIGNEZ-LES AVEC L'APPAREIL ELECTRONIQUE
EXOTOP
- Sans danger pour l'environnement
- Surface protégée 1000 m²
- Durée des piles: 6 mois
- Prix 125.- Fr.
- Fabrication suisse
- 600 références en Suisse

Distribution: LABORATOIRE LEGRAND
Case postale 11, 1226 Thônex-Genève, tél. 022/49 66 80

Bulletin de commande
Nombre: _____ Nom: _____
Adresse: _____
Date: _____ Signature: _____

Publicité intensive Publicité par annonces.

A vendre pour cause de double emploi
paroi murale
à l'état de neuf, longueur 2,83 m., hauteur 2,12 m., profondeur 0,48 m.
1 divan
transformable en lit double. Prix à discuter.
✆ (039) 41 35 89.
06-121448

Commerce de La Chaux-de-Fonds cherche
LIVREUR
avec permis de conduire.
95369

Horaire à temps partiel, 3½ jours *par semaine.*

Faire offre sous chiffre 91-3676 à Assa, Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

Tennis-Club La Chaux-de-Fonds
Courts rue du Grenier
Location des courts couverts
Saison d'hiver jusqu'au 22 avril 1984.

Abonnement pour le public: Fr. 360.– à Fr. 460.– (suivant l'heure).
Heure volante pour le public: Fr. 27.–.

Il reste encore quelques heures disponibles, renseignements et réservations au secrétariat Office du tourisme, Neuve 11, ✆ 039/28 13 13.
95433

Département de l'Economie publique

Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance contre le chômage

dès mercredi 23 novembre 1983 les bureaux de la Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance contre le chômage sont

transférés

de Neuchâtel au Locle, Crêt-Vaillant No 19.

Le numéro de téléphone est **039/31 34 62 et 63.**

Les bureaux seront **fermés pour cause de déménagement les 21 et 22 novembre 1983.**

Neuchâtel, novembre 1983
87-584

Occasions avantageuses
CHASSE-NEIGE et DISTRIBUTEURS
pour camions et autres véhicules
boschung
Marcel BOSCHUNG AG
3185 Schmitten/FR
✆ 037/36 01 01
81-1

Club de football de 2e ligue, région neuchâteloise, cherche
gardien de but
pour le 2e tour.
Faire offres sous chiffre 87-753 à Assa Annonces Suisses SA, 2, faubourg du Lac, 2000 Neuchâtel.
87-31393

Hôtel du Lac
Les Brenets
Toujours
LA FONDUE CHINOISE À GOGO
Fr. 15.- par personne
Prière de réserver: tél. 039/32 12 66
J. Habegger
91-130

En toute saison, L'Impartial, votre source d'informations

HOROSCOPE-IMPAR du 18 au 24 novembre

Si vous êtes né le

18. Un changement est à prévoir dans votre foyer, mais ce sera pour une amélioration finale. Votre conjoint soutiendra vos projets.
19. Un changement avantageux surviendra dans votre milieu familial: Vous bénéficierez d'un bon conseil de la part de quelqu'un qui s'intéresse à vos affaires.
20. La réalisation d'un désir auquel vous attachez une particulière importance se trouvera facilitée par les circonstances.
21. Votre énergie vous permettra d'obtenir de bons résultats en diverses circonstances. Faites cependant quelques concessions si cela est nécessaire.
22. Vous prendrez de fructueuses initiatives dans le domaine financier ou dans la conduite d'une affaire importante. Succès dans ledomaine sentimental.
23. Vous aurez maintes occasions de consolider votre situation matérielle, mais méfiez-vous des gens peu scrupuleux ou bavards.
24. Vos projets concernant vos affaires sentimentales seront au premier plan. Vos efforts pour améliorer votre situation financière seront encouragés par vos proches.

Verseau **21 janv. – 19 février**
Rivalité sentimentale qui vous causera de gros soucis. Vous devriez changer d'attitude sans tarder. Méfiez-vous et gardez vos projets et vos rendez-vous secrets. Dans le domaine professionnel, vos résultats vous réjouiront et un gain important est possible.

Poissons **20 février – 20 mars**
Vous recevrez une nouvelle tout à fait inattendue qui vous comblera de joie. Une démarche difficile vous sera demandée, mais votre intuition vous guidera avec certitude vers le bonheur. Vous serez en excellente forme pour déblayer votre travail. Vous réussirez dans une question d'argent.

Bélier **21 mars – 20 avril**
Choisissez attentivement vos relations et ne vous liez pas trop vite. Découvrez le piège tendu derrière des manifestations d'amitié. Discussions et contrariétés probables dans le milieu professionnel. Ne vous heurtez pas avec vos collègues, une rancune pourrait vous nuire.

Taureau **21 avril – 21 mai**
Soyez aimable et franc, n'excitez pas la jalousie de la personne que vous aimez. Soyez optimiste, les bonnes pensées attirent le bonheur. Ne mettez pas au courant de vos affaires des personnes étrangères. Evitez les prêts et les emprunts pour ne pas vous occasionner des préoccupations ultérieures.

Gémeaux **22 mai – 21 juin**
Ecoutez les conseils d'un ami dont les sentiments à votre égard sont au-dessus de tout soupçon. Vous pourrez renouer des liens d'amitié quelque peu relâchés. La personne que vous aimez vous fera une proposition qui vous comblera de joie. Mais vous serez obligé de vivre d'une façon plus économique.

Cancer **22 juin – 23 juillet**
Dans le domaine sentimental, surmontez votre susceptibilité. Votre jalousie est mal fondée et risque de compliquer votre bonheur. Ne gaspillez pas votre énergie. En voulant faire trop de choses, vous risqueriez d'être aux prises avec de sérieux embarras. Un de vos proches vous aidera efficacement.

Lion **24 juillet – 23 août**
Les attitudes de quelqu'un que vous aimez vous poseront des problèmes, mais vous parviendrez à arranger les choses. Montrez-vous tendre et conciliant. Vous aurez toutes les possibilités pour obtenir une réussite matérielle d'assez grande envergure. Persévérez dans la voie que vous avez choisie.

Vierge **24 août – 23 sept.**
Votre semaine sera très favorable à vos affaires de coeur. L'entente avec la personne aimée sera parfaite et vous pourrez prendre une revanche sur le passé. Même si vous apercevez des obstacles dans vos activités professionnelles, faites confiance à vos propres capacités.

Balance **24 sept. – 23 oct.**
Ne vous laissez pas envoûter par une personne peu estimable sur le plan moral. Surmontez une faiblesse de caractère. Vous recevrez probablement des invitations que vous devriez accepter, mais soyez prudent. Beaucoup de travail cette semaine, n'acceptez donc pas de nouvelles responsabilités pour le moment.

Scorpion **24 oct. – 22 nov.**
Ne laissez pas échapper des propos risquant de provoquer un fâcheux incident dans votre foyer. Saisissez les occasions qui se présenteront de renouer avec des amis, des parents ou des voisins. Laissez évoluer les événements et suivez les choses de près car vous aurez l'occasion d'en tirer profit.

Sagittaire **23 nov. – 22 déc.**
Pas de changement dans votre vie sentimentale. Restez fidèle aux promesses et votre bonheur sera préservé. Vous recevrez de bonnes nouvelles d'un ami vivant à l'étranger. Nouvelles perspectives de collaboration dans laquelle votre participation pourrait être la plus importante.

Capricorne **23 déc. – 20 janv.**
Vous recevrez plusieurs invitations cette semaine. Soyez prudent, écoutez votre raisonnement plutôt que votre coeur ! Une question concernant vos intérêts financiers vous préoccupera, mais vous éliminerez ce souci en prenant une résolution judicieuse. Ecoutez les conseils que l'on vous donnera.

Copyright by Cosmopress

Moyenne maison dans le
TESSIN
avec 50 automates de rotation, cherche
DÉCOLLETEUR
de première classe, pour mise en marche et pour production sur les automates Tornos éventuellement connaissances Tornos multibroches.

Nous demandons:
- formation excellente et très bonne expérience
- langue maternelle française ou connaissances de l'italien.

Nous offrons:
- salaire supérieur à la moyenne, caisse pension, team agréable.

Monsieur Keller attend votre contact téléphonique.

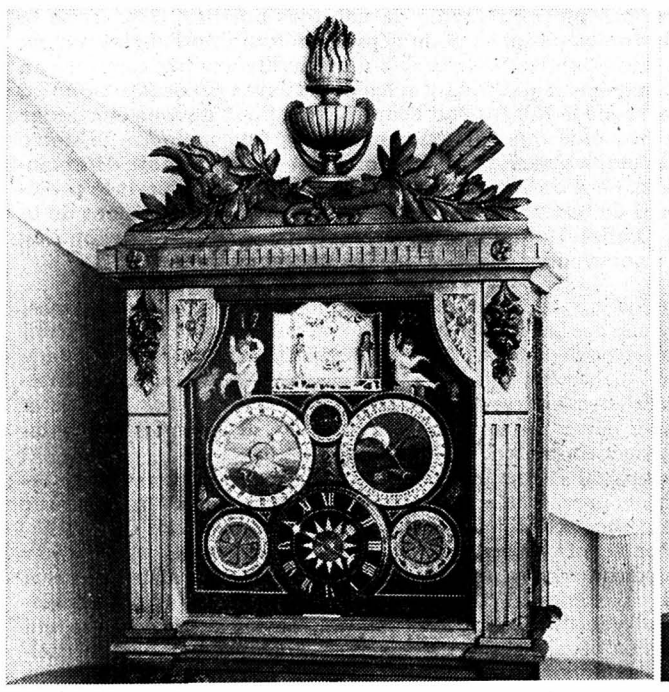
INDUTECNICA
6514 Sementina, ✆ (092) 27 15 51.

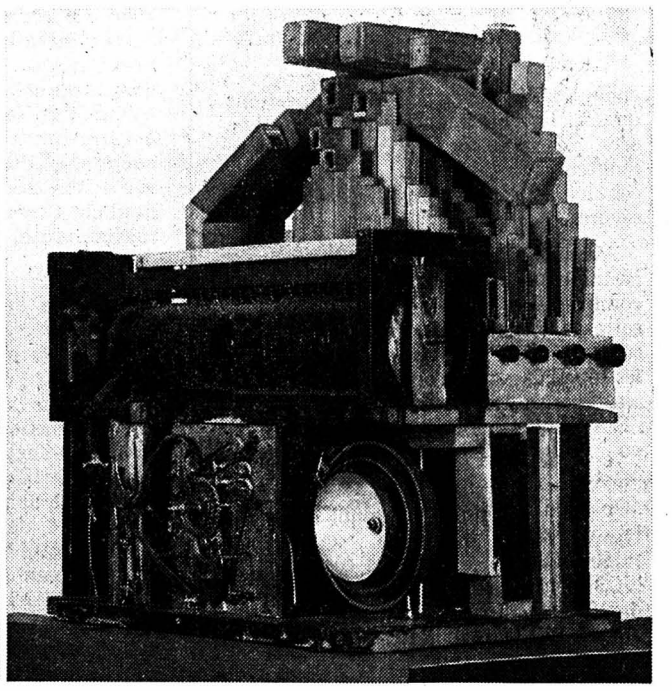
LE LOCLE
et son district

la voix d'une région

Sous le signe du génie, de l'art et de la patience

La résurrection d'une très vieille horloge





A gauche, l'extraordinaire combinaison de l'heure, des minutes, des jours de la semaine, avec quantième perpétuel, les systèmes solaire et lunaire, ainsi que les signes du Zodiac; à droite, les cloches de la sonnerie, son mécanisme, le cylindre goupillé et les tuyaux d'orgue.

La Mère-Commune des Montagnes neuchâteloises, au cours de son histoire, a eu le privilège de compter de nombreux inventeurs ou créateurs de génie et cette tradition s'est perpétuée au cours des siècles, marquant d'une profonde empreinte les plus extraordinaires réalisations de l'industrie horlogère, qui est à la base de l'essor des villes du Haut-Jura neuchâtelois.

Aujourd'hui encore, de talentueux horlogers – praticiens, techniciens ou ingénieurs – sont sans cesse à la recherche de nouvelles découvertes, mais d'autres aussi, et avec quel enthousiasme, consacrent l'essentiel de leur vie professionnelle, y compris leurs instants de loisir, à la restauration de montres, pendules et horloges anciennes.

Il faut parfois du génie et de l'art, de la patience toujours, pour ressusciter les merveilles qui font ensuite la gloire des musées et la fierté des collectionneurs.

C'est précisément un de ces brillants horlogers-restaurateurs que nous avons rencontré récemment et qui a souhaité conserver l'anonymat. Une vaste chambre lui sert d'atelier dans lequel outils et machines occupent les moindres recoins. Ici et là, montres et pendules, parfois des automates de grande valeur, attendent leur tour pour être réparés ou restaurés, les mécanismes parfois très compliqués des uns et des autres ayant mal supporté l'usure du temps.

UNE ARMOIRE À BALAIS

Il y a bien longtemps, l'imagination de notre horloger, alors qu'il était tout jeune et en vacances quelque part dans l'Oberland bernois, avait été frappée par la vue d'une très vieille horloge à poids. Celle-ci était montée sommairement sur une sorte d'armoire ressemblant à celles dans lesquelles se rangent les brosses!

Elle ne fonctionnait pas, mais la diversité et la complexité de ses nombreux mécanismes intriguaient le jeune homme qui devait embrasser, plus tard, la carrière de technicien-horloger, puis successivement, la noble vocation de restaurateur de pièces anciennes. Et il a fallu près d'un demi-siècle et des relations de famille pour que le contact soit rétabli entre l'homme et l'horloge, celle-ci entretemps, ayant été habillée d'un cabinet en noyer massif finement sculpté.

Elle est impressionnante par sa taille, sa hauteur totale étant de 2 m. 78, sa largeur de 67 cm. et sa profondeur de 45 centimètres.

Le mouvement, lui aussi, est de dimensions imposantes, s'agissant de 57 cm. en largeur et de 60 cm. en hauteur. Une date, 1782, figure dans sa partie supérieure, mais aucune signature ne permet d'identifier son constructeur, vraisemblablement allemand, qui devait être doublé ou secondé d'un savant calculateur.

Il a en effet fallu concevoir par calculs, avec une précision remarquable, les diverses fonctions astronomiques, les cycles de celles-ci ne pouvant être réalisés que par des rapports d'engrenage dits approchés.

Entre des platines de bois dur, le bâti étant de chêne, trois corps de rouages assurent respectivement le fonctionnement de la minuterie et les sonneries, celles-ci marquant les quarts et les heures sur trois cloches, le diamètre de la plus grande d'entre elles étant de 160 millimètres.

Le mouvement, actionné par un poids de plus de vingt kilos, qui lui donne une réserve de fonctionnement d'une semaine, entraîne un impressionnant mécanisme mettant en marche une soufflerie et le déroulement du jeu d'un orgue à quatre registres et vingt-six marches chacun, s'agissant au total de 104 tuyaux. Ceux-ci sont en bois et les plus grands d'entre eux sont coudés afin de réduire leur encombrement. Le cylindre, piqué de goupilles – picots – est en bois également et il est porteur de huit mélodies. Il y a trois cyclindres en réserve, si bien que l'on dispose de 32 mélodies variant des airs les plus tendres aux accents les plus martiaux!

RÉVEIL EN MUSIQUE!

Le jeu d'orgue peut servir de réveil; il est possible de l'actionner manuellement, mais il peut aussi être mis en mouvement cinq minutes avant chaque heure du jour, de 9 heures à 19 heures. Ce sont précisément toutes ces particularités qui avaient été supprimées, faute sans doute d'un bon fonctionnement et que le restaurateur a remises en état, y compris le recollage des tuyaux. Mais auparavant, il avait fallu équilibrer l'admission d'air pour le réglage du soufflet, modifier la pompe, puis étudier et construire une combinaison de leviers et de timonerie, avant de passer à l'harmonisation des tuyaux d'orgue. Les uns étaient trop longs, d'autres trop courts et nous avons pu nous rendre compte qu'il s'est agi là d'un véritable travail de bénédictin.

Nous arrêtons là notre description, nous réservant de revenir prochainement sur cette résurrection d'une vieille horloge et plus particulièrement sur toutes les autres fonctions, astronomiques notamment, dont la révision et la restauration ont entraîné près d'un millier d'heures de travail. (cp)

La Mouette tient ses assises annuelles

De nouvelles actions en 1984

«On prend les mêmes et on continue!»

C'est très brièvement résumer le déroulement de l'assemblée générale annuelle de La Mouette, l'Union pour la protection des sites, du patrimoine et de l'environnement, qui s'est tenue dernièrement sous la présidence de M. Jacques Vuillemin. Et pourtant c'est bien la manière dont se sont déroulées ces assises puisque les membres du comité ont été reconduits dans leur fonction et ont élaboré le programme des activités pour ce nouvel exercice.

Dans son rapport, le président a fait un rapide tour d'horizon des actions entreprises par La Mouette en 1983. Rappelons que le ramassage de papier, au printemps dernier a permis de récolter 162 tonnes de papier dans les localités du Locle, de La Chaux-de-Fonds et des Brenets.

En 1984, deux nouveaux ramassages sont prévus: l'un au printemps et l'autre en automne. Entretemps, les personnes qui ont du papier à débarasser peuvent le déposer devant la baraque de bois située derrière l'Hôtel de la Croix-Fédérale au Crêt-du-Locle.

Bonne nouvelle aussi pour La Mouette qui a reçu des botanistes cantonaux l'accord de principe pour le faucardage de l'étang de Biaufond. Une opération que – nous en avons déjà parlé – les membres de l'UPSPE envisageaient d'entreprendre cette année déjà. Un projet qui a donc été repoussé d'un an et pourra certainement être réalisé dès la fin du mois de juillet 1984.

Au printemps aussi, La Mouette prévoit d'entreprendre une tournée de reconnaissance dans la vallée de La Sagne et des Ponts ainsi que de La Brévine, pour constater de visu que ces endroits sont maintenus propre en ordre. En effet, les décharges sauvages refleurissent; un examen des lieux n'est dès lors pas inutile. Sur ce point, La Mouette souligne aussi qu'elle n'a pas pour rôle de débarrasser sans autre forme de procès, les déchets abandonnés dans la nature. En effet, la nouvelle loi précise que les communes sont responsables des décharges sauvages placées sur leur territoire et ont pour tâche d'avertir les propriétaires privés lorsqu'il s'agit de rendre propre un coin de leur domaine...

Relevons pour terminer que le rapport du caissier a révélé que les comptes de la société sont sains malgré un léger excédent de dépenses à la suite de l'aménagement du site de Biaufond.

Pour ce nouvel exercice, le comité présente le visage suivant: Jacques Vuillemin, président; Daniel Billod, vice-président; Marius Python, caissier; Jacques Colard, secrétaire; Robert Peiry, responsable technique. Les vérificateurs des comptes sont Rita Peiry et Jean-Daniel Huguenin. (cm)

bravo à

Nominations à la SBS

Le comité exécutif de la Société de Banque Suisse a nommé, à partir du 1er janvier 1984, à la succursale du Locle, M. Gian Pietro Della Patrona en qualité de fondé de pouvoirs au service comptabilité/organisation.

M. Louis Billod-Morel...

... qui, sur désision du Conseil communal, vient d'être désigné au poste de secrétaire de police. Jusqu'ici, celui-ci était employé à la police des habitants.

D'autre part, le Conseil communal a également désigné M. Jean-François Matthey comme employé à la police des habitants, M. Robert Singer comme employé aux services sociaux et M. Jean-Robert Meyrat comme agent de police. (comm - p)

M. Maurice Moullet...

... du Locle qui vient de fêter ses 25 ans d'activité au service des PTT. Entré dans cette entreprise le 17 novembre 1958, M. Moullet a passé toute sa carrière au Locle en qualité de fonctionnaire en uniforme.

Au nom de l'autorité supérieure, l'administrateur postal a adressé ses félicitations et remerciements à ce fidèle et dévoué collaborateur.

(comm)

ÉTAT CIVIL

LE LOCLE

Naissances

Mc Gill Claire Emily, fille de Mc Gill Michael James et de Miranda Marion, née Coke-Smyth. – Paroz David Raymond Jackie, fils de Paroz Pascal Georges Fritz et de Ghislaine Marie Lea, née Mekiffa (né à La Chaux-de-Fonds). – Noirat Alexandra Pamela, fille de Noirat Florian Robert et de Agnès Erika, née Vamos (née à La Chaux-de-Fonds).

LA CHAUX-DE-FONDS

Au Technicum neuchâtelois

Session d'examens de maîtrise fédérale de mécanicien en automobiles

Le 190e examen professionnel supérieur pour mécaniciens en automobiles, organisé par l'UPSA - Union Professionnelle Suisse de l'Automobile, s'est déroulé dans les locaux des Classes automobiles du 20 au 29 octobre 1983.

36 candidats de Suisse romande se sont présentés aux épreuves théoriques et pratiques. Parmi eux 16 participants de la région ont fréquenté les cours de préparation, répartis sur 3 ans, organisés par le Technicum Neuchâtelois de La Chaux-de-Fonds.

A l'issue de ces éprouvantes journées, et en présence d'une nombreuse assemblée, M. G.-A. Montandon, vice-président suisse pour les examens de maîtrise de la branche, a eu le plaisir de remettre 21 diplômes aux heureux candidats ayant réussi.

Les nouveaux diplômés de notre région sont:

Baumgartner Jean-Marc, Boudry; Crevoisier Etienne, Colombier; Crosilla Amedeo, La Chaux-de-Fonds; Huguenin François, La Chaux-de-Fonds; Jobin François, Colombier; Juillerat Robert, La Chaux-de-Fonds; Spielmann Bernard, La Chaux-de-Fonds; Stauffer Ulrich, Cernier; Widmer Frédy, La Ferrière.

Les autres diplômés sont:

Bisesti Jörg, Cheseaux; Brügger Christian, Le Mont; Curchod Pierre, Le Mont; Détraz Alfred, Lonay; Ehrbar Jean-Luc, Prilly; Maillard Daniel, Châtel-St-Denis; Hofmann Patrice, Donneloye; Marini Giuseppe, Renens; Marini Mario, Renens; Maurer Gérald, Ecublens; Müller René, Poliez- Petit; Rochat Philippe, Romanel s/Morges.

Au cours du repas qui suivit, divers personnalités se sont exprimées. M. R. Rivier, président central de l'UPSA, a félicité les candidats et remercié le collège des experts pour le dévouement et la compétence manifestés tout au long de cette session d'examens.

M. G.-A. Montandon, dans son allocution, s'est aussi adressé aux candidats qui ont échoué. Il a comparé cet échec à un alpiniste qui, depuis le camp de base, tente l'ascension d'un sommet. Une première fois, voire une deuxième, il doit redescendre au camp intermédiaire à cause des éléments ou par manque de préparation. Finalement, à force de persévérance, le but est atteint. Il faut donc remettre tout en œuvre pour vaincre.

M. R. Juillerat, meilleure moyenne, au nom des candidats, a remercié les experts pour leur compréhension, la direction de l'école et les enseignants qui les ont préparés à l'examen. Enfin, pour tester à son tour les experts, il leur a posé une question à laquelle ils ne furent pas en mesure de répondre, à savoir: Qu'appelle-t-on un métal transparent? Réponse: le treillis métallique!

M. Pierre Steinmann, Directeur général du Technicum Neuchâtelois, outre les félicitations des Autorités, a rappelé aux nouveaux diplômés quels seront désormais leurs devoirs. Ils sont les professionnels qui par leur attitude et leurs connaissances, comme auparavant dans les corporations, se doivent de rester les meilleurs par un perfectionnement continu et prouver ainsi qu'ils maîtrisent véritablement tous les aspects du métiers. (cp)

A La Brévine

Les veillées de la Société d'embellissement

La Société d'embellissement de La Brévine présente, comme chaque année, l'avant-programme de ses quatre veillées. Elles ont lieu généralement le vendredi soir à 20 h. 15 à la Salle de rythmique du nouveau collège.

La saison a débuté, il y a de cela une quinzaine de jours, par la projection d'un film de Jacques Tati, un des plus grands comiques français, «Mon Oncle». Satire de la société de consommation, Tati parvient à déclencher le rire par l'utilisation d'artifices: il suffit de presser sur une quantité de boutons pour obtenir ce que l'on désire. Toutefois, lorsque le mécanisme est détraqué, on peut aisément imaginer les conséquences que cela peut entraîner. Cette soirée a remporté un très vif succès, surtout auprès des enfants et des adolescents.

Le 2 décembre, 1983, quelques membres de la Confrérie des meuniers viendront présenter une conférence sur les moulins du Locle et du Col-des-Roches. Pour illustrer l'exposé d'une manière vivante, le film. de V. Mercier sera projeté.

Le 13 janvier 1984, le public sera transporté dans le Grand Nord. «Voyage au bout de l'Europe» est le thème d'une série de diapositives sur la Norvège, la Suède et la Laponie. M. Jean-Claude Kohler de La Brévine est parti plusieurs semaines avec sa famille dans ces pays inconnus, d'où il ramené quelque quatre cents photographies. Expérience certainement très enrichissante, qui éveillera peut-être dans l'esprit des spectateurs l'envie de voyager.

Pour terminer, la Société d'embellissement a invité Marianne Jacot, organiste, et Gilbert Jaton, violoniste. Ce dernier interprétera notamment des pièces de musique avec un instrument ancien: la viole d'amour, qui a d'ailleurs été créée par les célèbres luthiers Jacot des Bayards. Ce concert aura lieu au temple le 10 février 1984.

Dans les manifestations hors abonnement, on peut déjà annoncer le traditionnel spectacle des enfants des vendredi 24 et samedi 25 février 1984, à la Grande Salle de l'Hôtel de Ville. Cette année, au vu de la participation très importante (une quarantaine de gosses), les organisateurs ont dû diviser le spectacle en trois parties, suivant l'âge des enfants.

Nous reviendrons en temps utile sur chacune de ces soirées. (paf)

FRANCE FRONTIÈRE

L'alambic cocotte-minute

Le Tribunal correctionnel de Besançon a condamné jeudi à 25.000 ff. d'amende un habitant de la ville qui avait distillé illégalement de l'alcool.

Comme il n'avait pas d'alambic sous la main, il avait emprunté la cocotte-minute de sa femme pour le remplacer... (ap)

TRIBUNE LIBRE

Ex-Loclois cessez...

... de critiquer Le Locle. Les Loclois sont irrités. Ils ne sont pas contents, à lire «L'Impartial».

Laissez-les avec leurs problèmes. Laissez-les continuer à employer des travailleurs frontaliers au détriment de leurs propres concitoyens. Laisse-les faire la fine bouche quant à l'implantation de nouvelles industries. Laissez-les faire systématiquement appel à des bureaux techniques extérieurs même s'ils en possèdent. Laissez-les continuer à quitter la localité. Ne leur conseillez plus de prendre certains exemples sur d'autres communes.

Ne vous intéressez plus à eux. Ils ne l'acceptent pas. Ils ne sont pas tous comme ça.

Seul l'avenir dira s'ils ont eu raison. Je ne suis pas très optimiste dans ce sens.

PS: cet article ne concerne pas l'administration communale.

Marguerite Perrin
Bournot 33
Le Locle

CANTON DE NEUCHATEL

la voix d'une région

Le législatif de Neuchâtel examinera le budget 1984

Un important déficit est prévu: 4.382.800 francs

Des dépenses estimées à 233.818.366 francs, des recettes espérées pour 229.435.566 francs: on peut utiliser le bouclier, la machine à calculer, l'ordinateur ou ses doigts pour résoudre ce problème, le résultat sera le même: un déficit de 4.382.800 francs...

Tel est le budget établi par le Conseil communal de Neuchâtel pour 1984, qui sera soumis au législatif lundi 5 décembre. L'espoir de parvenir à un budget équilibré a été déçu, plusieurs événements imprévisibles sont venus le contrecarrer.

Pourtant, quelques améliorations sont prévues, au chapitre des taxes, à l'adaptation d'écolages au chapitre de l'Instruction publique et, enfin, aux rentrées fiscales qui devraient être en légère hausse, malgré la récession, l'impôt étant calculé sur les revenus réalisés en 1983 qui ont augmenté par rapport à 1982.

Les chiffres rouges proviennent de la mise en application de la loi fédérale sur l'assurance-accidents obligatoire ainsi que des mesures de crise adoptées en faveur des chômeurs qui sont arrivés au terme des allocations auxquelles ils avaient droit.

Il y a aussi les mesures d'assainissement votées par le législatif qui ne se sont pas toutes réalisées, de même que certaines prévisions: la charge hospitalière reste trop élevée, les écoles enfantines continuent d'être assumées financièrement par la commune seule. D'autres charges augmentent, dont la maîtrise échappe à l'autorité communale puisqu'elles dépendent de législations fédérales ou cantonales.

L'exécutif a fait de gros efforts pour maintenir et comprimer les charges dans des mesures acceptables, au risque de voir notamment se détériorer les infrastructures routières et certains bâtiments. Il n'est pas question de stopper tous les projets: la ville doit garder son aspect attractif à l'égard de ses citoyens mais aussi parce qu'elle est ville d'étude et cité touristique et que tout est mis en œuvre pour encourager l'installation de nouvelles entreprises dans une région accueillante.

L'AMORTISSEMENT S'AMPLIFIE... TOUT COMME LA DETTE

L'amortissement du compte d'exercice clos s'amplifie avec les années pour s'élever à 1.574.000 francs, soit le tiers du déficit prévu pour 1984. Quant à la dette consolidée, elle ne devrait pas dépasser 244 millions de francs, son montant sera toutefois supérieur de 2.414.500 francs comparé à celui de 1983.

MOINS D'INVESTISSEMENTS

L'insuffisance de financement est moins élevé que pour 1983, l'exécutif en a prévu moins que ce que mentionnait le plan quadriennal établi à l'époque. Le compte donne 14.627.200 francs aux dépenses, 1.950.000 francs aux recettes, soit des investissements nets pour 12.677.200 francs.

En même temps que le budget, le Conseil général devra approuver les crédits de construction: 50.000 francs pour les forêts et domaines; 220.000 francs pour les Travaux publics et les sports; 190.000 francs pour les bâtiments et 500.000 francs pour les Services industiels. Ces sommes sont identiques à celles de 1983.

UN CERTAIN PESSIMISME

Le rapport de la Commission financière, que préside M. Christian Piguet, ne cache pas un certain pessimisme. Le déficit du budget 1984 inquiète certains commissaires qui se posent des questions quant à l'avenir financier de la ville. Il ne sera pas possible d'accumuler encore longtemps les déficits au compte d'exercices clos. Faudra-t-il prendre des mesures sévères?

Avant de se prononcer, et de proposer certaines autres sources de revenus, les commissaires estiment qu'il est nécessaire de connaître le sort réservé à la loi sur la péréquation financière ainsi que les répercussions qu'auront sur les recettes fiscales les décisions que prendra l'Etat dans sa loi sur les contributions pour éviter les effets de la progression à froid.

Tant le Conseil communal que la Commission financière conservent l'espoir que les différentes mesures qui pourront entrer en vigueur permettront de redresser la situation. Ils demandent aux membres du législatif d'approuver ce budget.

RWS

Un important ordre du jour

L'ordre du jour du Conseil général convoqué pour le lundi 5 décembre est copieux. A part le rapport du Conseil communal et de la Commission financière sur le budget 1984, le législatif devra étudier d'autres rapports, concernant notamment le renouvellement et la conclusion d'emprunts pour un montant de 26 millions de francs, le zonage de différents secteurs du plan d'aménagement communal et une demande de crédit de 610.00 francs, représentant la part de la ville à la construction d'une annexe au Musée d'ethnographie. Nous reviendrons ultérieurement sur cette importante proposition.

D'autres points, interpellations et réponses à des questions écrites seront également développés si le temps le permet. (rws)

Perte de maîtrise

Hier à 16 h. 30, un conducteur des Brenets M. D. D. circulait sur la route cantonale reliant Neuchâtel à Valangin. Peu après l'intersection de Fenin, dans un virage à droite, à la suite d'une vitesse inadaptée aux conditions de la route, il a perdu la maîtrise de son véhicule et une collision se produisit avec la voiture conduite par M. M. I. de Bôle qui circulait normalement en sens inverse. Sous l'effet du choc, le véhicule I. termina sa route dans la forêt sise au sud de la route. Légèrement blessé, M. I. a été transporté à l'Hôpital des Cadolles par les soins du TCS. Il a pu quitter cet établissement après avoir reçu les premiers soins.

Prévention de la toxicomanie

Rouvrir une communauté!

«Nous n'avons pas pu promouvoir de notables améliorations dans la lutte contre la toxicomanie et nous déplorons toujours l'absence dans notre canton d'une institution capable d'accueillir des toxicomanes en communauté thérapeutique. Même si les plus graves préoccupations du moment concernent la dépression économique, nous devons continuer à rappeler à nos élus que la toxicomanie est une maladie de notre société, qu'elle empire avec la crise et qu'il est indispensable de disposer des remèdes nécessaires à la combattre». Voilà ce qu'écrit le président du Conseil de fondation pour la prévention et le traitement de la toxicomanie, Daniel Huguenin, en préface d'une série de rapports, notamment sur le «Drop'in» de Neuchâtel.

Après la fermeture de la communauté d'accueil de La Jonchère, ces rapports mettent l'accent sur la réouverture d'un tel lieu. En effet, les toxicomanes neuchâtelois nécessitant un traitement en milieu fermé sont envoyés à l'extérieur du canton. Certes, admet l'équipe du «Drop'in» de Neuchâtel, dans un premier temps, le traitement dans une communauté neuchâteloise ne serait vraisemblablement pas moins coûteux qu'un traitement à l'extérieur. Mais, ensuite, grâce à l'aide thérapeutique des toxicomanes en deuxième phase, et à une part d'autofinancement, le coût de la communauté devrait diminuer.

DES ÉDUCATEURS DE RUE

A l'instar de plusieurs expériences faites actuellement en Suisse et à l'étranger (à Paris, à Genève, à Vevey et à Yverdon), Neuchâtel dispose de deux éducateurs de rue. Ils s'adressent directement aux jeunes sans passer par l'intermédiaire des adultes (écoles,parents, etc.). Ils parlent «d'apprivoisement» du milieu, dans les lieux-mêmes fréquentés par les toxicomanes, la zone piétonne du chef-lieu, les bars à café, les grands magasins, et lors des après-midi de congé ou les week-end de désœuvrement. Le rapport le répète: l'héroïne et les autres produits sont partout, dans la rue, dans les écoles, dans les institutions et dans les prisons. L'équipe du «Drop'in» de Neuchâtel estime que «l'effort policier, plus que jamais, doit être destiné au démantèlement des gros trafics et non à l'arrestation de petits trafiquants-consommateurs».

La création des postes d'éducateurs de rue n'est pas sans peser sur la structure du «Drop'in» de Neuchâtel. Ses responsables désirent voir l'intégration des éducateurs de rue à l'équipe existante. Il s'agirait de redéfinir les postes de travail, ce qui explique une augmentation de quelque 100.000 francs – à la charge de l'Etat principalement – par rapport au budget 1983, qui bouclait avec 309.000 francs de dépenses.

PRÉVENTION... ET COMMISSION

Les organismes spécialisés dans la lutte contre la toxicomanie trouvent l'outil des institutions existantes – prisons, patronage, hôpitaux psychiatriques, médecins, autorités diverses – «lourd et coûteux». Il est, affirment-ils, mal adapté à la prévention, l'«action la plus efficace et la plus économique à moyen terme». L'équipe du «Drop'in» propose donc la constitution d'une commission «pour coordonner les efforts existants» et «réfléchir plus globalement à une politique de la jeunesse».

P. Ts

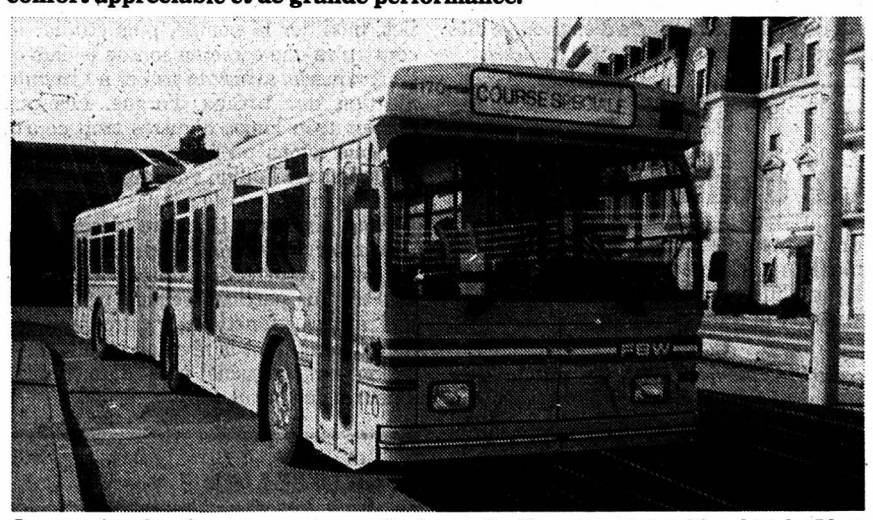
Pour la Compagnie des transports en commun de Neuchâtel et environs

Douze nouveaux trolleybus et l'automatisation du funiculaire Ecluse-Plan

La Compagnie des transports en commun de Neuchâtel et environs (TN) connaît une extension réjouissante depuis quelques décennies, elle augmente non seulement son réseau mais également le parc de ses véhicules. Sans compter les véhicules de service, elle possède actuellement 67 unités.

Hélas, les véhicules ne sont pas éternels, il est indispensable de les remplacer régulièrement par des modèles plus confortables, mieux adaptés aux conditions de sécurité, capables de se faufiler dans les rues d'une ville en pente.

Plusieurs trolleybus, mis en service il y a plus de quarante ans, arrivent au bout de leurs essieux. Pour leur succéder, la direction a choisi un modèle doté des perfectionnements les plus modernes, d'une grande capacité, d'un confort appréciable et de grande performance.



Le premier des douze nouveaux trolleybus articulés est arrivé à Neuchâtel. (Photo Impar-RWS)

Il s'agit de trolleybus articulés, longs de 17 m. 50, larges de 2 m. 50, d'un poids à vide de 17,3 tonnes. Ils offrent 44 places assises, une centaine de places debout. Leur carrosserie est jaune barrée de vert, couleurs revenues à l'honneur après un essai peu satisfaisant de l'emploi de l'orange pour les transports publics.

Les sièges sont recouverts de tissus, également jaunes et verts, les usagers voyageant debouts auront suffisamment de place eux aussi.

Douze de ces trolleybus ont été commandés, ils sont construits en Suisse et montés à Genève. La première unité est déjà à Neuchâtel et elle a été présentée à la presse par le directeur des TN, M. H.-P. Gaze, entouré de ses principaux collaborateurs.

Les véhicules arriveront à raison de trois par mois, ils devront naturellement être testés et rodés avant d'entrer définitivement en fonctions régulières. Ils seront fonctionnels dès le début de 1984 sur les lignes de Saint-Blaise - Marin, de Corcelles - Cormondrèche et de Serrières; Hauterive sera atteint par eux en juin probablement. Il s'agit d'une dépense importante pour la Société des transports en commun, le prix de chaque véhicule plafonnant à 700.000 francs environ. Mais ils sont appelés à circuler pendant plus de vingt-cinq ans, avec à leur programme 58.000 kilomètres par année...

NOUVELLE VIE POUR LE FUNICULAIRE ECLUSE-PLAN

Seule communication directe et verticale entre le bas et le haut de la ville, le funiculaire Ecluse-Plan a souvent fait parler de lui. Il a été question de sa disparition mais des études ont démontré que son existence était importante pour le chef-lieu. Il sera donc non seulement nmaintenu, il sera automatisé.

Les cabines, les bâtiments qui abritent les quatre stations, tout le matériel sont vétustes. Même si les questions techniques ne sont pas encore toute définies, on peut dire d'ores et déjà que l'Ecluse-Plan deviendra automatique dans une année environ. Les deux cabines qui se croisent à mi-parcours seront changées contre des modèles plus petits et plus confortables, les stations seront dotées de tableaux indispensables pour renseigner les usagers puisqu'ils n'auront plus d'employés pour les diriger.

Le funiculaire est utilisé non seulement par les habitants du haut de la ville mais également par les automobilistes venant des Montagnes et qui connaissent les difficultés à parquer dans le chef-lieu. Ils laissent leur véhicule au Plan ou dans les environs des Cadolles et empruntent ce moyen de locomotion aujourd'hui désuet mais combien plaisant: entre les tunnels, la vue s'étend sur toute la ville et le lac.

Les 400 mètres de l'itinéraire sont parcourus en trois minutes et demie environ, les départs sont donnés toutes les dix minutes, voire cinq aux heures de pointe et 1300 personnes l'utilisent chaque jour.

L'automatisation permettra d'établir un horaire plus conséquent, le service est en effet restreint actuellement le soir et le dimanche.

Une nouvelle vie va donc commencer pour le funiculaire Ecluse-Plan.

RWS

Conseil d'Etat et campagnols

Le réquisitoire des écologistes

Page 15 ◄

Plus encore, les écologistes s'attaquent à la «lâcheté» de l'Etat: avec les nouveaux arrêtés sur la lutte, ce sont les agriculteurs qui portent le chapeau. Et non plus l'Etat. Celui-ci ne se fait pas faute, au reste, d'affirmer que les «boulettes» du traitement sont dues aux «manquements dans l'observation des prescriptions de sécurité». Réplique des écologistes: «C'est la méthode qui est dangereuse, et non pas les agriculteurs qui travaillent mal».

«UN BILAN CRITIQUE» SVP

Les écologistes enragent de voir que l'Etat n'a pas tenu compte de leur avis, notamment en constituant un groupe de travail sur ce délicat sujet. Si, dans le canton du Jura – alors que Berne refuse la lutte chmique... – sur sept membres d'un groupe de travail préparatoire, deux représentaient des associations de protection de la nature, et que, plus tard, le groupe d'évaluation comprenait également un représentant de ce milieu, à Neuchâtel, «aucune grande association comme le WWF ou la LSPN ne sont représentées en tant que telles». De surcroît, «l'utilisation de l'arvicostop a pu se faire grâce à l'absence de procédure d'homologation».

Porte-parole de 13.00 citoyens neuchâtelois – sur 15.000 signataires de la pétition – le comité invite les députés à la «réflexion». Et il réclame «un bilan scientifique critique et neutre sur la valeur réelle de la lutte chimique par l'arvicostop».

P. Ts

Le canton de Neuchâtel invité à New York

Le Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel a reçu une invitation de la Swiss Society of New York (colonie suisse de New York) à ses assises annuelles qui auront lieu en janvier 1984 à New York.

Il a décidé d'y répondre favorablement en chargeant un de ses membres, le conseiller d'Etat André Brandt, chef des départements de Police et des Travaux publics, de le représenter à cette occasion. C'est une tradition de la Swiss Society of New York d'inviter chaque année un des cantons de la Confédération helvétique. Nos compatriotes entendent maintenir ainsi des liens avec la Suisse. Lors d'un passage dans notre canton, un représentant de la colonie suisse de New York a pu fournir toutes indications utiles sur le déroulement de cette manifestation. L'opportunité est donnée à notre canton de se présenter à New York. C'est pourquoi l'Office neuchâtelois du tourisme a été requis de fournir un certain nombre de documents.

L'ambassade et le consulat de Suisse à New York sont associés à cette réception. (comm)

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

Naissances

Mc Gill Claire Emily, fille de Michael James, Neuchâtel, et de Miranda Marion, née Coke-Smyth. – Egger Soraya Anne, fille d'Ulrich, Cornaux, et de Marlyse Yvette, née Forchelet. – Di Nicola Erica, fille d'Angelo, Corcelles-Cormondrèche, et de Carmela, née Nardiello.

Suite des informations neuchâteloises ► 25

cela va se passer

Exposition cantonale d'aviculture

Aujourd'hui 19 et demain 20 novembre, la halle de Planeyse sur Colombier sera le lieu de rendez-vous de tous les amis des animaux. La Société d'aviculture, de cuniculture et de colombophilie organise l'exposition cantonale, mise sur pied par la section de Colombier et environs.

Un jury a examiné toutes les bêtes présentées: 29 races de lapins, 25 races de volailles et 10 races de palmipèdes. Les portes seront ouvertes dès ce matin et jusqu'à dimanche soir à un public toujours friand de ce genre de manifestation. (rws)

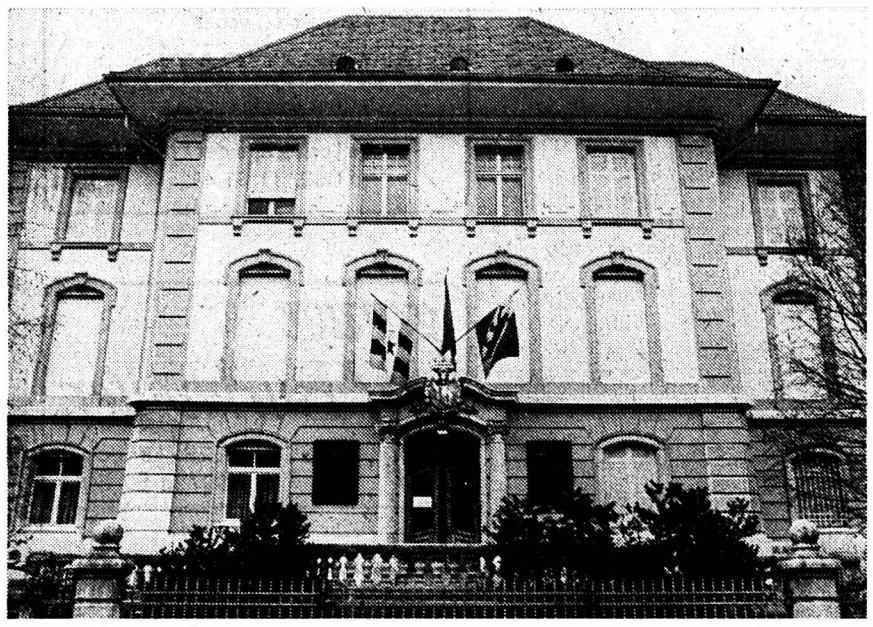
JURA BERNOIS

la voix d'une région

Banque Cantonale de Berne

125 ans pour la succursale de Saint-Imier

C'était jour de fête hier à Saint-Imier. La Banque Cantonale de Berne fêtait en grandes pompes ses 125 ans d'établissement en Erguël. Depuis 1858 en effet, la succursale imérienne a joué un rôle primordial dans le développement économique, industriel, artisanal et commercial du Vallon de Saint-Imier. Hier, à la Salle des fêtes, quelque deux cents personnes ont participé à l'anniversaire. De très nombreuses personnalités cantonales et régionales figuraient parmi les invités de toute la région et divers discours ont été prononcés. La manifestation a été largement agrémentée par des productions des «Petits Chanteurs d'Erguël», par «La Chanson d'Erguël» et par la «Fanfare de Corgémont».



Le bâtiment de la Banque Cantonale de Berne à Saint-Imier. (Photo cd)

La réception des invités a eu lieu à 11 h. 30 à la Salle de spectacle de Saint-Imier. Avant que M. Pierre Bourquin, directeur de la succursale de la Banque Cantonale de Berne, ne présente les souhaits de bienvenue, l'assemblée a eu le plaisir d'écouter, sous la direction de Mme Jacqueline Jacot, quelques productions des «Petits Chanteurs d'Erguël». Vers 13 heures, la partie officielle de la fête a débuté, avec un merveilleux banquet réalisé par l'Hôtel de l'Erguël. M. Pierre Bourquin a pris la parole pour rappeler l'historique de la succursale imérienne, première succursale du canton de Berne.

SAINT-IMIER: CENTRE HORLOGER

C'est le 12 avril que le conseil d'administration de la banque décida de créer trois succursales qui s'ouvriraient la même année à Saint-Imier, Bienne et Berthoud. La succursale de Saint-Imier, ouverte la première, en juillet, s'est installée alors Grand'Rue 24. En 1860, les locaux étant devenus trop exigus, les bureaux ont été transférés dans la maison de M. Charles Juillard.

Lors de la crise de 1866 à 1868, plusieurs immeubles furent repris par la banque. C'est dans l'un d'eux, que les bureaux se sont installés en 1869, Grand'Rue 27 où ils sont restés jusqu'en 1903, année de leur transfert dans le nouveau bâtiment de la rue des Jonchères 67, bâtiment où la banque est encore actuellement.

Si l'importance de la Banque Cantonale à Saint-Imier était telle, il faut peut-être rappeler que ce n'était pas un hasard. En effet, en 1858, Saint-Imier était le centre horloger du Jura bernois.

CAPITAL D'UN MILLION POUR 4000 HABITANTS

Le village de Saint-Imier comptait alors 4000 habitants. Pour mieux en situer l'importance économique par rapport à Bienne ou Berthoud, quelques chiffres: le capital à disposition de l'ensemble de la banque se montait à 3,6 millions de francs, soit 1,6 million pour Berne, 1 million pour Saint-Imier et 500.000 francs pour Bienne et pour Berthoud. De plus, dès les premières années, le conseil d'administration se rendit compte qui si un demi-million suffisait largement pour Bienne comme pour Berthoud, il n'en était pas de même pour Saint-Imier qui manquait de fonds pour satisfaire à la demande de tout le Jura.

Sur proposition de Saint-Imier, une succursale fut alors ouverte à Tramelan. Plus tard, une agence à Saignelégier et une autre au Noirmont furent subordonnées à la succursale imérienne. Enfin, il y a deux ans, le bureau de Corgémont s'ouvrait.

Après le discours du directeur de la succursale imérienne, les invités ont dégusté les excellents buffets froids et chauds, tout en écoutant les chants de la «Chanson d'Erguël», dirigée par M. Pierre-Yvan Zenger. Le Dr Rich, directeur général de la Banque Cantonale de Berne a également pris la parole comme aussi le préfet Monnier. Dès 15 h. 30, la «Fanfare de Corgémont», sous la baguette de M. Roland Kruettli, a joué des morceaux de musique variée.

C. D.

Ecole d'ingénieurs à Saint-Imier

10 millions de francs pour un nouveau bâtiment

L'Ecole d'ingénieurs de Saint-Imier, qui s'est fortement développée ces dernières années, ne sait plus comment se retourner dans ses locaux qui sont devenus trop exigus, malgré les locaux extérieurs qu'elle loue.

Pour remédier à cet état de fait, le gouvernement bernois vient de prendre la décision de lancer un concours d'architectes dans la région afin de réaliser un projet de nouveau bâtiment.

Si tout va bien, les travaux devraient pouvoir débuter en 1985. Le coût approximatif du nouvel édifice est estimé à quelque 10 millions de francs. (cd)

Assemblée des actionnaires de Téléski SA Tramelan

Des chiffres révélateurs

C'est au Restaurant de l'Union que se tenait la 21e assemblée générale des actionnaires de la société Téléski SA Tramelan que préside M. Laurent Boillat. Trente-quatre actionnaires représentant 850 actions y étaient représentés alors que l'on notait la présence de M. Henri Gorgé, président de l'OTJB, invité à paticiper aux débats.

Rédigé par M. Ernest Broglin, le procès-verbal ne donne lieu à aucune remarque. Il en sera de même avec les comptes qui sont présentés et commentés avec beaucoup de détails et de précisions par M. Marcel Fahrny. Bien que le départ de la saison a été tardif, la situation financière peut être considérée comme bonne. Grâce à une politique prudente, certains postes ont été en nette diminution par rapport à la saison passée, notamment en ce qui concerne les frais d'exploitation.

Avec un léger bénéfice de l'exercice il était évident qu'aucun dividende ne pouvait être versé. Ces comptes ont été vérifiés par MM. André Glauser et Willy Noirjean alors que l'année prochaine les finances seront vérifiées par MM. Willy Norjean et André Friedli. Au chapitre des finances il y a lieu de relever que les prix pratiqués à la société du Téléski SA Tramelan sont les meilleurs marchés de la région en regard des prestations offertes et le Téléski de Tramelan est encore le plus long du Jura bernois et est toujours apprécié grâce à ses 800 places de parc, à disposition gratuitement, aussi bien pour les skieurs de piste que pour les skieurs de fond.

Dans son rapport présidentiel, M. Laurent Boillat a rappelé la devise toujours valable qui est: «Skier avantageusement à Tramelan» et il donna le miroir fidèle de la société en évoquant plusieurs dates importantes et en donnant des chiffres fort éloquents. Une minute de silence fut observée à la mémoire de M. Roland Rossel, vérificateur, décédé au cours de l'exercice écoulé. Le président fit le bilan de l'activité en général qui peut être considérée comme satisfaisante.

L'on apprit par exemple que pour 1981, les nuités étaient en augmentation dans la région par rapport au pays soit + 11,8% dans le Jura contre 5% en Suisse, canton du Jura + 12,4%, Jura bernois + 9,6%, Laufon + 18,4%.

Il releva aussi l'aide apportée par l'OTJB pour le tourisme dans la région. La saison a débuté le 21 janvier 1983 seulement et les installations ont fonctionné jusqu'au 6 mars, soit 32 jours ou 239 heures. Le président signala la présence de cinq aveugles bâlois accompagnés de moniteurs qui ont pu bénéficier gratuitement des installations.

Durant la saison on a dénombré souvent plus de 440 voitures au parc avec une pointe en février de 470 voitures. Les Ecoles primaires et secondaires ont organisé leurs traditionnelles semaines blanches et les différents concours OJ et écoliers ont pu être organisés par le Ski-Club avec lequel une bonne harmonie règne.

La 25.000e carte demi-journalière a été remise en févier à un skieur de la région bâloise. Grâce à diverses interventions du président, le Téléski Tramelan figurera dorénavant en bonne place dans les prospectus et dépliants touristiques.

Pour terminer son exposé M. Boillat releva l'opération «cailloux» qui a été pleinement réussie et de ce fait donnera des pistes en parfait état cette saison, alors que le contrôle par les organes compétents a démontré que les installations sont parfaitement en ordre. C'est avec plaisir qu'il mentionna l'ouverture de pistes de fond dès cette année sur les circuits suivants: Mont-Soleil à La Ferrière; la Ferrière - Mont-Crosin; Mont-Crosin - Les Bises de Cortébert.

L'équipe des pistards fonctionne à merveille et la buvette sera à nouveau exploitée par M. Guido Rüegg.

M. Henri Gorgé, président de l'OTJB parla de la bonne réputation dont jouit Tramelan, qui peut être considéré au premier rang des stations touristiques du Jura bernois. Puis le vice-président du Conseil, M. Siegfried Aesbacher fit l'éloge du président et remercia l'assemblée de la confiance témoignée, puisque le Conseil dans sa totalité, a été reconduit pour un nouveau mandat de trois ans, soit: président M. Laurent Boillat, vice-président, Siegfried Aesbacher, caissier Marcel Fahrny, membres, Léo Vuilleumier, Jean Béguelin, Georges Donzé et Hermann Gyger.

(Texte et photo vu)

Un nouveau mandat de trois ans pour le Conseil, de gauche à droite: MM. H. Gyger, J. Béguelin, S. Aesbacher, L. Boillat, M. Fahrny, G. Donzé, L. Vuilleumier.

CANTON DE BERNE

Les accidents de la circulation en octobre

Durant le mois d'octobre dernier, 706 (année précédente, 719) accidents de la circulation se sont produits au total dans le canton de Berne.

Ils ont fait 364 (357) blessés et ont coûté la vie à 15 (14) personnes.

Cent soixante (161) de ces accidents sont survenus sur le territoire de la ville de Berne avec 61 (74) blessés et 1 (1) mort.

A l'intérieur des localités du canton on a enregistré 486 (493) accidents avec 254 (250) blessés et 9 (7) morts.

En dehors des localités, le nombre des accidents s'est élevé à 161 (170) avec 94 (96) blessés et 5 (7) morts.

Tandis que 59 (56) accidents avec 16 (11) blessés et 1 (0) mort sont produits sur les autoroutes. (oid)

Succession de M. Chevallaz

Pas de candidat radical bernois

La direction du parti radical démocratique du canton de Berne a décidé de ne pas proposer de candidat à la succession du conseiller fédéral sortant Georges-André Chevallaz. Dans un communiqué publié hier, le prd bernois indique qu'il aurait pourtant eu à disposition plusieurs candidats valables, provenant de la Berne romande. Le prd bernois a cependant estimé que les cantons romands ont droit à ce siège au gouvernement fédéral et qu'en plus, avec M. Jean-Pascal Delamuraz et Robert Ducret, ils présentent deux excellents candidats aux suffrages des membres du groupe radical des Chambres fédérales. C'est le 29 novembre prochain que sera désigné le candidat radical officiel. (ats)

Téléski de Chasseral-Les Bugnenets

Une saison trop courte

C'est une assemblée des actionnaires fort bien représentée que M. Jean-Louis Favre, président du conseil d'administration des téléskis de Chasseral-Les Bugnenets, a eu le plaisir de saluer. M. Favre a, tout d'abord, rappelé la mémoire de M. Paul Aeschlimann, ancien vice-président de la société et de M. Jean-Maurice Schrack, trésorier en fonction, tous deux décédés durant l'exercice écoulé.

Du rapport de gestion, il ressort que la saison 1982/83 fut un peu moins satisfaisante que d'habitude, parce qu'elle débuta à mi-janvier pour se terminer à fin mars. Comme à l'accoutumée, les pistes furent entretenues d'une manière remarquable par l'équipe efficace de M. Roger Tschanz. En dépit du résultat de l'exercice écoulé, la rénovation de l'installation supérieure des Pointes fut achevée par la pose d'une nouvelle roue de renvoi avec lâcher à distance, identique à celle réalisée l'année précédente au Chasseral. Le résultat financier, présenté par le caissier, M. Hediger, fut adopté à l'unanimité par l'assemblée.

Etant arrivé à la fin de son mandat, le conseil d'administration, avec quelques modifications dans la répartition des tâches, fut reconduit dans ses fonctions pour une prochaine période de 3 ans. D'autre part, alors que les tarifs resteront inchangés, la société aura le plaisir d'accueillir une partie des disciplines des championnats suisse OJ 1984 dont l'organisation a été confiée au Ski-Club de Saint-Imier. (comm)

MOUTIER

Véhicule en feu

Hier matin vers 10 h. 30, un automobiliste qui circulait dans les gorges de Court, en direction de Moutier, a vu son véhicule prendre feu pour une raison inconnue. Il s'agissait d'un automobiliste vaudois. La voiture a partiellement brûlé et un garagiste de la région qui, au moyen d'un extincteur a pu éteindre le sinistre. (kr)

Arrestation

La police cantonale, sur ordre du juge d'instruction Lerch, a arrêté un ressortissant de l'Angola qui circulait avec une grande voiture munie de plaques en carton grossièrement imitées. Il a été écroué dans les prisons de Moutier pour différents contrôles. (kr)

Motion de «crise» du Parti radical de Tramelan

Une motion dite de «crise» avait été déposée en janvier par le Parti radical de Tramelan. Une commission chargée d'étudier cette motion avait été formée et vient de publier son rapport à l'attention du Conseil général qui s'était réuni au début de novembre.

Cette commission était formée comme suit: président, Hubert Boillat; vice-président, Jean-Philippe Meyer; secrétaire, Maurice Chopard; membres, Jean Bögli, Pascal Bracceli et Serge Vifian.

Par cette motion, le parti radical demandait que la commune instaure un climat favorable à l'activité des entreprises existantes ou à créer, et cela notamment:

– en accordant des facilités fiscales;

– en mettant des terrains à disposition à des conditions avantageuses;

– en limitant les tracasseries administratives;

– en créant un fonds spécial pour soutenir certains projets.

Il ressort du rapport présenté que:

– la possibilité d'accorder des facilités fiscales existe mais il ne faut pas s'attendre au miracle car une nouvelle entreprise ne réalisera pas de bénéfices imposables les premières années;

– un tarif préférentiel pour l'eau ne saurait être envisagé car l'actuel tarif est plus avantageux que ceux des communes de la région. Pour le tarif de l'électricité qui est un apport précieux, l'on ne saurait diminuer cette ressource nécessaire;

– en ce qui concerne les terrains disponibles, il y a lieu de rappeler que de nombreux terrains n'appartiennent pas à la municipalité et leur viabilisation serait onéreuse;

– les tracasseries administratives ne sont pas passées inaperçues et certaines dérogations peuvent être accordées;

– la création d'un fonds spécial de 100.000 francs est proposée avec des prélèvements sur le Fonds spécial de secours ou la réserve provenant du Fonds des pauvres;

– il est proposé de ne pas créer une nouvelle commission spéciale puisqu'il existe déjà une «Commission des industries nouvelles»; il est cependant proposé de la dissoudre et de la constituer à nouveau, tenant compte d'une répartition différente des milieux politiques.

Signalons que cette motion a été acceptée par le Conseil général du 7 novembre par 39 oui et deux abstentions.

(vu)

Deux candidats à la mairie

C'est hier soir à 17 h. que le délai était échu pour le dépôt des listes de candidat à la mairie. Alors que le parti radical avait déjà déposé la candidature de M. Jämes Choffat il semblait que l'on allait vers une élection tacite. Or hier soir, une demi-heure avant le délai, quelques citoyens ont déposé la candidature de M. Roland Marti, né en 1960 et domicilié à La Chaux.

Nous aurons l'occasion de revenir plus en détail lors d'une prochaine édition sur ces élections. (vu)

Carnet de deuil

TRAMELAN. – Lundi, les derniers honneurs seront rendus à Mme Yvette Froidevaux née Ackermann et domiciliée à la rue Virgile-Rossel 18. La défunte s'en est allée après une longue maladie et plusieurs séjours dans les hôpitaux de Saint-Imier et de La Chaux-de-Fonds. Son départ sera vivement regretté dans son entourage. (vu)

Championnat suisse de 1re ligue

HC LE LOCLE

reçoit

HC THOUNE

Patinoire du Communal

Samedi 19 novembre, à 17 h. 30

Le bilan de l'équipe locloise, au tiers de ce championnat, n'incite guère à l'optimisme. Et pourtant, malgré les défaites enregistrées à ce jour, on sent la formation du Communal capable de réagir et de se sortir de sa mauvaise situation actuelle.

Le fond de jeu est bon, le moral est au beau, la condition physique est au point. Il manque ce petit rien de réussite et de réalisme pour surmonter la crise actuelle.

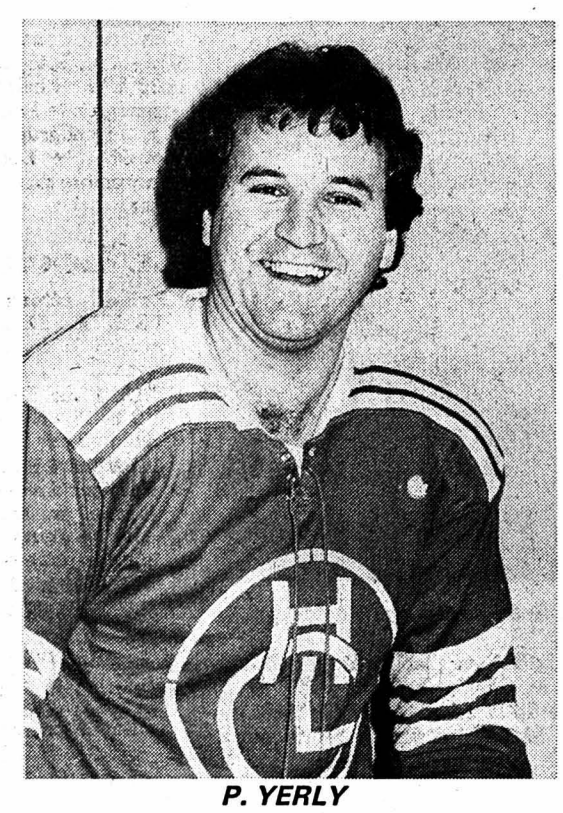
Samedi dernier, à Adelboden, les Loclois ont manqué trop d'occasions de but pour prétendre à la victoire. Il faudra améliorer le rendement offensif afin d'obtenir les succès indispensables au maintien en première ligue.

Samedi, en fin d'après-midi, les Loclois recevront sur la patinoire du Communal, l'équipe de Thoune, nouvellement promue, mais qui s'est sensiblement renforcée. Grâce à l'apport de joueurs de Langnau (Tschiemer et Schenk) entre autres, les Oberlandais entendent jouer un rôle dans ce championnat. Leur classement actuel et les résultats enregistrés prouvent bien qu'ils ont les moyens de leurs ambitions.

C'est donc face à une équipe forte et décidée à maintenir sa position que les Loclois se mesureront.

Pour eux, il n'y a maintenant plus d'alternative. Il faut gagner... quel que soit l'adversaire. C'est un impératif.

En luttant sans relâche, avec cran et détermination, mais également avec lucidité, les Loclois sont capables de redresser la barre. A eux de prouver maintenant qu'ils méritent mieux que leur classement actuel.



P. YERLY

GARAGE DU STAND
NISSAN / DATSUN
Lada
Le Locle - Girardet 27
✆ 039/31 29 41

Café-Restaurant
La Croisette
François Berner
et Nicole Godel
✆ 039/31 35 30

Restaurant
«CHEZ SANDRO»
Le Locle - ✆ 039/31 40 87
Pour les pizzas...
pour les pâtes... et pour l'accueil !

SANI SPORTS
Choix et qualité
au magasin spécialisé
Rue du Temple, Le Locle

Après le match... venez
AU FRASCATI
«Chez Beppe»
Le Locle - Rue des Envers 38
✆ 039/31 31 41

garage W. Burkhalter
Foule 28 - Le Locle
✆ 039/31 82 80

Meubles - Tapis - Rideaux
E. Delay
Tapissier-Décorateur
Envers 39, Le Locle, tél. 039/31 28 45

Eric ROBERT TV
Radio, Hi-Fi, Disques, Vidéo
D.-JeanRichard 14-16,
Le Locle,
tél. 039/31 15 14

Le vrai gagnant ? Celui qui va aux
Services Industriels, Le Locle
Tous vos appareils ménagers
et agencements de cuisine
Choix - Qualité - Garantie
Magasin de vente: rue du Temple 19
✆ 039/31 77 77

Les pucks de la rencontre sont offerts par: LA SEMEUSE
Torréfaction de café
LA CHAUX-DE-FONDS

Metalbras SA
Fabrique de bracelets
Placora SA
Plaqué or G
Alain Bonjour, Sorbiers 19,
La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/28 68 54

RÉALISATION assa Le Locle, rue du Pont 8, ✆ 039/31 14 44

Garage du Crêt
A. Privet
Mini Métro - Subaru
Verger 22, Le Locle,
tél. 039/31 59 33

Laiterie agricole
Claude Perrottet
rue Bournot
Tél. 31 19 85

BatiBoum WILLY MAURER
Cheminées super chauffantes
fours à pain, pizzas
Expo: Les Combes 19, s/ Le Prévoux
Magasin: rue Andrié 3, Le Locle

Bar Le Stop
Familles Huguenin et Nido
Rue Henry-Grandjean 1, Le Locle
✆ 039/31 66 22
Son ambiance
Ses prix modérés
Fermé le dimanche

Par suite du départ du titulaire, **la Maison de Retraite Le Foyer, à la Sagne,** cherche pour la direction de son établissement:

infirmier

ou

infirmière diplômée

soit un couple, soit un responsable pour son home.

Les offres de postulation, avec curriculum vitæ, sont à adresser à l'Administration communale de La Sagne NE, avec la mention «postulation», **jusqu'au 28 novembre 1983.**

La date d'entrée en fonction est fixée au 1er janvier 1984 ou à convenir.

Les conditions d'engagement sont celles prévues par l'ANEMPA.

Le cahier des charges sera établi à l'instar d'autres maison similaires. 95359

Nous cherchons immédiatement ou pour date à convenir

gouvernante

à plein temps

pour s'occuper d'un couple âgé de La Chaux-de-Fonds. Pas de gros travaux.

Faire offres en indiquant âge sous chiffre 91-3679 à Assa, Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

sadamel

cherche un

constructeur de moules

avec si possible expérience dans l'automation.

une aide de bureau

à mi-temps (le matin) bonne dactylographe ayant notion des chiffres.

Faire offres ou se présenter
Jardinière 150, ✆ (039) 26 45 26.

Aimez-vous la mode ?

Aimez-vous coudre ?

Dames et jeune filles ont la possibilité de se faire instruire comme

couturière en linge

Saisissez la balle au bond ! Vous recevrez un bon salaire, une mise au courant soigneuse ainsi que des conditions d'emploi favorables **(comme horaire de travail individuel).**

Si vous vous intéressez à ce travail téléphonez à M. Blickle. Il se réjouira de vous donner d'autres renseignements.

CALIDA SA, M. Blickle, rue de la Paix 152, 2300 La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/26 88 61. 86-2646

VILLE DE NEUCHÂTEL

Pour repourvoir un poste devenu vacant, la direction des Travaux publics engage, immédiatement ou pour date à convenir

constructeur de routes ou maçon en génie civil

en possession d'un certificat fédéral de capacité.

- place stable
- semaine de cinq jours (42½ heures)
- prestations sociales d'une administration publique
- salaire selon échelle des traitements du personnel communal.

Faire offres écrires, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, à la direction des Travaux publics, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, **jusqu'au 25 novembre 1983.**

Tous renseignements peuvent être obtenus au 038/21 11 11, interne 262.

La Direction des Travaux publics
87-31375

L'annonce, reflet vivant du marché

SERVICES RELIGIEUX

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. – FAREL: 10 h., Culte pour les six paroisses de La Chaux-de-Fonds; sainte cène; participation du Chœur mixte; garderie d'enfants au Presbytère; 9 h. 45, culte de l'enfance au Presbytère. Mercredi, 19 h. 30, Charrière 19, office. Jeudi, 15 h. 30 et 17 h., Charrière 19, culte de l'enfance. Vendredi, 15 h. 30 et 17 h., au Presbytère, culte de l'enfance.

GRAND-TEMPLE: 10 h., culte au Temple Farel. Vendredi, 15 h. 30 ou 15 h. 45, groupe d'enfants. Vendredi, 15 h. 45., précatéchisme. Vendredi, 18 h., culte de jeunesse.

ABEILLE: 10 h., culte au Temple Farel. Jeudi, 19 h., Paix 124, office. Vendredi, 15 h. 30, culte de l'enfance. Vendredi, 17 h. 45, culte de jeunesse.

LES FORGES: 10 h., culte au Temple Farel; 20 h., culte; sainte cène. Mercredi, 19 h. 45, prière. Vendredi, 17 h., rencontre d'enfants.

SAINT-JEAN: 10 h., culte au Temple Farel. Mercredi, 19 h. 45, recueillement. Vendredi, 17 h., culte de l'enfance. Vendredi, 17 h., *culte de jeunesse.*

LES EPLATURES: 10 h., culte au Temple Farel. Mardi, 17 h. 30, rencontre des adolescents.

HÔPITAL: 9 h. 50, culte, M. Rosat; participation des Amis des malades.

LES BULLES: 20 h. 15, culte; sainte cène. M. Daniel Nicolet parlera de son travail parmi les lépreux.

LA SAGNE: 9 h. 30, culte, M. Gretillat. Ecole du dimanche: 9 h. 30, au Collège; 10 h. 15, aux Roulets. Mercredi, 15 h. 30, culte au Foyer. Jeudi, 17 h. 25, culte de jeunesse.

Deutschsprachige Kirchgemeinde. – 20.15 Uhr, Abendgottesdienst. Mittwoch, 23. November: Bibelabend in Le Locle.

Paroisses catholiques romaines. – NOTRE-DAME DE LA PAIX: samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 17 h. 30, messe (chorale). Dimanche, messes à 9 h. 30, 11 h., et 18 h.

MISSION ITALIENNE: Samedi, 18 h., messe en italien aux Forges.

SACRÉ-CŒUR: Samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 18 h., messe. Dimanche, 8 h. messe; pas de messe en italien; 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

HOPITAL: Dimanche, 8 h. 55, messe.

LA SAGNE: pas de messe.

Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). – Dimanche, 9 h. 45, grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). – Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). – Samedi, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). – Vendredi, 19 h., culte et prédication. Samedi, 9 h. 15, culte.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). – Dimanche, 9 h. et 20 h., services divins.

Témoins de Jéhovah (Jacob-Brandt 61). – Réunions: en français, ma, 17 h., je, 19 h. 15, sa, 18 h. 15; en italien, me et ve, 19 h. 30, di, 17 h.; en espagnol, ma, 19 h. 15, ve, 19 h. 30, sa, 15 h.

Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). – Dimanche, 10 h., culte.

Evangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). – Dimanche, 9 h. 45, culte; 20 h. 15, réunion de louanges. Jeudi, 20 h. 15, études bibliques.

Eglise évangélique libre (Parc 39). – Dimanche, 9 h. 30, culte de reconnaissance et inaugural de notre fusion avec la Communauté évangélique du Rocher, avec la participation du professeur Jacques Dubois et des représentants d'Eglises sœurs et amies. Simultanément garderie d'enfants et école du dimanche.Mardi, 20 h., cellule de prière, rue du Commerce 101. Jeudi, 20 h., étude biblique.

Eglise de Dieu (Paix 87). – Etude biblique: chaque mardi, à 20 h. Service d'adoration: le 1er et le 3e dimanche, à 10 h., le 2e et le 4e dimanche, à 20 h. Service de communion: le 5e dimanche, à 18 h. 30. Pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). – Samedi, 20 h., Soirée avec Alain Kreis, sur «Le Rock'n Roll», avec film. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène; école du dimanche et garderie pour enfants. Mercredi, 20 h., partage biblique et prière.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). – Samedi, 13 h. 30, Jeune Armée. Dimanche, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte; 20 h., Concert fanfare de Berne, salle de la Croix-Bleue. Lundi, 19 h. 30, Ligue du Foyer. Mercredi, 9 h., prière. Jeudi, midi, soupe communautaire.

Action biblique (Jardinière 90). – Dimanche, 9 h. 45, culte. Mercredi 14 h., Club Toujours Joyeux pour les enfants; 18 h. 15, Groupe des adolescents, chez M. J.-F. Kohler, Tête-de-Ran 3; 20 h., Nouvelles missionnaires et prières.

Eglise Evangélique «La Fraternité» (Soleil 7) – Samedi, 12 h. 30, soupe offerte à tous. Invitation cordiale. Samedi, 20 h., soirée d'accueil. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène; école du dimanche: répétition de Noël. Mardi, 20 h., réunion de prière. Jeudi, 20 h., étude biblique.

Assemblée de Pentecôte (Progrès 48). – Mardi 20 h., vendredi 20 h., dimanche, culte,9 h.45.

Evangelische Stadtmission (Musées 37). – So., 9.45 Uhr, Gottesdienst. Di., 14.30 Uhr, Bibelnachmittag; 20.15 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stami». Do., 19.30 Uhr, Gebet + Bibelabend. Hinweis: Mi., 30 novembre dès 8 h. 30 à 19 h., Vente / Bazar !

Le Locle

Eglise réformée évangélique. – TEMPLE: Dimanche, 8 h. 15, culte matinal; 9 h. 45, culte des familles, M. E. Perrenoud.

CHAPELLE DU CORBUSIER: Dimanche, 9 h. 15, culte avec sainte cène, M. J. Mva.

SERVICE DE JEUNESSE, à la Maison de Paroisse: Les cultes de l'enfance sont supprimés, les enfants étant invités au Temple avec leurs parents. Vendredi, 17 h. 45, culte de jeunesse.

MONTS: 9 h. 30, culte de l'enfance.

LES BRENETS: Dimanche, 9 h. 45, culte.

LA BRÉVINE: Dimanche, 10 h. 15, culte, G. Tissot; 9 h. 30, école du dimanche.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Dimanche, 9 h., culte, G. Tissot; 9 h., école du dimanche.

LES PONTS-DE-MARTEL: Dimanche, 9 h. 45, culte, 11 h., cultes de l'enfance et de jeunesse.

Deutschsprachige Kirchgemeinde. – 9.45 Uhr, Morgengottesdienst. Mittwoch, 23. November: Bibelabend in Le Locle.

Eglise catholique romaine, Le Locle.– Samedi, 17 h., messe en langue espagnole (chapelle des Saint Apôtres, Jeanneret 38 a); samedi, 17 h. 30, messe dominicale (église paroissiale); dimanche, 9 h. 30, messe dominicale (église paroissiale); 10 h. 45, messe en italien.

Eglise catholique romaine, Les Brenets. – Samedi, 19 h., messe dominicale.

Eglise catholique romaine, Le Cerneux-Péquignot. – Dimanche, 9 h. 45, messe dominicale.

Eglise catholique romaine, Les Ponts-de-Martel. – Pas de messe.

Eglise Apostolique Evangélique (Grande-Rue 32.). – Dimanche, culte à 9 h. 30. Mercredi, réunion de prière et étude biblique, 20 h.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). – Jeudi, 19 h. 30, Ministère du Royaume; 20 h. 15, école théocratique. Samedi, 18 h. 30, étude de la Tour de Garde; 19 h. 30, discours public.

Eglise Néo-apostolique (Chapelle Girardet 2a). – Dimanche, 9 h., (français et italien), et 20 h., service divin.

Eglise évangélique libre (Angle Banque-Bournot). – Dimanche, 8 h. 45, prière; 9 h. 30, culte avec sainte cène et école du dimanche. Jeudi, 20 h., réunion spéciale avec l'équipe de «Christ est la réponse».

Armée du Salut (Marais 36). – Dimanche, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte/école du dimanche; 17 h., Réunion de Salut. 18 h., Souper canadien. Lundi, 9 h. 15, prière; 19 h., étude biblique. Mardi, 14 h. 30, Ligue du Foyer (Maj. J. Pellaton). Du mardi au vendredi, à 16 h. 15, Réunions pour enfants.

Action biblique (Envers 25). – Dimanche, 9 h. 45, culte. Lundi, 20 h. 15, Nouvelles missionnaires et prière. Mercredi, 13 h. 30, Club Toujours Joyeux pour les enfants; dès 17 heures, groupe des adolescents.

Propos du samedi

Brouillard

Il y a du brouillard, ces jours, sur une bonne partie du canton, même en certains endroits des Montagnes. La brume légère a son charme et son romantisme, comme à Venise; le brouillard, lui, est assez oppressant. Il est froid et lourd, laissant à peine passer les rayons du soleil.

Il y a du brouillard sur le monde. Au Liban, écartelé et crucifié, où l'on se massacre et où pleurent des milliers de familles; dans les régions affamées d'Afrique; en Extrême-Orient, terre de conquêtes et d'influences; en Amérique centrale; dans les prisons politiques et les chambres de torture; dans les familles oubliées des sociétés développées; dans les grandes villes où violence et vice se disputent l'empire: partout le brouillard est épais et gris comme le pelage des rats.

En tous ces lieux, où est le chemin ? Où est le sens de la vie ? Où sont les guides ? Quels phares pourraient encore percer le brouillard ?

Et nous marchons dans ce monde *avec notre foi. Celle-ci n'est qu'un* lumignon, un falot dans la tempête de toutes les angoisses et de toutes les misères et de toutes les haines. On peut la trouver insignifiante, mais en réalité elle seule dispense une lumière à la fois douce et perçante. Elle a déjà prouvé son efficacité: combien d'hommes ont œuvré pour la paix, la justice et l'entraide, avec des résultats, simplement parce qu'ils ne s'étaient pas laissés aller au découragement ni au fatalisme !

C'est que la foi est lumière de Dieu. Elle nous rappelle que Dieu ne veut pas laisser le monde dans le brouillard. Elle nous montre que Jésus-Christ est venu au monde pour notre temps aussi.

Jésus le Fils de Dieu est entré dans le brouillard, mais pour en sortir vainqueur. Chez les hommes du brouillard, Noël va bientôt revenir pour leur dire une espérance sans aucune ride; en elle seule peut se dissoudre le mystère de la souffrance.

R. T.

Restaurant du Sapin
Le Bas-Monsieur
FERMETURE ANNUELLE
du 21 novembre
au 4 décembre inclus

Monsieur 45 ans
avec voiture, cherche pour rompre solitude dame ou demoiselle. Mariage si entente.
Ecrire sous chiffre 91-3673 à Assa Annonces Suisses SA, 31, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. 95026

CAFÉ DU MUSÉE
D.-J.-Richard 7, tél. 039/23 30 98
Menu de dimanche

Choucroute garnie
avec jambon à l'os
Fr. 14.–

Concert de jazz
avec le
SWISS JAZZ QUINTET
et
COUSCOUS DE LA PLEINE LUNE
Samedi 19 novembre, à 21 h.
au
CAFÉ DU SOLEIL
Saignelégier 14-28936

Le charme et l'équilibre sont les qualités que souhaite découvrir
Gérald, 49 ans
auprès de sa future compagne, homme d'affaires dynamique, il ne néglige nullement les intérêts culturels et les voyages tout en appréciant la vie de famille et la nature. Il attend un signe de votre part. Réf. 498326, **Agence Partenaire,** rue J.-Droz 12, 2300 La Chaux-de-Fonds, ✆ (039) 23 98 61 de 15 à 19 h. 91-551

AVIS AUX INTÉRESSÉS
Bel utilitaire
Toyota Liteace luxe 1,3
8 places, 1982, 27 500 km,
Fr. 9 800.–
Expertisé, garanti
Garage et Carrosserie de l'Est
Est 29 - 31, ✆ 039/28 51 88
Ouvert le samedi
95584

VACANCES
Cherche appartement à La Chaux-de-Fonds ou environs pendant la période de Noël **contre 15 jours dans le Midi de la France,** date à déterminer.
✆ 039/23 47 50 ou 00 3366 77 35 14.
95335

LE LOCLE
A vendre
TABLE RONDE occasion, bois palissandre, diamètre 1,20 m. avec rallonges + 6 chaises en bon état.
✆ (039) 31 44 48 aux heures des repas. 91-60891

Demandes à acheter
1 ÉTABLI D'ÉBÉNISTE en bon état pour apprenti. ✆ (039) 31 76 03 dès 19 h. 91-60890

Tarif réduit
80 ct. le mot (min. Fr. 8.-)
annonces commerciales exclues

PETITES ANNONCES

A vendre
MANTEAU LAPIN neuf, taille moyenne, Fr. 290.-. ✆ (039) 28 63 33. 95428.

MANTEAU VISON brun, taille 46. ✆ (038) 31 25 74 heures repas. 28-400151

CAUSE DÉPART, 2 lits avec matelas, armoire 3 portes, table de nuit, petite table, 2 chaises, table de salon, armoire de salle de bain, livres et vaisselle, pendule neuchâteloise, marque Zénith. Prix très intéressant. ✆ (039) 26 71 64, 12-13 h. 95083

MANTEAU DE FOURRURE ragondin, taille 40-42. Etat neuf. ✆ (039) 26 75 94 heures repas. 95399

TRAIN ARNOLD N avec tous les accessoires et transformateur. ✆ (039) 28 58 61. 95105

GUITARE CLASSIQUE pour débutants, Fr. 75.- avec housse. ✆ (039) 28 38 25. 95117.

BLOCS DE PIERRE TAILLÉS du Jura, hauteur 60 cm., largeur 40 cm., différentes longueurs. Fr. 100.- le mètre. ✆ 039/28 24 57. 95017

SALLE À MANGER complète palissandre, cause double emploi. ✆ (039) 23 61 77 après 18 h. 95011

VESTE MARMOTTE, taille 38, état neuf. Fr. 4 500.- cédée à moitié prix. ✆ (038) 25 90 10. 94926

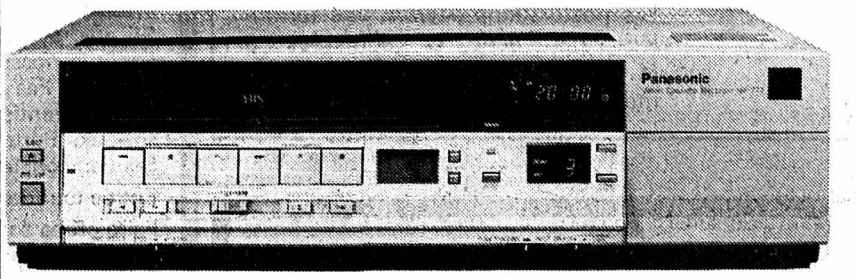
Perdus - trouvés
CHAT NOIR ET BLANC à Biaufond. ✆ (039) 28 76 81 ou 28 76 66. 91-597

Chiens - chats à donner
BELLE PETITE CHATTE, de 3 mois, gris-bleu, genre Chartreux, propre, vaccinée, à placer. SPA ✆ (039) 23 58 82 ou 23 45 65 de 17-19 h. 91-597

LE LOCLE
A vendre
VAISSELIER chêne massif avec table + 6 chaises. Valeur à neuf Fr. 7 000.- cédé Fr. 3 500.-. ✆ (039) 31 89 73 heures des repas. 91-60880

MAQUETTE DE TRAINS Märklin HO, valeur à neuf Fr. 4 000.-, cédée Fr. 2 000.-. ✆ (039) 31 89 73 heures des repas. 91-60880

Panasonic
Enregistrez vos émissions TV préférées automatiquement même pendant votre absence
Réalisez vous-même vos films grâce à la
VIDÉO VASTE CHOIX !



PANASONIC NV 333
12 programmes, Suisse-France par Coditel, 14 jours de programmation, accéléré et ralenti, arrêt sur image Fr. **1695.-**

PANASONIC NV 600
16 programmes, Suisse-France, 14 jours de programmation, arrêt sur image super-stable grâce à 3 têtes video, commande à infrarouge Fr. **1995.-**

PANASONIC NV 788
Le sommet de la video est atteint avec cet appareil, 8 heures d'enregistrement, 5 têtes video, arrêt sur image super-stable, image par image, accéléré avant et arrière, timeer pour 8 programmes différents en 14 jours, dolby B Fr. **2395.-**

A votre choix 10 autres modèles dès Fr. 1445.-
Location dès Fr. 70.- par mois - Livraison gratuite 95636

REICHENBACH
TV – VIDEO – Hi-Fi
Av. Léopold-Robert 70 - ✆ 039/23 44 60

DEMAIN
APRÈS-MIDI
à 16 heures

GRAND LOTO

SOCIÉTÉ PHILANTROPIQUE UNION

95229 à la MAISON DU PEUPLE (grande salle communale)

4 cartons, bons d'achat
Abonnement Fr. 16.- pour 40 tours
2 pendules neuchâteloises
(1er tour gratuit)
Un match à ne pas manquer

Restaurant La Fontana

Locle 3b - La Chaux-de-Fonds - ✆ 039/26 04 04

Ce soir DANSE avec le
DUO **Musette**

MENU
Entrecôte forestière
nouilles fraîches maison
Fr. 17.-
Veuillez réserver

Entrée libre
sans majoration de prix

91-618

14e SALON DES ANTIQUAIRES LAUSANNE

PALAIS DE BEAULIEU
10-20 NOV. 1983

Expositions culturelles:
TRIENNALE INTERNATIONALE DE LA RELIURE
PREMIÈRE MONDIALE:
les 156 livres illustrés par **PICASSO.**

Lundi/vendredi: 14 h 30 - 22 h
Samedi/dimanche: 10 h - 22 h
Dimanche 20.11: 10 h - 19 h
Prix d'entrée: 10 h - 19 h: Fr. 7.-/5.-*
19 h - 22 h: Fr. 5.-/4.-*
* AVS, militaires, étudiants, apprentis.
Catalogue: gratuit.

MACULATURE

au bureau de L'Impartial

ENCHÈRES PUBLIQUES

Le greffier du Tribunal du district de Neuchâtel vendra, par voie d'enchères publiques, pour le compte de la Brocante du Neubourg, M. Sandoz, en son local sis rue du Neubourg à Neuchâtel,

le vendredi 25 novembre 1983
dès 9 h. 30 et 14 h.

les objets suivants:
armoires; commodes; buffet de service, Art Déco; table paysanne à abattant; tables rondes; 1 table monastère; 1 lit de repos; petites bibliothèques; tables de nuit; guéridons; suite de chaises; tabourets de bar; malles; lustres dont 1 Murano; miroirs; 1 œil de bœuf; tableaux; livres; timbres-poste; vaisselle; verrerie; lingerie; rideaux; ainsi que de nombreux objets dont le détail est supprimé.

Conditions: paiement comptant.
Vente à tout prix et mise à prix sur certains objets.

Le greffier du tribunal: F. Desaules

28-114

GÉRANCE ACHAT-VENTE
ADMINISTRATION SERVICE-ENTRETIEN
SERVICE COMPTABILITÉ EXPERTISES-CONSEILS

A louer, à La Chaux-de-Fonds, rue de la Charrière, pour tout de suite ou date à convenir

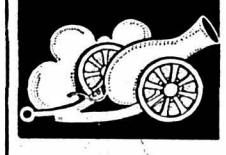
appartement de 5 pièces
loyer Fr. 725.- charges comprises

studios
meublé ou non.
Loyer dès Fr. 350.-

AGENCE IMMOBILIÈRE
DECALCO SA
2612 CORMORET
Tél. 039/44 17 41

OFFRES D'EMPLOIS

La meilleure défense, c'est l'attaque... votre meilleure arme: la PUBLICITÉ



Nous cherchons

responsable d'un service

(temps partiel)

- diplôme d'assistant social ou titre équivalent
- grande expérience de l'action *sociale*
- formation à l'animation
- sens de l'organisation
- intérêt pour la mise en place de nouvelles structures de fonctionnement
- horaire souple
- travail en équipe
- activité variée

Entrée en fonction: 15 mars 1984 ou à convenir.

Faire offres sous chiffre 87-754 à Assa Annonces Suisses SA, case postale 351, 2000 Neuchâtel, joindre documents habituels. 87-31396

Quincaillerie de moyenne importance en Suisse romande, cherche pour date à convenir

quincaillier qualifié
comme
chef d'entreprise

Qualités demandées:
- employé de commerce ou vendeur, si possible avec diplôme fédéral de détaillant
- connaissances approfondies des branches outillages, machines, ferrements, quincaillerie, jardin, ménage, cadeaux
- forte personnalité
- apte à conduire une équipe de collaborateurs
- sens de l'organisation
- volonté de surmonter le stade de pur employé
- connaissances de la langue allemande

Prestations offertes:
- travail essentiellement indépendant et grande liberté d'action
- responsable direct des collaborateurs *subordonnés*
- salaire et prestations sociales adaptés à la tâche. Participation au bénéfice réalisé
- décharge de nombreux travaux administratifs par une centrale (salaires, assurances sociales, publicité, comptabilité, budget, etc
- assistance d'organisation et de conseils par centrale

Offre détaillée avec certificats de travail, curriculum vitæ, photo, épreuve d'écriture à la main, fonction actuelle et responsabilité, ainsi que salaire actuel, à **Pratica Däniken SA, 4658 Däniken.**

29-931

---

tout pour la vue...
novoptic

J. Held
La Chaux-de-Fonds
av. L.-Robert 53
(sous les arcades)
✆ 039/23 39 55
83008

Désirez-vous faire du cinéma ?

Nous cherchons hommes et femmes pour la réalisation prochaine d'un film.
Ecrivez-nous vos motivations et vos prétentions à: case postale 2564, 1002 Lausanne.

22-354476

Nous cherchons

sommelier(ère)

✆ 039/31 65 55. 91-277

Suite à la démission honorable du tenancier

la gérance ou location

de la Maison du Peuple à St-Imier

est mise en soumission pour le 1er mai ou date à convenir.

Les postulations doivent être formulées par écrit et adressées à M. André Lüginbühl, route de Tramelan 42, 2610 Saint-Imier. 93-57361

COLLABORATEUR

pour La Chaux-de-Fonds

pour le **service externe,** est cherché par importante compagnie d'assurances traitant toutes les branches. Monsieur, travailleur, sérieux et ambitieux, âgé de 25 à 35 ans, ayant si possible une formation commerciale, aurait la possibilité de se créer une situation très intéressante. Pas de porte à porte. Formation à nos frais. Fixe, garantie de salaire, commissions, avantages sociaux. Portefeuille d'assurances important à gérer. Soutien constant. Ambiance de travail agréable.

Entrée tout de suite ou à convenir. Discrétion.

Faire offres sous chiffre 87-728 à Assa Annonces Suisses SA, fbg du Lac 2, 2000 Neuchâtel. 87-31330

Intermedics S.A. Le Locle

désire engager un

couple de concierges

afin d'assurer son service de conciergerie.

Il s'agit d'un travail à temps partiel, devant être effectué en fin de journée par le couple.

Seules les demandes de personnes suissesses ou étrangères avec permis de travail valable seront prises en considération.

Faire offres écrites avec curriculum vitæ à Intermedics SA, Tourelles 17, 2400 Le Locle. 91-575

La Société de laiterie de Cornaux
met en soumission la

laiterie alimentation

avec coulage de lait.

Pour tous renseignements, s'adresser au ✆ (038) 47 16 13 ou 47 13 19, ou directement au magasin.

Les soumissions écrites sont à adresser à M. Alphonse Droz, président, rue des Fontaines 32, 2087 Cornaux, jusqu'au 3 décembre 1983. 87-31395

WALTHAM INTERNATIONAL SA

Fabricant de montres et bijoux cherche une

secrétaire

pour s'occuper d'une manière indépendante et consciensieuse de la
- correspondance en F/A/All. souhaité
- contacts avec clients et fournisseurs
- divers travaux de bureau

Il s'agit d'un poste de confiance, nous attendons donc de l'expérience et du dynamisme.

Nous offrons 4 semaines de vacances, un 13e salaire et des prestations sociales d'une entreprise moderne.

Date d'entrée en service: 1.2.1984.

Veuillez adresser votre offre à la **Direction Waltham International SA, rue des Moulins 51, Neuchâtel.**

80-37085

Nous sommes une entreprise fondée en 1948 jouissant d'une bonne réputation dans le canton de Neuchâtel.

Nos activités se situent dans le domaine de l'installation de meubles et machines de bureau

Employé de commerce

Nous souhaitons nous attacher la collaboration d'une personne sachant prendre des responsabilités, capable de travailler d'une manière indépendante.

La personne répondant à ces exigences se verra confier des tâches déchargeant la direction.

Mécanicien
sur machines de bureau

Nous cherchons une personne ayant le goût du contact humain, si possible avec de l'expérience sur l'entretien des copieurs, duplicateurs ou offset.

Le titulaire de ce poste, sera appelé à se rendre auprès de *notre clientèle dans le canton de Neuchâtel, pour l'entretien et* les réparations des machines dont nous avons l'exclusivité.

Une formation de quelques jours est prévue chez nos fournisseurs.

La gamme est variée et de haute technologie, elle requiert de la part du postulant un désir d'adaptation, particulièrement dans l'électronique de base.

Nous offrons:
- un salaire supérieur à la moyenne
- de bonnes prestations sociales (semaine de 5 jours), 4 semaines de vacances par année. Caisse de retraite.

Adressez offre manuscrite, avec curriculum vitae à

orma
J.-B. LEUENBERGER

Installation et organisation de bureaux
Draizes 51, 2006 Neuchâtel. 95620

Cuisines-Electro-Ménager Fust

TURMIX-Espresso la plus vendue en Suisse chez Fust au prix le plus bas

Les **derniers modèles** de Electrolux, Jura, Gaggia, Siemens, Moulinex et Turmix sont arrivés. Le modèle simple de Moulinex se trouve déjà à partir de **fr. 149.–.**

Chaux-de-Fonds, Jumbo, 039/26 68 65, **Bienne,** 36, Rue Centrale, 032/22 85 25, **Marin,** Marin Centre, 038/33 48 48, **Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne** et 42 succursales.

Fust Fust

Cuisines-Electro-Ménager Fust

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Conférence des administrateurs postaux de l'arrondissement de Neuchâtel à Delémont

Gérer les PTT selon les coûts

Page 15 ◄

Selon M. Binz, la nouvelle révision des tarifs a été dictée par le recul des bénéfices des PTT et par l'écart qui ne cesse de se creuser entre les produits des télécommunications d'une part et ceux des services postaux de l'autre.

Selon les prévisions, les recettes des PTT seront augmentées de 380 millions de francs en 1984. Toutefois, cela ne sera pas suffisant et M. Binz a insisté sur la nécessité de gérer «l'entreprise PTT» selon les coûts. Des mesures seront prises pour diminuer les frais de personnel et inciter les collaborateurs de l'entreprise de tout rang à se préoccuper du problème.

Enfin si les augmentations rerésentent une lourde charge pour l'économie, les PTT auront plus que jamais à l'esprit des prestations irréprochables. Pour ce qui est des nouveaux centraux téléphoniques, M. Binz a expliqué pourquoi la technologie sera de provenance étrangère. Deux raisons à cela: les «projets» des fabriques suisses ont pris du retard et sont moins performants; les coûts sont plus élevés.

Néanmoins, l'industrie suisse sera associée à la construction de ces nouveaux centraux. La décision définitive sera prise le 2 décembre.

Tous les administrateurs se sont ensuite retrouvés à Montsevelier, après un exposé de M. Keller, directeur d'arrondissement des télécommunications, portant sur le vidéotex. Assistait notamment au repas, M. Jean-Claude Montavon, vice-chancelier du canton du Jura.

M. Jean Meixenberger a rendu hommage à M. Georges Gnagi, actuel chef de l'office des chèques de La Chaux-de-Fonds qui fera valoir ses droits à la retraite au printemps prochain. (pve)

L'allocution de M. H.-W. Binz, PDG des PTT, à sa droite M. J. Meixenberger, directeur d'arrondissement. (photo cs)

Les «Aventures de Pinocchio» du TPR, en première à Delémont

Pinocchio plus proche que jamais

Pinocchio a cent ans. L'auteur de «Des aventures» n'exitent dans la mémoire collective que par son «héros». Une œuvre pour enfant, drôle et moraliste. Qualifiée ainsi, c'est taire le génie créateur de Collodi (1826-1890), de son vrai nom, Calo Lorenzini, journaliste satirique, critique et chroniqueur. «Les aventures de Pinocchio», parue entre 1881 et 1883, est une œuvre tout court, un chef-d'œuvre de la littérature universelle, à lire et à relire. En fait, l'on se souvient de l'adaptation de Walt Disney, dommage! Car Walt Disney a eu la fâcheuse inspiration d'une version droitière et récupératrice.

Pinocchio est une œuvre plus mâture, plus subtile, terrible même, l'histoire d'un pantin libre de ses ficelles.

Le Théâtre populaire romand (TPR) a présenté, jeudi soir, en première, son adaptation théâtrale des «Aventures de Pinocchio», à Delémont. Le spectacle rompt avec le cadre étroit que notre mémoire juvénile en a retenu. Il est plus riche. Le merveilleux n'est plus le «monde sans problème». Il ne table pas sur une représentation rationnelle, carricaturale, ne s'affuble pas du sceau d'une conscience officielle. Spectacle pour enfants? Si vous le pensez, vous vous trompez! Le TPR le prouve.

Le décor planté est simple et mobile. Couleur brique, il se module. Accompagne, enferme, libère le merveilleux, le fantastique d'un personnage, animé d'une bonne intention mais qui par sa curiosité ne cesse d'être impertinent. Avec une économie de moyens remarquable, le lieu scénique est terre, mer, ciel, école, une vieille maison.

Le paysage est sonore et renforce les atmosphères qui se succèdent. Un rythme omniprésent déplace les décors, précipite les rencontres de Pinocchio. Un paysage aux perceptions parfois surréalistes se dessine. L'insolite est merveilleux et fantastique.

Le texte? Aucun mot de trop, ni de phrases de liaisons. Le propre d'un chef-d'œuvre, c'est la qualité d'être expressif et fort à chaque virgule. L'adaptation du TPR rejoint cette exigence, issue du texte original des «Aventures de Pinocchio».

Une scène de la représentation (Photo Zaretti)

Les masques des personnages restituent l'imaginaire... libre. Ils sont à la fois réalistes, démesurés, fantastiques. La finesse des créations est à souligner. Seul Pinocchio, la Fée et Geppeto n'ont pas de masque. Ce qui permet au spectateur de concentrer sa vision, de se plonger dans la dualité d'un pantin de bois qui vit de tous ses sens...

bravo à

... Mlles Françoise Christe, de Montfaucon, Danièle Fleury, des Breuleux et M. Vincent Vallat, de Saignelégier, sont nommés secrétaires au bureau des personnes morales et autres impôts, aux Breuleux. (rpju)

Le fait que les masques ne sont pas perçus comme de simples caricatures morales renforce l'idée du fantastique se disputant avec la réalité de l'œuvre. Une création scénique, esthétique originale et propre à décupler l'embarquement du spectateur dans des séquences qui livrent l'imaginaire mais ne l'impose pas. Des costumes très élaborés, des effets sonores pertinents vous enveloppent. Pinocchio nous est plus proche que jamais! Et le spectateur a bien plus l'envie de se poser des questions que de juger les «choix» de Pinocchio. Une cascade de séquences ou explosent à la fois le tragique et le comique.

TOUR DE FORCE

Un tour de force aussi: neuf acteurs interprètent une soixantaine de personnage, Mireille Joris (Pinocchio) ne quitte jamais la scène, le premier plan. De bout en bout, elle supporte le spectacle. Sa voix colle bien au pantin de bois, ses mouvements saccadés sont à chaques détours là pour rappeler qu'elle est de bois-vivant. Et il y a ce bras plié en deux qui la rend d'une fragilité évocatrice.

Une conclusion: un merveilleux spectacle ou s'exprime la richesse de l'imagination et de la création du TPR. Une remarque peut-être: même si le spectacle dure deux heures trente, une pause interrompt brutalement le spectacle et crée des temps morts. (Pierre Veya)

● Samedi 19 novembre, Lignières, halle de gymnastique, 20 h. 30; dimanche 20 novembre, Perrefitte, halle de gymnastique, 16 h.; mercredi 23 novembre, Porrentruy, salle des Jésuites, 20 h. 30; en février 1984: Les Franches-Montagnes.

CANTON DE NEUCHATEL

Môtiers: assemblée du Centre culturel du Val-de-Travers

Le prix de la Culture évoqué

Réunis sous la présidence de Me Jean Patrice Hoffner, le comité de fondation du Centre culturel du Val-de-Travers a tenu son assemblée d'automne vendredi dernier au temple de Môtiers. Cela a permis aux membres représentants des cinq groupes qui forment le CCV de donner un aperçu du programme proposé la saison dernière et de l'emploi des subventions qui leur ont été allouées. D'emblée on peut le dire, les 18.356 fr. 25 déboursés par les habitants du Vallon et de l'Etat de Neuchâtel ont été bien utilisés, même si certains spectacles attirent encore trop peu de monde. Il faut le dire, le CCV est ouvert à chacun.

M. Pierre Aeschlimann, au nom des Jeunesses musicales a rappelé les cinq concerts organisés par son groupe et évoqué le coût de la place-spectateur, selon le taux de fréquentation. Celle-ci (la place) coûte de 4 fr. à 63 fr. 15. Bien sûr ce coût est fonction du nombre de spectateurs présents et du cachet payé à l'artiste. Ainsi grâce aux 3500 fr. de subvention allouée par le CCV et les 1700 fr. offerts par la Société d'émulation de Couvet, le déficit de 5200 fr. 50 a pu être couvert.

M. G. Bieler s'est réjoui du succès remporté par l'exposition: 150 ans de pêche démocratique au Val-de-Travers. Exposition mise sur pied durant l'été 82 à la galerie du Château de Môtiers par le comité d'animation du Musée régional d'histoire et d'artisanat. Cette exposition a permis à un large public de s'intéresser à l'histoire de «ce sport du Vallon».

Pour le Ciné-Club, la saison 82-83 revêtait un caractère d'anniversaire, le 25e, et M. P.-A. Delachaux est satisfait de la stabilité de la participation des cinéphyles vallonniers pour le 7e art. D'autre part, il a tenu à remercier Mlle Pellaton, propriétaire du Cinéma Colisée à Couvet, pour son étroite collaboration avec le CCVT.

Pour «Alambic» chargé de l'organisation des six spectacles de variétés, l'année 82-83 a connu des hauts et des bas: six entrées payantes pour écouter Helvets Underground (un groupe de jazz rock) à 160 spectateurs pour vibrer aux rythmes africains de l'ensemble Farafina (Haute-Volta).

Enfin le groupe théâtral des Mascarons a vu son activité scindée en trois parties. D'abord, les spectacles invités, au nombre de six, passant du TPR à la très bonne troupe d'amateurs de la Compagnie Scaramouche. Mais son activité s'est également étendue à la collaboration avec le Théâtre de l'avant-demain de Nago Humbert, pour la création d'un spectacle présenté quatre fois à la maison des Mascarons, «Pléthore», écrit par J.-B. Vuillième, jeune écrivain neuchâtelois.

Enfin ce qu'il faut bien considérer comme l'attraction culturelle du Val-de-Travers, le «Cabaret polisson» de la fin de l'année dernière a réuni près de 2000 spectateurs lors des 16 représentations jouées à guichet fermé. Ce cabaret, la troupe des Mascarons l'a présenté au «Cellier de Marianne» au Locle, à La Chaux-du-Milieu et sous la bulle à La Chaux-de-Fonds.

Pour terminer Me Hoffner a présenté le projet d'animation culturelle pour les enfants: chaque groupe du CCV offrant aux enfants un spectacle au prix modique de 2 fr. Les Commissions scolaires ont déjà été sollicitées. Après cette assemblée, les membres du Conseil de fondation ont pu assister à un concert d'orgue donné par Guy Bovet. Mieux que cela, un moment privilégié où le musicien a démontré avec talent que l'orgue et la musique pouvaient rimer avec humour, et ne pas se prendre au sérieux, sans tuer la beauté de l'instrument. (fc)

A Noiraigue

Les champignons de la Clusette

Fixé traditionnellement au 2e dimanche de novembre, le thé de paroisse de Noiraigue a connu un beau succès.

Le vice-président du conseil paroissial, M. Armand Clerc, souhaite la bienvenue au nombreux public dont de fidèles amis de l'extérieur. Le buffet, témoignant du talent et de l'ingéniosité des ménagères – pâtissières est alléchant. Un stand consacré à la mission souligne l'intérêt que mérite cette œuvre.

Sous la baguette élégante de Silvio Giani, la fanfare l'«Espérance» exécute les morceaux les plus entraînants de son répertoire et c'est cette note de saine gaieté qu'apporte également l'orchestre champêtre «Les gais montagnards».

Voici l'heure H, celle des vol-au-vent réputés loin à la ronde et au succès desquels les champignons de la culture locale contribuent pour une large part.

Le pasteur Remy Vuillemin remercie tous ceux qui se sont dépensés sans compter pour la réussite de la journée. (jy)

BOUDRY

Voiture sur le toit

Hier à 15 h. 40, un conducteur de Bevaix M. M. M. circulait sur la route nationale 5 direction Saint-Aubin. A la hauteur du pont de Perreux, il s'est engagé sur la route 1002 en direction de Bevaix passant sur le dit pont. Au sommet du dos-d'âne il s'est trouvé en présence de la voiture conduite par M. E. J. de Cortaillod qui était arrêté pour accorder la priorité au véhicule venant en sens inverse ayant l'intention de s'engager sur la route principale. Surpris par cet obstacle M. M. a freiné pour tenter de l'éviter. Lors de cette manœuvre, il entra en collision avec la voiture J. Sous l'effet du choc, l'auto M. a dévalé le talus sis au nord de la route pour s'immobiliser sur le toit. Dégâts matériels importants.

Soirée à Travers

«La Traversia» tout en rythme

Une salle de l'Annexe pleine, chaque numéro bissé, des jeunes sportives ne rechignant pas devant l'effort et la recherche de l'originalité, des costumes créés de toute pièce pour les pupillettes, des robes à crinolines pour les dames gymnastes, des exercices menés tambour battant sur des musiques entraînantes: la société féminine «La Traversia» a conquis son public avec sa soirée de gymnastique et de ballets.

Le nombre de pupillettes inscrites à la société prouve qu'elle est bien vivante et ne risque pas de plier devant l'avance des salles de gym rythmique et de body building.

«La Traversia», une société utile au village; pour s'en convaincre, l'enthousiasme du public était là pour le prouver.

(photo fc)

ÉTAT CIVIL

SAIGNELÉGIER (octobre 1983)

Naissances

Schlüchter Thierry, fils de Michel et de Monique, née Thiévent, à Saignelégier. – Noirat Sylvain Jean, fils de Philippe et de Lucienne, née Maillard, à Saignelégier. – Luder Delphine Eve, fille d'Olivier et d'Adrienne, née Dubois, à Saignelégier. – Berger Ludivine Danielle Eveline, fille de Roland et d'Eveline, née Boillat, à Saignelégier. – Voirol Michel Maurice, fils de Denis et de Marianne, née Graf, aux Genevez. – Radice Romeo, fils de Salvatore et de Vita, née Rinaldi, au Noirmont. – Crevoisier Jérôme Serge, fils de Marcel et de Francette, née Thiévent, au Noirmont.

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:
Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial SA,
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Rédaction:
Rédacteur en chef responsable: **Gil Baillod.**
Rédacteurs RP:
Philippe-O. Boillod, Correspondant parlementaire, Berne. - **Willy Brandt,** Monde. - **Roland Carrera,** Economie. - **Jean-Jacques Charrère,** Val-de-Travers. - **Michel Déruns,** Sports. - **Raymond Déruns,** Agriculture, Magazine et TV. - **Cécile Diezi,** Jura bernois, Jura. - **Patrick Fischer,** La Chaux-de-Fonds. - **Roland Graf,** Coordination de nuit. - **Laurent Guyot,** Sports. - **Ingrid-C. Jeannet,** La Chaux-de-Fonds. – **Michel-Henri Krebs,** Canton de Neuchâtel. - **Catherine Montandon,** Le Locle. - **Jean-Claude Perrin,** Le Locle. - **Mario Sessa,** Régionale. - **Pierre Thomas,** Coordinateur de jour. - **Ruth Widmer-Sydler,** Littoral.
Stagiaires:
Pierre Veya, Pascal Brandt.

Régie des annonces:
Assa Annonces Suisses SA
Rue Neuve 14, tél. (039) 21 11 35
Av. Léopold-Robert 31, tél. (039) 23 22 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Résultats de la finale des concours vacances

Classement à l'issue de la finale:

1er prix: Une semaine de vacances en Bulgarie, valeur Fr. 1000.- offert par les voyages KUONI et Helvetic Tours (Le choc des prix. Le poids de KUONI)
à Mlle Anouk Thommen, Marronniers 2, Fontainemelon, écolière 14 ans
plébiscitée par 39% des participants à la finale.

2e prix: Une semaine de vacances dans les Grisons, valeur fr. 400.- offert par L'IMPARTIAL
à M. Claude-Alain Bouille, Croix-Fédérale 2, la Chaux-de-Fonds, plombier 32 ans
qui a recueilli 35% des voix.

3e prix: Un abonnement d'un an à L'IMPARTIAL
à M. Jacques Giauque, promenade 38, Tramelan, étudiant 15 ans
qui a recueilli 26% des voix.

La réponse: LA TUNISIE

Drapeau rouge avec un croissant et une étoile, gros producteur de dattes.

LES SOLUTIONS:

1er indice: la couleur

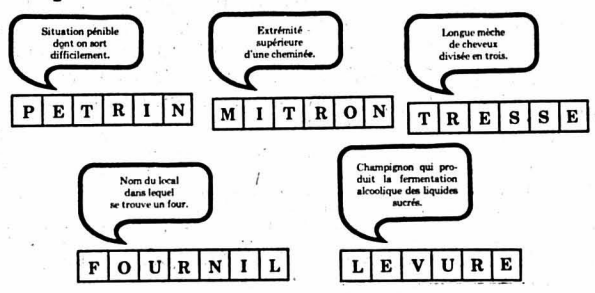
Les commentaires de notre chroniqueur sportif vous permettaient de dresser le tableau suivant:

Classement	1er	2e	3e	4e	5e
Marque	Alfa	Brabam	Renault	Ferrari	Porsche
Couleur	Rouge	Verte	Jaune	Bleu	Noire
No	15	3	10	4	2
Nat. du pilote	Franc.	Ital.	Angl.	Bresil.	Suisse

couleur de la première voiture: rouge

2e indice: motif sur le drapeau

Les définitions correspondaient aux réponses ci-après



Les 5 termes: Pétrin, Mitron, Tresse, Fournil, Levure, vous donnaient la profession de «BOULANGER», qui fabrique chaque jour l'objet dont vous cherchiez le nom: le CROISSANT (9 lettres dont 3 voyelles)

3e indice: motif sur le drapeau

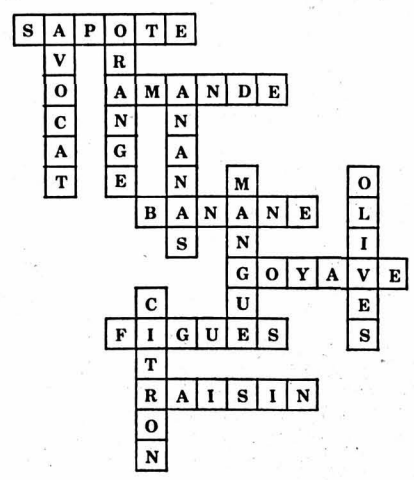
Le deuxième motif du drapeau, L'ETOILE devenait lisible en trouvant la solution du 3e problème

I	N	A	V	O	U	E
Q	U	A	L	I	T	E
P	O	I	R	E	A	U
N	I	A	I	E	N	T
I	T	A	L	I	E	N
A	V	O	I	N	E	S

E	V	A	N	O	U	I
T	E	Q	U	I	L	A
O	R	I	P	E	A	U
I	N	A	N	I	T	E
L	I	T	A	N	I	E
E	V	A	S	I	O	N

4e indice: fruits

Seules les dattes ne pouvaient prendre place dans la grille ci-contre



Bravo à tous ceux qui ont participé à notre concours et merci de votre patience!

Solution de la partie d'échecs

1. D×h6†!! g×h6 (R×h6 2. Th3≠) 2. Cf6† Rh8 3. T×g8≠.

Solution des huit erreurs

1. Canon du fusil incomplet. - 2. Bras du chasseur déplacé. - 3. Visière de casquette abaissée. - 4. Une tache en moins sur l'aile du canard. - 5. Queue du canard moins épaisse. - 6. L'herbe au-dessus du talus. - 7. Branche droite de l'arbre complétée. - 8. Pierre de droite complétée.

Solution du mot croisé

HORIZONTALEMENT. – 1. Sisymbre. 2. Animal; Nul. 3. Ussé; Uccle. 4. Tiercelet. 5. Es; Stères. 6. Ut; Bat; Cri. 7. Satire; Lie. 8. En; Ad; Fées. 9. César; Eut. 10. Feu; Sac; Ré.

VERTICALEMENT. – 1. Sauteuse. 2. Insistance. 3. Sise; Eu. 4. Ymer; Bias. 5. Ma; Csardas. 6. Bluette; Râ. 7. Clé. 8. Encerclée. 9. Ultérieur. 10. Ale; Sieste.

SOS
aux Amis des Chats
Qui pourrait nous aider à trouver de bonnes places pour une quinzaine de chats, tous propres, gentils et vaccinés ?
SPA ✆ (039) 23 50 52 ou 23 58 82. 91-597

Vous envisagez l'achat d'un
SOMMIER À LATTES
profitez des importantes remises que le CLUB PRIVILÈGE organise pour ses membres.
✆ (038) 41 34 04 87-575

Il nous reste
2 SUZUKI Le sourire au volant.
Modèle 1983

SJ 410 4x4:
Prix exceptionnel !!!
Garage Métropole SA
Avenue Léopold-Robert 102, ✆ 039/23 21 68 92201

Eglise réformée
DEMAIN DIMANCHE
Temple Farel, à 10 h.
culte unique des paroisses de La Chaux-de-Fonds
(Garderie au Presbytère)

A vendre
Simca 1100 spéciale TI
expertisée, 75 000 km, bon prix ainsi qu'une
Lancia HF coupé 2000 injection
pour bricoleur, très bon prix.
✆ 039/26 65 91. 95429

ELSA
55 ans, maîtresse de maison, gentille, sensible, charmante, aime vie d'intérieur, jardin, voyages, rencontrerait compagnon pour rompre solitude. 22-3887
ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds

TECHNICIEN
35 ans, promu à de hautes responsabilités, serviable, honnête, aime sport, nature, lecture, maison, rencontrerait compagne pour ne plus être seul.
ISP, case postale 465, 2301 22-3887 La Chaux-de-Fonds

Hivernage
dans grange pour **2 caravanes** à Provence.
✆ (039) 31 51 38 à midi. 95334

SOL
PARQUET - PLASTIQUE - TAPIS
f. HEIMO & FILS
Maîtrise fédérale
✆ (039) 28 16 24 Parc 9

AVIS MORTUAIRES

†

Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés.

Monsieur Raphaël Chammartin;

Madame et Monsieur Franz Huber-Haaser et leurs enfants, en Autriche;

Madame Johanna Haaser-Auer, en Autriche:

Madame et Monsieur Robert Langhauer-Haaser et leurs enfants,

Madame Paula Haaser et sa fille,

Monsieur Joseph Haaser;

Monsieur et Madame Marius Chammartin-Berset, à Chavannes-sur-Orsonnens, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles Berset, Chammartin, parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Ida CHAMMARTIN
née HAASER

leur chère et regrettée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, fille, sœur, belle-fille, belle-sœur, tante, nièce, cousine, parente, marraine et amie, que Dieu a reprise subitement vendredi, dans sa 48e année, munie des sacrements de l'Eglise.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 18 novembre 1983.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église d'Orsonnens, lundi 21 novembre, à 15 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: 7, rue de l'Hôtel-de-Ville.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 151486

LE LOCLE

Heureux ceux qui n'ont pas vu et qui ont cru.
Et maintenant l'Eternel m'a donné du repos de toute part.

Madame Willy Duvanel-Robert:

Monsieur et Madame Willy Duvanel-Perrenoud et leurs enfants, François, Sylvie et Yves,

Madame et Monsieur Gaston Geiser-Duvanel et leurs enfants, Marianne et Pierre, à Dombresson,

Madame et Monsieur Claude Reutter-Duvanel et leurs enfants, Sylvain et Jean-Yves, à Yverdon,

Monsieur Charles-André Duvanel;

Madame et Monsieur Charles Aellen-Duvanel, leurs enfants et petits-enfants;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Philippe Robert,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Willy DUVANEL

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui, dans sa 78e année, après de grandes souffrances.

LE LOCLE, le 16 novembre 1983.

Les derniers devoirs lui ont été rendus vendredi 18 novembre, dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Verger 28, 2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt, peuvent penser au Centre IMC, La Chaux-de-Fonds, ccp 23-5511.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 95680

LE CONSEIL ADMINISTRATIF ET LE CONSEIL MUNICIPAL DE LA COMMUNE DE VEYRIER

ont le très grand regret de faire part du décès de

Madame
Auguste JUNOD

mère de M. Pierre Junod, président du Conseil municipal.

Au nom des autorités communales,
le maire: Yves Martin.

95728

Réception des avis mortuaires jusqu'à 22 heures

Cartes de visite – Imprimerie Courvoisier S.A.

dimanche TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

9.30 Messe
avec célébration de la Confirmation, transmise de l'église Sainte-Catherine, à Affoltern (Zurih)

11.00 Musique populaire
Ritournelles
Résultats du Trophée romand de l'accordéon

11.30 Table ouverte - Les Suisses à la recherche de la paix
Présentation: Albert Tille

12.45 A... comme animation
Les Complexes du Père et Foo-Foo dans: The Scape Goat

13.00 Téléjournal

13.05 Les Dames de Cœur
3e épisode: Adam et elles - Avec: Madeleine Robinson: Lucienne - Gisèle Casadesus: Blanche - Odette Laure: Gigi

14.05 La course d'école de la vieille école
L'Old School Band

15.15 Escapades
Emission de Pierre Lang - Les éléphants en Afrique ? - André Dupuy, directeur des Parcs de réserves du Sénégal, est l'invité de l'émission en compagnie de Pierre Portas, de l'UICN

16.00 Souvenirs... souvenirs: Kris Kristofferson
Présentation: Johnny Hallyday

16.25 Gymnastique rythmique
Championnats du monde

Sur la Chaîne suisse alémanique: 17.00-17.45 Football - Commentaire français

17.30 20e anniversaire de la mort de John F. Kennedy
De l'enfance à la présidence, ce film retrace la vie de John Fitzgerald Kennedy, et rappelle sa personnalité hors pair et son influence sur les affaires du monde

18.20 Vespérales - Une messe pour voix d'hommes
Avec la Liederstafel de Bâle - Direction: André Charlet

18.30 Les actualités sportives
Résultats et reflets filmés

19.10 Sous la loupe

19.30 Téléjournal

20.00 La Chambre des Dames (6)
Avec notamment: Henri Virlojeux - Marina Vlady - Sophie Barjac

21.00 Tickets de premières
Bimensuel des arts et du spectacle

21.55 Téléjournal

22.10 Table ouverte (2e diff.)

FRANCE 1

9.00 Emission islamique
Le Père Paul Florensky, homme de sciences et confesseur de foi

9.15 A Bible ouverte

9.30 Orthodoxie
Culture et phylosophie russes

10.00 Présence protestante

10.30 Le jour du Seigneur
Magazine
11.00 Messe

12.00 Télé-foot 1

10.30 Actualités

13.25 Joyeux Bazar

13.55 J'ai un secret

14.30 Champions
Sports - Variétés et Cinéma

17.30 Les animaux du monde
Grizzly-roi

18.00 Franck, Chasseur de Fauves
Série de Bob Kelljan

19.00 7 sur 7
Le magazine de la semaine

20.00 Actualités

20.35 Une Bible et un Fusil
Film américain de Stuart Millar (1975) - Avec: John Wayne - Katherine Hepburn - Anthony Zerbe - Richard Jordan - John McIntire - Paul Koslo - Jack Colvin - John Lormer, etc.

22.25 Sports dimanche

23.10 Actualités

SUISSE ALEMANIQUE

8.30 Cours de formation
Le développement psychique chez l'enfant (4). 9.00 Avanti ! Avanti ! (11)

9.30 Messe

11.00 Schauplatz

11.45 Ich bin das Rindvieh der Verleger
Chez Albert Vigoleis Thelen

12.30 Portrait de Fritz Wartenweiler

13.45 Telesguard

13.55 Les programmes

14.00 Téléjournal

14.05 Timm Thaler
Série d'après le livre de James Krüss

14.30 Instruments en bois pour la musique populaire

14.40 König Salomons Diamenten
Film américain, avec Deborah Kerr, Stewart Granger, etc.

16.15 Les plus grandes villes du monde

17.00 Actualités sportives

17.45 Gschichte-Chischte

17.55 Téléjournal

18.00 Faits et opinions

18.45 L'interview

19.55 ... ausser man tut es

20.00 Ehekrieg
Comédie de Georges Cukor, avec Spencer Tracy, Kathatine Hepburn, etc.

21.40 Téléjournal

21.50 Nouveautés cinématographiques

22.00 Ein deutsches Requiem
De Johannes Brahms

23.15 Faits et opinions

24.00 Téléjournal

ANTENNE 2

10.00 Informations - Météo

10.05 Cheval 2-3
En direct d'Auteuil

10.30 Gym-Tonic
Avec Véronique et Davina

11.15 Dimanche Martin
Entrez les artistes
Cinéma, chanson, théâtre, jazz, music-hall, dessin animé

12.45 Antenne 2 midi

13.20 Si j'ai bonne mémoire

14.30 Les Enquêtes de Remington Steele
Tu ne voleras point - Série

15.20 L'école des fans
Avec: Enrico Macias

16.05 Dessin animé

16.25 Thé dansant

17.05 Disney dimanche
Avec des extraits de dessins animés: Blanche-Neige - Merlin l'Enchanteur - Robin des Bois - Pinocchio - Dumbo - Alice au Pays des Merveilles - Les Aristochats - Le Noël de Mickey - Et des extraits de films: 20.000 Lieues sous les Mers - Un Candidat au Poil - Les Nouvelles Aventures de Coccinelle - Donald et les Fourmis

18.05 Dimanche magazine
Magazine de la rédaction d'A2

19.00 Stade 2

20.00 Le journal

20.35 La chasse aux trésors
Dans la région de Bergen, en Norvège

21.40 Mœurs en direct
Les échos de la noce - Documentaire

22,30 Désirs des arts

23.05 Edition de la nuit

SUISSE ITALIENNE

9.30 Messe

11.00 Concert dominical

12.00 Bourgogne romane

12.25 Un'ora per voi

13.30 Téléjournal

13.35 Dessins animés

13.45 La Vita è troppo corta
De Roussin, traduction de Luigi Lunari, avec Riccardo Cucciolla

15.15 Intermède

15.30 Tele revista

15.45 Michel-Ange
Documentaire

16.10 Il était une fois l'Homme
L'Amérique

16.35 La Saga des Bagthorpe
2. L'Homme en Violet. Téléfilm

17.00 Rendez-vous à la maison

19.00 Téléjournal

19.05 La Parole du Seigneur

19.15 Plaisirs de la musique
Sonate en la majeur, op. 47, «Sonate à Kreutzer», Beethoven

20.00 Magazine régional

20.15 Téléjournal

20.35 La Troisième Guerre mondiale
Feuilleton de David Greene, avec David Soul, Brian Deith (1)

21.40 Sports-dimanche – Téléjournal

FRANCE 3

10.30 Mosaïque

17.30 FR3 Jeunesse

18.45 L'écho des bananes

19.40 RFO Hebdo

20.00 Fraggle Rock

20.35 Regard sur la France

21.35 Aspects du court métrage français
Les Lièvres du Vilain et Long à la Détente

22.05 Soir 3

22.30 Cinéma de minuit:
Cycle Allemagne 1928-1931
L'Homme qui assassina
Film de Kurt Bernhardt (1926) - (V. o. sous-titrée)

24.00 Prélude à la nuit
Improvisation, Seiber

ALLEMAGNE 1

10.00 Die Erben Lilienthals

10.45 Rire et sourire avec la souris

11.15 Hoffmanns Geschiten

12.00 Tribune des journalistes

12.45 Téléjournal

13.15 Emission religieuse

14.00 Magazine de la semaine

15.05 Lemmi und sie Schmöcker

15.40 Fluchtversusch
Téléfilm

17.00 La Petite Maison dans la Prairie

17.45 Les Arméniens

18.30 Téléjournal – Sports

19.20 Miroir du monde

20.00 Téléjournal

20.15 Fahrt auf dem Wind

21.00 Cent chefs-d'oeuvre

21.10 Jenny

22.50 Téléjournal

22.55 Journée des verts

23.10 De la maison paysanne au style moderne

23.55 Téléjournal

ALLEMAGNE 2

10.30 ZDF-Matinee

12.00 Concert

12.45 Loisirs

13.15 Chronique de la semaine

13.40 La boîte à musique

14.10 Demain, demain, mais pas aujourd'hui

14.25 Informations – Actualités sportives

16.15 Nouveautés classiques sur le marché des disques

16.45 Informations – Sports

17.45 Journal évangélique

18.00 Visite éclair à Tokyo

19.00 Informations

19.10 Perspectives de Bonn

19.30 Daisy Miller
Téléfilm américain, avec Cybill Shepherd, Barry Brown, etc.

21.00 Concert

22.00 Informations – Sports

22.15 Journée des verts

22.30 Vivre comme je le peux

23.00 Actualités sportives
Hippisme

0.05 Informations

A VOIR

20e anniversaire de la mort de J.-F. Kennedy

TVR, dimanche, à 17 h. 30

C'est le 22 novembre 1963, que le 35e président des Etats-Unis, John Fitzgerald Kennedy, mourait assassiné à Dallas à l'âge de 46 ans. L'intérêt et l'originalité du documentaire d'Art Liebermann consiste à ne montrer de Dallas que la piste d'atterrissage et la fameuse fenêtre de la bibliothèque publique d'où sont partis les coups de feu. Le réalisateur évite ainsi des scènes archiconnues, qui avaient fini par effacer dans la mémoire les grandes étapes de la carrière de Kennedy. Ce film en noir et blanc est un montage d'archives, avec un commentaire de Robert Joseph et Malvin Wald adapté par Jacques-André Widmer, qui montre la formation de cette personnalité exceptionnelle, depuis l'enfance dans une famille ambitieuse et traditionnellement orientée vers les affaires publiques, en passant par l'adolescence de Kennedy dans l'Europe d'avant- guerre, alors que son père était ambassadeur en Grande-Bretagne.

En 1952, John Kennedy devient sénateur du Massachusetts et le 20 janvier 1960, 35e président des Etats- Unis. Très vite, il doit affronter l'échec militaire de la Baie des Cochons, à Cuba, à la suite duquel il rencontre Krouchtchev en Europe pour poser les premiers jalons d'une politique de détente.

A travers les grands moments de la brève carrière présidentielle de Kennedy, ce reportage fait apparaître un homme jeune, énergique et totalement engagé, sur qui tant d'Occidentaux avaient placé leur espoir d'un monde meilleur.

Tickets de premières

TVR, dimanche, à 21 heures

– Au rendez-vous de «Tickets de premières», ce soir, Suzanne Linke, chorégraphe allemande, de la Folkwang-Schule d'Essen, qui donne un spectacle à la Salle Patino de Genève.

– Laurent Terzieff, cette «gueule» du théâtre contemporain, cet empêcheur de médiocrité qui sait, avec infiniment de bonheur, découvrir de nouveaux auteurs, en particulier polonais. C'est au Centre dramatique de Lausanne que Terzieff jouera une pièce de Mrozek, «L'Ambassade», qui traite des problèmes de l'asile politique.

– Création au Théâtre mobile de Genève d'une œuvre chinoise, «Ah Kiou», tirée d'un feuilleton de Lou Sin publié par les journaux chinois. Il s'agit d'un portrait d'un «paumé» de la Révolution de 1911, d'un homme qui avait tout investi dans ce mouvement et qui se retrouve «lampiste», ignoré de tous.

– Le sujet-phare de l'émission sera la séquence consacrée au fameux «sprayeur» de Zurich, Harald Nägeli, qui a été condamné à neuf mois d'emprisonnement et à 200.000 francs d'amende (le coût des murs qu'il a dégradés...). Nägeli se trouve actuellement en Allemagne et la Suisse demande son extradition.

– Au Musée des Beaux-Arts de Lausanne, une exposition de Joseph Beuys, un Allemand – surnommé aussi l'homme au chapeau gris – qui utilise tous les moyens pour exprimer son art: peinture en action, happening, film et vidéo. Beuys, qui flirte avec les «Verts» en Allemagne, est un fervent défenseur de Nägeli.

– Enfin, une création musicale à Genève, au Victoria-Hall, due à Jacques Guyonnet: «La Cantate interrompue» d'Alberto Ginastera où, ici aussi, on a recours à l'électronique. (sp - tv)

RADIO

Aujourd'hui

SUISSE ROMANDE 1
12.05 Les mordus de l'accordéon, par Freddy Balta. 12.30 Journal du week-end. 12.45 Les cahiers du dimanche. 13.00 Dimanche-variétés, par Serge Moisson. 15.00 Auditeurs à vos marques. 17.05 Tutti tempi. 18.05 Journal. 18.15 Sports. 18.30 Allô Colette ! disques à la demande, par A. Patrick. 20.02 Maigret et le tueur, de Simenon. 21.05 Part à deux. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Jazz me blues. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.

SUISSE ROMANDE 2
12.55 Les concerts du jour. 13.00 Journal. 13.30 Le dimanche littéraire. 15.00 Contrastes. 17.05 L'heure musicale: Trio de France. 18.30 Continuo ou la musique baroque. 19.30 Nos patois. 19.50 Novitads. 20.02 Dimanche la vie. 21.00 Théâtre pour un transistor: La Lève, de Jean Audureau. 22.30 Journal. 22.40 Musique au présent: Hans-Werner Henze du Südfunk, Stuttgart: œuvres de Henze. 0.05-6.00 Relais Couleur 3, musique et informations.

SUISSE ALEMANIQUE
❶12.45 Kiosque. 14.05 Archives. 14.50 Musique populaire. 15.30 Sport et musique. 17.30 Folklore international. 18.05 Musique légère. 18.30 Sport. 18.45 Act. Carte postale. 20.00 Studio de Berne. 21.00 Doppelpunkt. 22.05 Musique. 24.00 Club de nuit.
❷ 12.15 Mus. 12.40 Monologue. 13.00 Mag. agricole. 13.20 Musique. 15.00 Famille. 16.00 Problème. 17.00 Santé. 18.05 DRS 3. 18.50 Romanche. 19.30 Film et médias. 20.05 Musique class. 24.00 Club de nuit.

FRANCE MUSIQUE
12.05 Magazine international. 14.04 Hors commerce. 16.00 Références: Symphonie, Bizet. 17.00 Comment l'entendez-vous. 19.05 Jazz. 20.00 Les chants de la terre. 20.30 Semaines internat. de musique de Lucerne: Orchestre du Festival, avec V. Ashkenazi, piano: Concerto pour piano et orchestre, No 1, Brahms; Symphonie No 3, Bruckner. 22.30 Fréquence de nuit. 23.00 Entre guillemets: les livres sur la musique. 0.05 Les mots de Françoise Xenakis.

FRANCE CULTURE
Programmes français donnés sous toute réserve.
12.05 Allegro. 12.45 Musiciens français contemporains: Ph. Capdenat. 14.05 La Comédie-Française présente: La colonie, de Marivaux. 15.48 Disques. 16.05 Musiciens français: Marcel Mihalovici. 17.30 Rencontre avec... 18.30 Ma non troppo, par B. Jérôme. 19.10 Le cinéma des cinéastes. 20.00 Albatros. 20.40 Atelier de création radiophon. 23.00-23.55 Mus. français: Aubert Lemeland.

Demain

SUISSE ROMANDE 1
0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales du journal. 6.25 Journal routier et météo. 6.30 Journal régio. 6.35 Sport. 6.55 Minute œcuménique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.25 Mémento. 8.35 Diagnostic économique. 8.45 Votre santé. 9.05 Saute-mouton: Des jeux, des reportages, avec à 9.30 «Ça va pas la tête». 11.30 Bon, qu'est-ce qu'on fait demain, par Jean Charles.

SUISSE ROMANDE 2
0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.10 6/9 avec vous: Réveil en musique. 8.58 Minute œcuménique. 9.05 Le temps d'apprendre. L'invité du jour. 9.10 La classe. 9.20 Ici et maintenant. 9.30 Education dans le monde. 10.00 Portes ouvertes sur... L'école. Récession et exigences pédagogiques. 10.30 La musique et les jours: l'intégrale des concertos grossos de G.-F. Haendel. 12.00 Splendeur des cuivres.

SUISSE ALEMANIQUE
Seul l'essentiel des programmes figure dans cette rubrique.
❶ Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Palette. 12.00 Magazine agricole.
❷ Club de nuit. 6.05 Suisse além. 1. 7.05 Pages de Haydn, Beethoven, Hummel, Mendelssohn, Paderweski et Addinson. 10.00 Causerie. 11.00 Musique: Oeuvres de Hanedel: Concertos, Te Deum.

FRANCE MUSIQUE
6.02 Musiques légères de Radio-France, par P.-M. Ondher. 6.30 Musiques du matin, par M. Marnat. 7.10 Concert: G. Pludermacher, piano; R. Pasquier, violon; H. Derrien, violoncelle: Brahms. 7.45 Le journal de musique. 8.10 Magazine, par A. Schneider. 9.05 D'une oreille à l'autre: Mozart, Scriabine, Loewe, Cavalieri, Haydn, Kagel, et Schumann. 12.00 La table d'écoute, par E. Pistorio.

FRANCE CULTURE
7.02 Matinales. 8.00 Les chemins de la connaissance. Les Brigades internationales (6): Bilan aérien d'une défaite. 8.32 Les faussaires (1). 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture. Les lundis de l'histoire. 10.45 Le texte et la marge. 11.02 Musique: Le grand voyage musicale de Jean Thévenat: Amérique latine encore et toujours: Discothèque personnelle.

samedi TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

12.25 Vision 2: Les visiteurs du soir: Henri Stierlin
12.55 Vision 2: A bon entendeur
13.00 Téléjournal
13.05 Vision 2: Temps présent
Malaise au bout du filtre
14.05 Vision 2: Tell quel - Locataires, achetez ou partez !
14.30 Vision 2: Jeu de l'oie savante
15.20 Vision 2: Les grandes maladies
2. Le cancer - (1re partie)
16.15 A... comme animation
16.40 Préludes: Dimitri Sgouros
2e partie du récital de ce jeune pianiste grec de 14 ans

17.35 L'antenne est à vous
Comité contre le viol
17.55 La Course autour du monde
Reportages de la 7e semaine de la Course
18.55 Fraggle Rock
Série d'animation
19.30 Téléjournal
20.00 Loterie suisse à numéros

20.10 Avanti

Film de Billy Wilder - Avec: Jack Lemmon - Juliet Mills - Clive Revill - Edward Andrew - Gianfranco Barra - Franco Angrisano

22.30 Téléjournal
22.45 Sport

SUISSE ALEMANIQUE

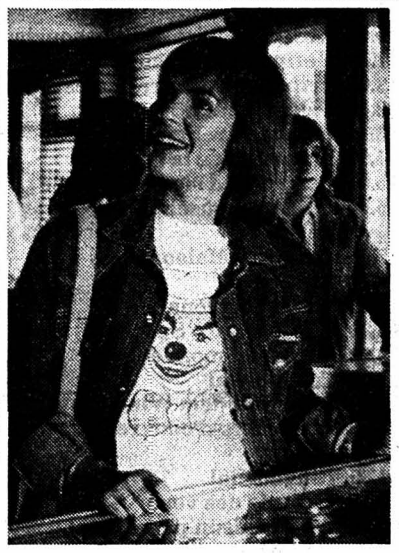
15.45 Cours de formation
Avanti ! Avanti ! - 16.15 Le développement psychique de l'enfant
16.45 La Course autour du monde (6)
17.35 Gschichte-Chischte
17.45 Telesguard
17.55 Téléjournal
18.00 P. S. (1)
Film est-allemand
18.45 Sports en bref
18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros
19.00 Samschtig-Jass
Jeu par téléphone
19.30 Téléjournal
L'Evangile du dimanche
20.00 Chumm und lueg
21.40 Téléjournal
21.50 Panorama sportif
22.55 Michel Strogoff (3)
Téléfilm avec Raimund Harmstorf, Lorenza Guerrieri
0.25 Téléjournal

FRANCE 1

9.30 TF1 Vision plus
10.00 Casaques et bottes de cuir
10.30 La maison de TF1
12.00 Bonjour, bon appétit !
Civet de lapin
12.30 La séquence du spectateur
«Retour à la Bien-Aimée», de Jean-François Adam - «Gallipoli», de Peter Weir - «La Grande Farandole», de M. C. Potter
13.00 Actualités
13.35 Amuse-gueule
14.05 Starsky et Hutch
10. Vengeance - Série
14.55 Grand ring dingue
As Booomerang contre Olympic Piranhas
15.35 C'est super
16.00 Capitaine Flam
16.30 Histoires naturelles
La chasse à l'arc

17.00 Pause-café

Série - Avec: Véronique Jannot - Jacques François - Georges Werler - Alain Courivaud - Corinne Aissy - Frédéric Andrei, etc.



Véronique Jannot

17.55 Pépin Câlin
8. Brûlures et chutes de bicyclette
18.00 Trente millions d'amis
Les mini-chiens de compagnie - Martin Grey: Le chien de Treblilka
18.30 Auto-moto
Auto: Comment acheter une bonne voiture d'occasion - Moto: Coupe de l'Armistice en région parisienne
19.05 19.05 D'accord, pas d'accord
19.15 Actualités régionales
19.40 Les petits drôles
20.00 Actualités
20.35 Dallas
13. Adieu Mr. Barnes
21.25 Droit de réponse
Revue de presse ?
22.45 Etoiles et toiles
Les Italiens: Vittorio de Sica
23.30 Actualités

ANTENNE 2

10.15 A2 Antiope
11.10 Journal des sourds et des malentendants
11.30 Platine 45
Charlélie Couture - Time Bandits - Mickael Sembello - Michel Berger - Kiss
12.00 A nous deux
12.45 Atenne 2 midi
13.35 Ah ! Quelle Famille
7. La Belle Epoque - Série
14.00 La Course autour du monde
14.55 Les jeux du stade
Rugby: France-Australie - Tennis: Tournoi d'Anvers
17.00 Récré A2
Latulu et Lireli: Les Schtroumpfs - Harold Lloyd - Téléchat
17.50 Carnets de l'aventure
Birdmen of Kilimandjaro, film d'Annie Mac Dougall - La Luire, cavernes et siphons, film de Jean-Paul Janssen
18.50 Des chiffres et des lettres
19.10 D'accord, pas d'accord
Prix: Que veulent donc les consommateurs ?
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Le journal

20.35 Champs-Elysées

Invité d'honneur: Patrick Sébastien - Avec: Véronique Sanson - Jairo - Céline Dion - Jane Birkin - André Peyron - Gérard Deguelte - Philippe de Dieuleveult - Daniel Ceccaldi - Irène Papas - Les Ballets Adama

22.05 Les enfants du rock
Spécial Beatles
23.20 Edition de la nuit

ALLEMAGNE 1

13.40 Programmes de la semaine
14.10 Téléjournal
14.15 Rue Sésame
14.45 Le conseiller de l'ARD
15.30 Musikantenstadl
Musique populaire avec des groupes des pays alpins
17.00 Emission religieuse
18.00 Téléjournal
18.05 Sports
19.00 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.15 Comprenez-vous la plaisanterie ?
La caméra invisible
22.00 Tirage de la Loterie à numéros
Téléjournal
L'Evangile du dimanche
22.20 SPD - La journée du Parti
22.35 Nebel des Grauens
(The Fog) Film de John Carpentier
0.05 Boxe
Championnat d'Allemagne amateurs à Cologne
1.05 Téléjournal

FRANCE 3

12.30 Les pieds sur terre
Salon des techniques viti-vinicoles
13.30 Horizon
Le magazine des armées
14.00 Entrée libre
16.15 Liberté 3
L'Europe
17.30 Télévision régionale
19.50 Inspecteur Gadget
Gadget au Chômage (6 et fin)
20.00 Jeux de 20 heures

20.35 Agatha Christie

Jane est très belle, mais elle est sans emploi. Son ami, policier, lui demande de répondre à une petite annonce quelque peu insolite...

L'inspecteur Guest

21.25 Merci Bernard
Avec Gébé, Ronald Topor, José Lopez et Robert Le Haineux
21.55 Soir 3
22.15 Confrontations
Invité: Jean-Baptiste Doumeng
22.30Musi-club
A. Rubinstein; Orchestre philharmonique de Londres, dir. A. Prévin: Concerto No 2 pour piano et orchestre, Chopin
23.05 Soir 3
Spécial foot

ALLEMAGNE 2

11.50 Programmes de la semaine
12.15 Nos voisins européens
Pour les travailleurs étrangers
14.30 Informations
14.32 Pinocchio
14.55 1, 2 ou 3
15.40 Schau zu, mach mit
15.50 Classique et pop
Avec les pianistes américains Anthony et Joseph Paratore
16.20 Die Fraggles
16.45 Enorm in Form
17.02 Le grand prix - Informations
17.10 Miroir des régions
18.00 Violence en vidéo
Comment protéger les jeunes ?
19.00 Informations
19.30 Die Sacketts (1)
Western en 4 parties
20.15 Picknick
Film de Josuha Logan
22.05 SPD - Journée du Parti
22.20 Informations
22.25 Actualités sportives
23.40 Serpico
Chargement dangereux - Série
0.30 Informations

NOTES BRÈVES

Plouk-culture: pan sur le bec

Après avoir vu le délirant «Sens de la vie» du Monty-Python, m'être souvenu que cette somptueuse équipe anglaise fit ses débuts pour le petit écran en courts sketches, du genre «Benny Hill», je me suis permis d'accorder quelques lignes positives à ce dernier fantaisiste anglais qui fait les (beaux) samedis soirs de la TV romande. Grand bien m'en prit. Dans un récent «Nouvel Observateur», j'ai appris que je suis partisan de la nouvelle culture snob et parisienne, dite «plouk» qui consiste à admirer «gym-tonic», Aldo Maccione dans «Le Bourreau des Cœurs» et... Benny Hill. Comme dit le Canard Enchaîné, pan...

Allegro mobile

Le Touring-Club suisse a confié à un cinéaste inconnu le soin de réaliser un film dit de prévention routière. Deux acteurs jouent (mal) les mimes. Le film durait depuis dix minutes quand j'ai attiré l'attention de mon entourage sur sa durée réelle, vingt-cinq. J'ai obtenu un «c'est pas vrai». C'était vrai.

On passa de moderne Citroën en ancienne, de 1935, avec jolie cycliste et paysans dangereux et menaçant d'une fourche. Je me demande encore comment comprendre ce film mystérieux à souhait. A admirer, comme un exemple de la nouvelle «plouk-culture».

A... comme animation

En trente minutes, cinq films, des Etats-Unis, d'Allemagne de l'Est, de France, de Tchécoslovaquie, puis à nouveau des USA. Cela se passe à la matraque, comme souvent quand on accumule des films en principe faits pour être vus seuls. Et l'on s'y perd, à changer de rythmes.

Pourtant, un petit chef-d'œuvre a fini par s'imposer. Il était poésie, imagination, délicatesse, transformations: c'était tchèque et cela racontait la vie d'un piano multiple...

(fy)

SUISSE ITALIENNE

12.30 Dessins animés
12.40 Les rendez-vous du samedi
Follow me - Cours d'anglais
13.30 Le Club des architectes
14.25 Profession: Danseur
15.30 La Boutique de Maître Pierre
15.55 Buzz Fizz
16.50 Le monde merveilleux de Walt Disney
Pippo et le Temps libre - Série
17.40 Music mag
Sons et images des années 80
18.15 Aujourd'hui samedi
19.00 Téléjournal
19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros
19.10 L'Evangile de demain
19.20 Dessins animés
19.55 Magazine régional
20.40 Colpo da un Miliardo di Dollari
Film policier
22.30 Téléjournal
22.40 Samedi-sports
Téléjournal

RADIO

Aujourd'hui

SUISSE ROMANDE 1

12.30 Journal du week-end. 12.45 Samedi-reportages. 13.00 Permission de 13 heures, par Lova Golovtchiner. 14.05 La courte échelle, par Monique Pieri. (Ligne ouverte de 15 h. à 17 h.). 15.05 Super-parade, par Catherine Colombara. 17.05 Propos de table, par Catherine Michel. 18.05 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Samedi soir, par Monique Clavien. (Avec des informations sportives). 22.30 Journal de nuit et Loterie romande. 22.40 Blues in the night. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3, musique et informations.

SUISSE ROMANDE 2

12.30 Titres. 13.00 Journal. 13.30 Portraits d'artistes. 14.00 Comparaison n'est pas raison. 16.00 Folklore à travers le monde: Chanson populaire française en Suisse romande. 16.30 Musiques du monde: Australie. 17.05 Folk Club. 18.10 Jazz news. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads émission en romanche. 19.30 Correo español. 20.02 Fauteuil d'orchestre: Choeurs de Romandie... et d'ailleurs. 22.30 Journal. 22.40 Année Ansermet. Le club des archives. 1.00-6.00 Relais de Couleurs 3, musique et informations.

SUISSE ALEMANIQUE

❶ 12.45 Musique légère. 14.05 Chant et mus. 15.00 Magazine régional. 16.05 Radiophone. 17.00 Welle eins. Sport. 18.45 Actual. 19.30 Culture. 21.30 Politique intérieure. 22.05 Hit-parade. 23.05 Musique pour une heure tardive. 24.00 Club de nuit.
❷ 12.40 Discophile. 14.05 Radio-collègues: France. 15.00 fanfare. 16.05 Pour les travailleurs étrangers. 18.05 Suisse além. 3. 18.50 Romanche. 20.05 Devinettes musicales. 21.00 Musique classique 22.00 Jazz sur scène. 23.05 Suisse alémanique. 24.00 Club de nuit.

FRANCE MUSIQUE

Les programmes français sont donnés sous toutes réserves.

13.35 Importations, par J.-M. Damian. 15.00 L'arbre à chansons: Le jazz et la java; les nouveautés du disque. 16.30 Musique au présent. Nouvel Orch. philharm. 18.00 Les cinglés du music-hall. 19.05 Les pêcheurs de perles. 20.30 Orchestre national de France, direction Wolfgang Sawallisch. 22.30 Fréquence de nuit: Le club des archives: Spécial Ernest Ansermet: La Mer, Debussy, Ravel, R. Strauss, Schumann.

FRANCE CULTURE

12.05 Le pont des arts, par J. Duchâteau. 14.00 Sons. 14.05 Les samedis de France-Culture: Journal intime, drame musical en 1 acte de Luc Ferrari. 16.20 Recherches et pensée contemporaine: Le yoga. 18.00 Chronique de la langue parlée: 7. Dialogue avec un dialoguiste. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 CRPLF: Radio-Canada présente: Les capitales du jazz. 20.00 L'Enéide, d'après Virgile: adaptation D. Guénoun. 21.55 Ad lib. 22.05-23.55 La fugue du samedi ou mi-fugue mi-raisin, par B. Jérôme.

Demain

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Radio-évasion. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales du journal. 6.25 Salut l'accordéoniste. 6.45 Rétro. 7.15 Monsieur Jardinier. 8.25 Mémento. 8.30 Environnement. 8.50 Mystère-nature. 9.02 Messe, transmise de Genève. 10.00 Culte protestant, transmis de St-Sulpice. 11.05 Toutes latitudes, par Emile Gardaz et André Pache, avec M. Dénériaz.

1.00-6.00 Relais de Couleur 3. 6.15 Bon pied bon oeil, par Jean-Pierre Allenbach. 7.15 Sonnez les matines, texte: Lamartine; musique: Mendelssohn. 8.15 Jeunes artistes: pages de Brahms, Sanz. 9.02 Dimanche-musique: En compagnie d'Anton Dvorak et Claude Debussy. 9.45 Choeurs de Romandie. 11.30 En direct du Foyer de Grand Théâtre à Genève: les solistes de l'OSR.

❶ Club de nuit. 6.05 Musique légère. 10.00 Musique pour un invité. 11.05 Politique internationale. 11.30 Musique populaire.
❷ Club de nuit. 7.05 Cloches. 7.15 Pages classiques. 8.00 Jeunesse. 8.30 Préd. catholique. 9.15 Culte. 9.05 Musique. 9.45 Culte. 10.05 Messe. 10.30 Orch. radiosymph. de Bâle: pages de Schubert, Haydn. 11.45 A. Echange de lettres radiophoniques.

Informations à 6.00, 8.00, 9.00, 12.00, 19.00, 24.00.
6.02 Concert-promenade: un programme de musique légère. 8.05 Cantate, par J. Merlet: Bach. 9.05 D'une oreille à l'autre, par O. Kaminski: «Schubertiade Hohenems 1983»: O. Kagaan, violon; N. Gutman, violoncelle; V. Lobanov, piano: Schubert: Sonate pour violon et piano; Sonate pour arpeggione et piano.

7.02 Disques. 7.09 La fenêtre ouverte. 7.15 Horizon, mag. religieux. 7.40 Chasseurs de son, mag. internat. de l'enregistrement amateur. 8.00 Orthodoxie, par le père Stéphanos. 8.30 Serv. religieux protestant. 9.10 Ecoute Israël. 9.40 Aspects de la pensée contemporaine: La Grande Loge féminine de France. 10.00 Messe. 11.00 Les mus. français contemporains. 12.00 Allegro, par B. Jérôme.